

PRSRT
STD
PAID
MORTON
GROVE, IL
PERMIT
NO. 14

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

HELLENIC LIFE

VOL. 24

NO. 11

MORTON

GROVE,

ILLINOIS

APRIL, 2012

Καλή Πασχαλιά-Καλή Ανάσταση!



Οι Ιστορικές Ενδείξεις της Ανάστασης του Ιησού Χριστού

"ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗ"

Η Ανάσταση του Ιησού Χριστού, το θεμέλιο του Χριστιανισμού, είναι ένα γεγονός με απολύτως συνεπές ιστορικό υπόβαθρο, πράγμα που φανερώνει ότι η Ανάσταση του Χριστού είναι ένα γεγονός που αδιαφορίζητα έλαβε χώρα μέσα στην ανθρώπινη ιστορία.

Θα ήταν εύλογη η απορία ενός απολύτως ορθολογιστικά σκεπτόμενου ανθρώπου, αν είναι θειότο να εξετάζεται ένα τέτοιο ενδεχόμενο, αφού ένα γεγονός όπως η Ανάσταση είναι πέρα από τα όρια της λογικής. Όμως, μία τέτοια στάση θα ήταν αντιεπιστημονική, διότι αν η επιστήμη ακολουθούσε τον κανόνα «ότι δεν κατανούμε δεν το εξετάζουμε κιόλας», δεν θα είχε γίνει ποτέ καμία πρόοδος στην ανθρώπινη γνώση. Η διερεύνηση αν ένα τέτοιο ζήτημα πίστεως μπορεί να έχει ιστορικό υπόβαθρο, είναι λοιπόν απολύτως θειμή διότι ένα συνεπές ιστορικό υπόβαθρο

θεμελιώνει περισσότερο την πίστη στο γεγονός της Ανάστασης. Αντιθέτως, μια προκατειλημμένη πίστη όπως αυτή της απόρριψης της Ανάστασης του Χριστού, η οποία στερείται ιστορικού υποβάθρου, δεν μπορεί να σταθεί και θα πρέπει να κατεδαφίζεται.

Η λογική λοιπόν προσέγγιση του θέματος της Ανάστασης, υπαγορεύει μόνον δύο πιθανά ενδεχόμενα:

- * Έγινε Ανάσταση,
- * Δεν έγινε Ανάσταση

Πάνω σε αυτή την απλή τοποθέτηση στηρίζεται το ζήτημα της ψυχής του ανθρώπου. Διότι μια απάντηση σε αυτό το ερώτημα ξεκαθαρίζει αν υπάρχει συνέχιση της ζωής ή όχι. Ανάγεται δηλαδή στο ερώτημα αν η ψυχή του ανθρώπου έχει αξία ή όχι. Εδώ λοιπόν έγκειται η σημασία του να εξετάσει κανείς το ζήτημα της Ανάστασης.
(Συνέχεια σελ. 5)



Ο Πρόεδρος της Επιτροπής υποτροφιών του Συλλόγου των Καλαυρυτινών "Αγία Λαύρα" Θεόδωρος Σπυρόπουλος κατά την διάθεση υποτροφιών σε τελειοφόίτους Γυμνασίου στην επιτυχή φετινή δεξιώση του Συλλόγου.



Στην δεξιώση αυτή παρευρέθη και η Γενική Πρόεδρος της Ελλάδος κα Ιωάννα Ευθυμιάδου.



Ο Πρόεδρος του Νέου Κύμματος Μεσσηνίας Δημήτρης Χρονόπουλος αποδίδει τιμητική πλακέτα στην Πρόεδρο του Ελληνομερικανικού Θεραπευτηρίου Ελένη Μπούση για την εξαιρετική της φιλανθρωπική δράση.

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
THE HELLENIC LIFE
A Monthly Community
Newspaper

**SOTIRIS REKOUMIS, PUBLISHER-
EDITOR**

7902 MAPLE ST. MORTON GROVE, IL 60053
PHONE:(Evening) (847) 967-8798
(Studio) (847) 967-1830
CEL. (847) 361-1236
(FAX) (847) 967-5166

Email: sotiris07@comcast.net

GEORGE SKLAVOUNIS:
ASSOCIATE EDITOR

EDITORIAL SERVICES: Constantine Kostakis, Paula Rekoumis, Takis Palas, Rekoumis John.

CONTRIBUTING EDITORS: Stavros Baseas PhD, Merenditis Andreas, Merenditis Chris, Rekoumis, Kostas, Rekoumis, John, Pappas, Maria, Spyropoulos, Mariyana.

ATHENS BUREAU CHIEF: Sklavounis, Filippou Litsa 21 Halandri Athens 15234, Greece. Phone: 011 301 682-3995.

BULK RATE PERMIT: 14 paid in MORTON GROVE, IL,
Annual SUBSCRIPTION: \$30.00

Τα χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μή, δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.

**JOHN ALEXANDER
& ASSOCIATES, LLC.**

100 W. MONROE ST. SUITE 2100
CHICAGO, IL. 60603

(312) 263-7731



Κανείς δεν σχεδιάζει ή δεν περιμένει να βρεθεί σε ένα δυστύχημα ή τραυματισμό. Αν όμως συνέβη αυτό, τηλεφωνείστε στο γραφείο μας να σας ενημερώσουμε για τα νομικά σας δικαιώματα. Το γραφείο μας είναι πολύ αποτελεσματικό στις υποθέσεις δυστυχημάτων και τραυματισμών από ιατρική αμέλεια.

Δώστε επίσης το όνομα μας σε φίλο ή οικογενειακό μέλος, αν τραυματίστηκαν και χρειάζονται νομική υποστήριξη. Είμαστε στην διάθεσή σας. Τηλεφωνείστε μας στο: (312) 263-7731 και ζητείστε τον δικηγόρο John Alelxander. Μιλούμε Ελληνικά.

**Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



METROPOLIS
OF CHICAGO

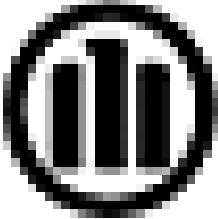
Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Σικάγου
κ. ΙΑΚΩΒΟΣ

όμοι μετά τοῦ Θεοφιλεστάτου Έπισκόπου Μωκησσοῦ
κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Χαιρετίζουν μέ τόν Πασχάλιον Χαιρετισμόν
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ

Τούς εὐλαβεστάτους Ιερεῖς καὶ ἀπασαν τήν Όμογένειαν
εὐχόμενοι ὅπως ἡ χαρά τῆς Θείας Άναστάσεως
χαροποιεῖ καὶ εὐλογεῖ τήν ζωήν καὶ τά τίμια ἔργα τούς.

EASTER GREETINGS FROM

Allianz 



George Prassas, MBA,

MDRT

Registered Representative

***INVESTMENTS, ANNUITIES
RETIREMENT PLANNING***

**2200 E. DEVON ROAD SUITE 266
DES PLAINES, IL. 60018**

Business: (847) 544-5895

Cell: (773) 909 1940 Fax: (847) 544-5896

georgeprassas@comcast.net

Ο Γιώργος Πρασσάς

Εύχεται στην Ομογένεια



**Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



HAPPY EASTER FROM
MEGA
REALTY, INC.

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO,
 IL. 60630, SUITE 304

PHONE: (773) 545-4200,
 FAX: (773) 282-7627

Είμαστε μία μεγάλη κτηματομεσιτική εταιρία με
 ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση
 Εμπορικών Κέντρων στο Σικάγο και Περίχωρα.

Ευχόμαστε στην Παροικία



Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!

**ZOUZIAS
 & ASSOCIATES**

Business Account & payrolls
 income tax personal & business
 Management Advisors

- * **Πληρεξούσια**
- * **Διαθήκες**
- * **Συμφωνητικά**
- * **Μεταφράσεις**

5648 N. MILWAUKEE AVE.
 CHICAGO, IL. 60646
 PHONE: (773) 631-2990
 FAX: (773) 631-4161

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



To Καλύτερο Πασχαλιάτικο Δώρο

αποκλειστικά στο DISH σε όλη την Αμερική



Greek Elite Pack	\$24.99/mo



Ξεκινήστε τη συνδρομή σας σήμερα και
 μαζί με το ελληνικό πακέτο λάβετε μία
 δωροκάρτα αξίας \$75! (με 24 μήνες συνδρομή)

Promotional Code: 02INTLDM1

Δημιουργήστε λογαριασμό στο DISH Online σήμερα και
 εγγραφείτε σε επιλεγμένα Αμερικάνικα προγράμματα για
 να κερδίσετε \$10 κάθε μήνα σε Online Bonus Credit για
 12 μήνες. Αποτελείται 24μηνη συμφωνία, online εξαγορά, AutoPay, εγγραφή σε υπηρεσία ηλεκτρονικού λογαριασμού και στο opt-in
 DISH E-Newsletter.

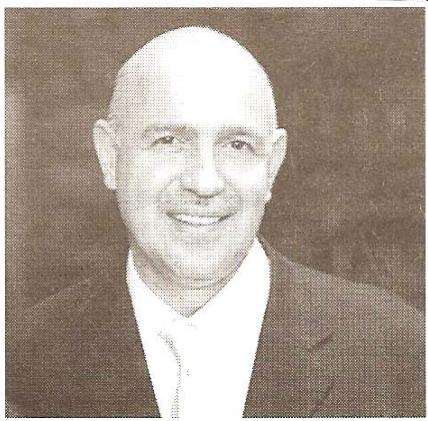
1.888.489.8457

dish

Amerikan Express® Reward Card. Η προσφορά εφέρει να εγκρινούμενο και εγγενέστατο υπόβαθρο του DISH είδηση από το Digital Home Advantage με δύναται συμφωνία. Greek Elite Pack πλέον της 6/03/2012. Πρέπει να εγκρινούμενη η υπόβαθρο καλύπτει τα 1-888-473-2594 και δίνεται τον κωδικό GINTLDM1. Επιτρέπεται 6-8 εβδομάδες μετά την εγκρισμένη της υπόβαθρο για την προσφορά. Το πρόγραμμα δεν είναι διαθέσιμο σε όλους τους χώρους, πάνω από τη διάρκεια της συμφωνίας. Όσον από τη διάρκεια της συμφωνίας, δεν μπορεί να συνδεθεί με διάφορες προμηθευτές. Μετά την εγκρισμένη της υπόβαθρο, οι προσφορές μπορούν να πληρώνονται στην πλατφόρμα στο 1-888-389-2594 για να ελέγχετε την κατόπιν της κάρτας συνταξιθήματος και για τους πειραρχισμούς που ισχύουν για τη χρήση καρτών αυτού. Αυτή η κάρτα περιέχει σύμφωνα με πέπτη, ανασυρθεί ή προσέλθει του προγράμματος και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εμπορικά ταυτότητα της American Express, εκτός από τις γραμμές κρουνόδερος, καύνι, ATM, και τις επαναλαμβανόμενες χρεώσεις. © 2012 American Express Prepaid Management Corporation. Η American Express Travel Related Services, Inc. δεν είναι χορηγός της προσφοράς. Οι προσφορές δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

Ένα μηνιαίο άρθρο για την Ελληνική οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για το γάμο, για τις οικογενειακές σχέσεις, και για την ανατροφή των παιδιών.



Μήπως ζεις σ' ένα σπίτι γεμάτο πιστωτικές κάρτες;

Ένας από τους πιο μεγάλους εχθρούς που αντιμετωπίζουν σήμερα οι οικογένειες είναι το χρέος τους στις πιστωτικές κάρτες. Τα οικονομικά αποτελούν πάντα μία από τις κύριες αιτίες διαζυγίου. Στη σημερινή ασταθή οικονομία, οι περισσότεροι καταφεύγουν στις πιστωτικές κάρτες για να ανταποκριθούν στις ανάγκες τους. Άλλα τα υψηλά επιτόκια, οι όχι ξεκάθαροι όροι και κάτι ύπουλα τέλη κάνουν τις πιστωτικές κάρτες πολύ επικίνδυνη επιλογή για τα έξοδα τα καθημερινά. Μην πέσεις στην παγίδα. Κατάργησε τις κάρτες, περιόρισε τα έξοδά σου και προσάρμοσε τον τρόπο της ζωής σου ανάλογα με τις οικονομικές σου δυνατότητες. Ασφαλώς στην αρχή μπορεί να είναι λίγο περίεργο, αλλά σκέψου πόσο άνετα θα νιώθεις όταν τελικά απαλλαγείς από το χρέος.

Μήπως ο έφηβός σου έχει κάποια σχέση;

Αν το παιδί σου που είναι στην εφηβική ηλικία έχει κάποια σχέση, θα πρέπει να πάρεις μέρος στην υπόθεση. Μην αγνοείς το θέμα και ελπίζεις ότι θα περάσει κάποια στιγμή. Δίδαξε στο παιδί σου, στον έφηβό σου/ στην έφηβή σου τη σπουδαιότητα να περιμένει και να αναβάλει τις σχέσεις για αργότερα όταν ωριμάσει, τους κινδύνους του βιασμού και τις μεταδοτικές σεξουαλικές αρρώστειες, και τα ευεργετικά αποτελέσματα των σωστών αποφάσεων, ακόμα κι όταν δεν είναι πάντα η πιο αγαπητή επιλογή. Ο καλύτερος τρόπος για να διδάξεις στον έφηβό σου σχετικά με τις σωστές και υγιείς σχέσεις είναι δίνοντάς του εσύ το καλό παράδειγμα. Δείξε στον έφηβό σου πώς είναι μία ασφαλής, ισορροπημένη και πιστή σχέση, για να βάλει στόχο να την πετύχει.

Ποιες είναι οι τρεις πιο σημαντικές αποφάσεις που θα πάρεις στη ζωή σου;

Κάθε μέρα παίρνεις ένα σωρό αποφάσεις. Τι θα διαλέξεις να φάτε το μεσημέρι ή τι θα φορέσεις στη δουλειά μπορεί να φαίνονται σημαντικές αποφάσεις αλλά δεν επηρεάζουν τη ζωή σου. Οι τρεις πιο σημαντικές αποφάσεις για μένα είναι οι εξής: ποιος θα είναι ο κύριός σου, ποιος θα είναι ο σύντροφός σου, και ποιος θα είναι ο στόχος σου, η αποστολή σου.

Πρώτον, Ποιος θα είναι ο Κύριός σου; Όλοι μας έχουμε κάποιον κύριο... κάποιον ή κάτι που κατευθύνει τη ζωή μας. Εάν ποιον έχεις; Έχεις το Θεό; Τα χρήματα; Τις απολαύσεις;

Δεύτερον, ποιος θα είναι ο Σύντροφος της ζωής σου; Αυτό το πρόσωπο που θα διαλέξεις να γίνει ο άντρας σου ή η γυναίκα σου θα έχει μεγάλη επιδραση στη ζωή σου. Φρόντισε να ζητήσεις σοφές συμβουλές και να κάνετε μαζί συμβουλευτική πριν από το γάμο.

Τρίτον, Ποιος θα είναι ο Σκοπός στη ζωή σου; Τι θα κάνεις για να εκπληρώσεις αυτόν τον σκοπό;

Πώς μπορείς να διδάξεις τρόπους επικοινωνίας στο μικρό παιδί σου;

Ξεκίνα γονατίζοντας κάτω κοντά του και κοιτάζοντάς το στα μάτια. Δε χρειάζεται να πεις πολλά λόγια. Κάνε το μήνυμά σου όσο πιο απλό γίνεται. Δώσε στο παιδί σου αρκετό χρόνο να ανταποκριθεί σε ό,τι του είπες. Να θυμάσαι πάντα ότι τα πρώτα χρόνια διδάσκεις πιο πολύ με το παράδειγμά σου παρά με τα λόγια. Στην πραγματικότητα εσύ με την συμπεριφορά σου δείχνεις στο

Οι Ιστορικές Ενδείξεις της Ανάστασης του Ιησού Χριστού

“ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗ”

(Συνέχεια από σελ. 1)

Αν η Ανάσταση του Χριστού δεν είναι ένα αληθινό γεγονός, όλο το οικοδόμημα της χριστιανικής πίστης καταρρέει, όπως αναφέρει ο απόστολος Παύλος στο 15ο κεφάλαιο της Α' προς Κορινθίους επιστολής.

Οι πρώτοι Χριστιανοί βάσισαν τη χριστιανική πίστη στην Ανάσταση του Χριστού θεωρώντας τη ως δεδομένο γεγονός και ως θεμέλιο της σωτηρίας: «εάν ομολογήσης διά του στόματός σου τον Κύριον Ιησούν, και πιστεύσης εν τη καρδίᾳ σου ότι ο Θεός ανέστησεν αυτόν εκ νεκρών, θέλεις σωθή» (Ρωμαίους 10:9)

Η πραγμάτωση του έργου του Χριστού βασίστηκε εσκεμμένα πάνω στην Ανάστασή Του καθώς και ο ίδιος το διεκήρυττε. Όταν μάλιστα ζητήθηκε από τον Κύριο να πραγματοποιήσει κάποιο σημάδι, Αυτός παρέπεμψε στην Ανάστασή Του ως το πιο αξιόπιστο από όλα τα σημεία και τα θαύματα που είχε κάνει! (βλ. Ματθαίον 12:38-40 Ιωάννην 2:18-22)



Από τα τέσσερα Ευαγγέλια που αποδεδειγμένα είναι αξιόπιστες ιστορικές πτηγές (βλ. παλαιότερα άρθρα) γνωρίζουμε τα περισσότερα στοιχεία για τα γεγονότα που αφορούν το θάνατο και ταφή του Χριστού από όσα γνωρίζουμε για το θάνατο και την ταφή οποιουδήποτε άλλου προσώπου στην αρχαία Ιστορία. Ο τάφος δεν αμφισβητήθηκε ποτέ ότι είναι άδειος. Το αν αυτό που συνέβη είναι Ανάσταση ή όχι θα το εξετάσουμε. Το γεγονός όμως ότι ο τάφος είναι άδειος ουδέποτε αμφισβητήθηκε από κανέναν. Η σημασία της Ανάστασης μπορεί να είναι ένα θεολογικό ζήτημα, αλλά το γεγονός της Ανάστασης είναι ένα ιστορικό ζήτημα.

Ας δούμε τα ιστορικά γεγονότα:

1. Ο Ιησούς ήταν πράγματι νεκρός

* Μαστιγώθηκε άγρια, δάρθηκε και φόρεσε αγκάθινο στεφάνι.

* «Τον έφεραν» στο Γολγοθά διότι ήταν πολύ εξαντλημένος και δεν μπορούσε ο ίδιος να κουβαλήσει το σταυρό.

* Η σταύρωση ήταν ένα μεγάλο μαρτύριο. Με όλες του τις πληγές και τις φλεγμονές κρεμόταν ημίγυμνος από τα καρφιά και παρά την εξαντλησή του ήταν υποχρεωμένος να κινεί τα πόδια του για να αναπνέει.

Ο θάνατος δεν αργεί να έρθει σε τέτοιες καταστάσεις και μάλιστα ήταν απολύτως.

* Το αίμα και το νερό που βγήκαν από το τρύπημα της λόγχης, πιστοποιούνται αιτιρικώς ότι έχει προηγηθεί θάνατος (ο θάνατος δεν προκλήθηκε από το τρύπημα της λόγχης).

* Ακόμα κι αν δεν ήταν νεκρός, η λόγχη διαπερνώντας τους πνεύμονες και πιθανότατα και το περικάρδιο, θα τον θανάτωνε αρμέσως.

2. Ο τάφος

* Γνωρίζουμε επακριβώς ποιός ανέλαβε την ταφή του σώματος του Ιησού.

* Γνωρίζουμε τον ιδιοκτήτη του τάφου.

* Γνωρίζουμε την τοποθεσία του τάφου.

* Περιγράφονται λεπτομερώς οι προετοιμασίες της ταφής.

3. Η ταφή: το σώμα του Χριστού τοποθετείται στον τάφο και ασφαλίζεται

* Τα σάβανα τυλίγαν το σώμα πολύ σφιχτά (χρησιμοποιείται η λέξη «έδεσαν») και ήταν κολλημένα πάνω στο σώμα λόγω των αρωματικών ουσιών, σχηματίζοντας ένα συμπαγές σώμα. Ήταν αδύνατο όχι μόνο να βγει ο ίδιος από τα σάβανα αλλά και κάποιος άλλος να ξετυλίξει το σώμα. Επίσης, ακόμα κι αν δεν ήταν νεκρός, η οξεία οσμή του μύρου θα τον έπνιγε.

* Η είσοδος του τάφου καλυπτόταν από μία μεγάλη πέτρα που χρειάζονταν αρκετοί άνδρες να την κυλήσουν.

* Η είσοδος του τάφου σφραγίστηκε με τη ρωμαϊκή σφραγίδα. Η ρωμαϊκή φρουρά σφραγίζοντας τον τάφο πιστοποίησε ότι έλαβαν ένα συγκεκριμένο νεκρό σώμα. Η δε σφραγίδα προστατεύοταν πάση θυσία από τους άψογα εκπαιδευμένους και σκληρά πειθαρχημένους ρωμαίους στρατιώτες καθώς αφενός αντιπροσώπευε την εξουσία της ρωμαϊκής αυτοκρατορίας, αφετέρου δε η παραβίασή της από τρίτους, επέσυρε τημωρία θανάτου στους φρουρούς. Με λίγα λόγια, ο τάφος ήταν αδύνατον να παραβιαστεί.

4. Ο τάφος αδειάζει!

* Το γεγονός αυτό δεν αμφισβητήθηκε ποτέ, ούτε ακόμη κι από τους εχθρούς του Χριστού. Ήταν δεδομένο και εύκολα επαληθύνσιμο για τους σύγχρονους ανθρώπους της εποχής εκείνης. Έγιναν κάποιες προσπάθειες να δοθεί μια διαφορετική εξήγηση για το τι συνέβη. Και όλες αυτές οι προσπάθειες δεν έκαναν τίποτα περισσότερο από το να επιβεβαιώνουν αφενός ότι ο τάφος ήταν όντως άδειος και αφετέρου ότι οι ενδείξεις ότι ο τάφος ήταν άδειος ήταν πολύτιμες για να τολμήσει κανείς να ισχυριστεί το αντίθετο.

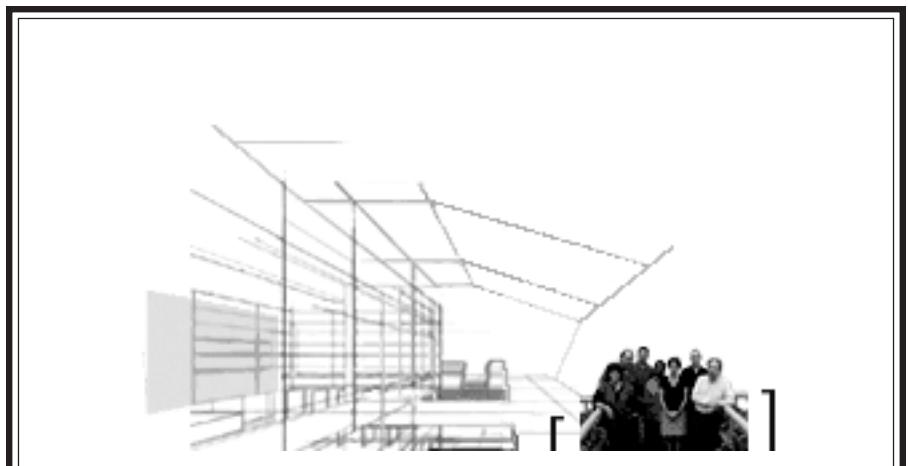
* Το γεγονός ότι τα σφιχτοτυλιγμένα και κολλημένα, με αρωματικές κολλώδεις ουσίες, σάβανα ήταν κενά αλλά και ότι το σουδάριο που κάλυπτε το κεφάλι του Χριστού ήταν τυλ



Από την πολιτιστική έκθεση του Ελληνικού Προξενείου του Σικάγου την Κυριακή 4 Μαρτίου στο Navy Pier. Στην φωτογραφία τα αδέλφια Οικονόμου, υπεύθυνοι του Συλλόγου "Ορφέας" σε συνδιάσκεψη.



Στο "GREEK JOURNEY IN THE WINDY CITY" πολύς κόσμος παρευρέθη και γεύτηκε τα νόστιμα εδέσματα των Ελληνικών εστιατορίων που συμμετέσχον.



**ROULA ALAKIOTOU, FAIA
Principal Architect**



**ROULA ASSOCIATES ARCHITECTS,
CHTD.**

**400 North State Street, Suite 400
Chicago, IL 60654-5624
T 312.822.9921 / F 312.822.0246
roula@roularchitects.com
31 years of sustainable . innovative design**



**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



OPA! ESTIATORIO

**950 LAKEVIEW PRKY VERNOR HILLS, IL. 60061
PHONE (847) 968-4300.**



Το ΟΠΑ εστιατόριο με την εξαιρετική του τοποθεσία δίπλα σε λίμνη και με το μοναδικό σε πατροπαράδοτη γεύση μενού, με αυθεντικά σπιτίσια φαγητά με φρέσκα κάθε μέρα υλικά και την ποιότητα παλιών ελληνικών συνταγών με αγνά υλικά, θα είναι ανοικτό την ημέρα του Πάσχα με ένα οικογενειακό Πασχαλινό τραπέζι με πεντανόστιμη μαγειρίτσα, κόκκινα αυγά, τσουρέκι από τους φούρνους μας, μαρουλένια σαλάτα και ψητό αρνί της σούβλας. Και με τιμές και αυτές οικογενειακές. Μπορείτε να παραγγείλετε το Πασχαλινό σας αρνί από τις ψησταριές του "ΩΠΑ" που θα στηθούν έξω. Και μην ξεχνάτε το περίφημο Γεύμα Εξπρες των 30 μόνο λεπτών της ώρας. Τηλέφωνο για κρατήσεις θέσεων: (847) 968-4300.



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ**



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

ΚΙ ΟΜΩΣ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΑΥΤΟΔΥΝΑΜΙΑ!..

Στην πολιτική ζωή, όπως και στη ζωή γενικότερα τα λάθη πάντα πληρώνονται και ουδέποτε συγχωρούνται. Αν λοιπόν η Νέα Δημοκρατία επιθυμεί σύμφωνα με τον πρόεδρό της κ. Αντώνη Σαμαρά να έχει μεθαύριο αυτοδυναμία, καλά θα κάνει ο 60χρονος πολιτικός να τα «βρει» με την κ. Ντόρα Μπακογιάννη. Και μόνο σε μια τέτοια περίπτωση το κόμμα στο οποίο «μεγάλωσαν» και ο δυο τους θα μπορέσει να αποκτήσει αυτοδυναμία. Σε διαφορετική περίπτωση η αυτοδυναμία θα είναι όνειρο την επομένη των εκλογών για το «γαλάζιο» κόμμα, που ήδη έχει αποδεκατιστεί με τις συνεχείς «διαρροές» στελεχών...

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΠΟΓΑΛΑΚΤΙΣΗ...

Ένα από τα καλά λοιπόν της ελληνικής οικονομικής κρίσης, είναι ότι αρκετοί πλέον Έλληνες απορρίπτουν ολένα και περισσότερο την ετικέτα του οπαδού κόμματος.

Κι αυτό είναι πολύ θετικό για την «αυριανή» Ελλάδα που χρειάζεται νέες συμπεριφορές σε όλα τα επίπεδα των εκδηλώσεων της ελληνικής ζωής.

Το να είσαι, λόγου χάρη, μια ζωή στο τάδε πολιτικό κόμμα και μάλιστα σε μια χρονική περίοδο-εποχή που τα πάντα αλλάζουν και τα πάντα διαφοροποιούνται με ιλιγγώδη ταχύτητα και που οι κάθε είδους ιδεολογίες φθίνουν, αποτελεί ότι το χειρότερο για έναν πολίτη του σήμερα που θέλει κι επιθυμεί να ονομάζεται σύγχρονος...

Στην πραγματικότητα δεν είναι τίποτα άλλο από έναν παλαιομοδίτη ψηφοφόρο που η πολιτική του συλλογιστική δεν διαφέρει καθόλου από εκείνη του οπαδού μιας ποδοσφαιρικής ομάδας.

Και τα αναφέρουμε αυτά επειδή έτσι δείχνουν και οι σχετικές πολιτικές δημοσκοπήσεις, παρόλο που ποτέ δε θα πρέπει να ξεχνάμε ότι οι κάθε είδους δημοσκοπήσεις δεν είναι ...προφητείες, αλλά «φωτογραφίες» που αποτυπώνουν τι τι συμβαίνει σε μια χρονική στιγμή όπως πολύ εύστοχα σημειώνει ο γνωστός συγγραφέας Απόστολος Δοξάδης.

Ωστόσο τα «μηνύματα» τα δίνουν...

Ήδη τα δύο «μεγάλα» κόμματα βρίσκονται σε συνεχή ...κατάδυση...

Ήδη οι ψηφοφόροι νεαρής ηλικίας παραμένουν σταθερά μακράν των πολιτικών κομμάτων.

Ήδη ένα ποσοστό περίπου 30% δεν έχει αποφασίσει ποιο κόμμα να ψηφίσει στις επικείμενες βουλευτικές εκλογές...

Τα πάντα λοιπόν αλλάζουν σε ελληνικό πολιτικό επίπεδο και οι ανατροπές διαδέχονται η μια την άλλη...

Η μεταπολίτευση πέθανε...Ζήτω η ...νέα μεταπολίτευση!..

ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΟΛΑ Η ΕΛΛΑΔΑ

«Οι προκριματικές θα εξελιχθούν. Μην ξεχνάτε ότι πριν από τέσσερα χρόνια οι Δημοκρατικοί δεν έλυσαν τις δικές τους διαφορές μέχρι τον Ιούνιο. Και στο τέλος όλοι, μετριοπαθείς και συντηρητικοί, θα συσπειρωθούμε γύρω από τον νικητή. Δεν έχω εκφράσει την υποστήριξή μου σε κανέναν από τους τέσσερις, αλλά αυτό που μπορώ να σας διαβεβαιώσω είναι ότι μόλις προκύψει ο υποψήφιός μας, θα κάτσω μαζί του, όπως έκανα και με τον Μακένι το 2008 και θα του εξηγήσω τη σημασία των θεμάτων που απασχολούν τον Ελληνισμό. Είχαμε καλή ανταπόκριση τότε, αλλά ο Μακένι δεν κέρδισε».

Αυτά από τον δημοφιλή ελληνοαμερικανό βουλευτή του Ρεπουμπλικανικού κόμματος κ. Γκας Μπιλιράκη σε συνέντευξη που έδωσε πρόσφατα στην «Καθημερινή» και που αποδεικνύει το πόσο αγωνίζονται για την Ελλάδα οι Έλληνες της Αμερικής!

ΣΚΕΨΕΙΣ

Να λοιπόν που φτάσαμε... Να προσέρχονται στις αρμόδιες υπηρεσίες πρώην ... τυφλοί (!!!) και να παρακαλάνε να τους επιτραπεί να ξεπληρώνουν τα παράνομα χρήματα που έπαιρναν μέσω

«μαϊμού πιστοποιητικών» με δόσεις... Μαζί τους και διάφοροι άλλοι που με ψεύτικα πιστοποιητικά δήλωναν ότι πάσχουν από διάφορες αναπτηρίες... Επιπλέον μαζί τους και εκείνοι που έπαιρναν συντάξεις των πεθαμένων τους γονέων... Ήμαρτον Θεέ μου...

ΜΑΣ ΑΠΕΙΛΕΙ ΜΕ ΕΞΟΔΟ ΑΠΟ ΤΗ «ΣΕΓΚΕΝ» Ο κ. ΣΑΡΚΟΖΙ

Κι εκεί που ο Γάλλος πρόεδρος κ. Νικολά Σαρκοζί ήταν πριν από κάμποσο καιρό από τους πλέον ένθερμους υποστηρικτές της χώρας μας, τελευταία ολοένα και περισσότερο απομακρύνεται από την αρχική του αυτή τοποθέτηση. Από τη μια λίγο πολύ κατηγορεί τους Έλληνες ότι δεν κάνουν τίποτα για να βγουν από την κρίση κι από την άλλη υποστηρίζει συνεχώς ότι η Ελλάδα θα πρέπει να «εκδιωχθεί» από τη «Ζώνη Σέγκεν», επειδή δεν κάνει τίποτα για να εμποδίζει την είσοδο λαθρομεταναστών στη χώρα... Ως εκ τούτου θα πρέπει να κινηθεί το συντομότερο δυνατόν ο υπουργός Προστασίας του Πολίτη κ. Χρυσοχοΐδης έτσι ώστε να παταχθούν οι χιλιάδες λαθρομετανάστες...

ΤΟ ΝΤΟΚΟΥΜΕΝΤΟ ΤΗΣ ΜΑΡΙΑΣ ΗΛΙΟΥ

Ταινία ντοκουμέντο της Μαρίας Ηλιού που καταγράφει το δράμα της Μικρασιατικής Καταστροφής με πλήρη τεκμηρίωση από φωτογραφικό υλικό από τα αρχεία της Αμερικής και της Ευρώπης.

Για πρώτη φορά δημοσιεύονται εικόνες του διωγμού από τα αρχεία της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου, του Πανεπιστημίου του Πρίνστον, του Αμερικανικού Ερυθρού Σταυρού, του Πανεπιστημίου της Μινεσότα, ενώ για πρώτη φορά βλέπουμε μερικές από τις χαρένες φωτογραφίες του μεγάλου Αμερικανού φωτογράφου Λιούις Χάιν με θέμα την προσφυγιά από το ταξίδι του το 1919 στα Βαλκάνια.

Το ντοκιμαντέρ «Διαγράμμις και Ανταλλαγή Πληθυσμών», δίνει και ηχηρά χαστούκια σε ορισμένους ψευτοδιανούμενους που λίγο πολύ υποστηρίζουν ότι η Μικρασιατική Καταστροφή και ειδικότερα ο διωγμός των Ελλήνων της Μικράς Ασίας ήταν ...συνωστισμό!!! Ντροπή ανθέλληνες...

ΣΚΕΨΕΙΣ

Αυτά που συμβαίνουν στην ποδοσφαιρική ομάδα του Παναθηναϊκού δεν έχουν προηγούμενο σε καμία άλλη ομάδα στον κόσμο!.. Στην πραγματικότητα κανένας δε γνωρίζει τι «κρύβεται» πίσω από όλα αυτά τα τρελά και τα παλαβά που έχουν κάνει χιλιάδες οπαδούς της αθηναϊκής ομάδας να μην ξέρουν τι να πουν και τι να υποθέσουν... Κι όπως πάντα ο «γρίφος» του κ. Βλάση Τσάκα και που είναι εδώ και έξι μήνες το αλλο μεγάλο «μυστικό»...

ΓΙΑ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥΙ ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΤΟΝ ΑΦΗΝΕΤΕ;

Ο λόγος για τον πρωθυπουργό κ. Λουκά Παπαδήμο που σώνει και καλά δεν τον αφήνουν οι πολιτικοί να συνεχίσει μέχρι να ολοκληρωθεί η τετραετία... Τι, δηλαδή, περισσότερο μπορεί να προσφέρει κάποιος άλλος πρωθυπουργός σε μια χρονική περίοδο που οι πάντες γνωρίζουν ότι οι εκάστοτε Έλληνες πρωθυπουργοί θα είναι αποκλειστικά και μόνο διαχειριστές και τίποτα άλλο; Να είναι όμως βέβαιοι οι φίλοι μας οι πολιτικοί ότι ο «ρόλος» και η «δυναμική» του κ. Παπαδήμου δεν θα τελειώσει τόσο απλά... Οι καιροί είναι δύσκολοι και συνάμα πονηροί και πάνω από όλα ο ελληνικός λαός χρειάζεται πρεμία και σύνεση που από ότι φαίνεται δεν τις εγγυώνται προς το παρόν οι φίλοι μας οι πολιτικοί.

ΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΛΑΜΟΓΙΕΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ!..

Σύμφωνα με την έγκριτη τουρκική εφημερίδα «Μιλιέτ», η Αγκυρα προτίθεται την 1^η Ιουλίου του 2012, να ανοίξει την πόλη της Αμμοχώστου υπό τουρκική διοίκηση.

Αν γίνει αυτό, τότε σαφέστατα παραβιάζονται τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας 550 και 789 που ζητούν τη μεταβίβαση της κλειστής περιοχής της Αμμοχώστου σε διοίκηση του ΟΗΕ και επιστροφή των νομίμων κατοίκων.

Μα βάση τα παραπάνω να στη συνέχεια και οι τουρκικές λαμογιές...

Την 1^η Ιουλίου (συμπτωματική η ημερομηνία;) η Κύπρος αναλαμβάνει την προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Την 1^η Απριλίου θα διεξαχθεί στην Κωνσταντινούπολη η «Σύνοδος των Φίλων της Συρίας», χωρίς όμως να έχει προσκαλέσει έως σήμερα τη Αγκυρα τη Λευκωσία κι επομένως το σκέφτεται να μεταβεί στην σύνοδο αυτή ο Έλληνας υπουργός Εξωτερικών κ. Σταύρος Δήμας.

Ναι μεν ο Αμερικανός πρόεδρος κ. Μπαράκ Ομπάμα ανακοινώνει ότι ο Τούρκος πρωθυπουργός κ. Ερντογάν του είπε ότι θα ανοίξει τη Θεολογική Σχολή της Χάλκης, αλλά από την άλλη μεριά τίποτα το επίσημο και τίποτα το συγκεκριμένο δεν υπάρχει για αυτό το θέμα.

Μη ξεχνάμε μάλιστα ότι εδώ και 9 χρόνια ο Τούρκος πρωθυπουργός κάθε τόσ

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ

Γράφει και επιμελείται ο Δρ. Παντελής Βασδέκης

Για μια σειρά από αιτίες, η γιορτή της Πασχαλιάς συνδέθηκε πάρα πολύ με τον Έλληνα και για το λόγο αυτόν, μια ξεχωριστή πτοικιλία από συνήθειες έχουν θεσπιστεί για να γιορτάζεται το γεγονός της Ανάστασης του Κυρίου. Σήμερα Δέσπου' μ πασχαλιά, σήμερα Δέσπου' μ Πάσχα λέει κάποιο από τα πάμπολλα δημοτικά ποιήματα/τραγούδια που έντεχνα θεσπίστηκαν για να γιορτάζεται η συγκεκριμένη θρησκευτική γιορτή.

Κάποιος αναγνώστης της στήλης μου ζήτησε να βρω και να γράψω για το πώς οι πρώτοι εργάτες Ελληνικής καταγωγής γιόρταζαν την πασχαλιά στην πόλη μας μακριά από τον τόπο που τους γέννησε και το γνώριμο σε αυτούς περιβάλλον.

Δυο χρόνια πριν ιδρυθεί η ενορία του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου στην πόλη μας, οι Ρώσοι ήδη είχαν στείλει στο Σικάγο τον αρχιμανδρίτη Αμβρόσιο Βρεττό η Βρεττά με λίγα χρήματα, δωρεά του τσάρου



Αλεξανδρου II, με σκοπό να έρθει στην πόλη μας και να ιδρύσει Ρωσική εκκλησία. Ο ιερωμένος αυτός, πράγματι ήρθε στην πόλη μας και αγόρασε μια μονοκατοικία κοντά στην περιοχή της πρώτης Ελληνικής γειτονιάς. Υθε Γθιγανο Υσιβφές, την ίδια χρονιά σε άρθρο του, κοντά σε άλλες πληροφορίες που μας δίνει, αναφέρεται και στον τρόπο με τον τρόπο που οι λιγοστοί Ελληνικής καταγωγής εργάτες γιόρταζαν την Πασχαλιά!

Όλοι τους πήγαιναν στην εκκλησία από ενωρίς για να πιάσουν θέση και μετά την Ανάσταση επιδίονταν στο ψήσιμο του αρνιού. Μοσχοβιλούσε η γειτονιά από την τσίκνα του καμένου κρέατος και όπως συνήθιζαν έπιναν και χόρευαν όλη την ημέρα της Κυριακής και την επόμενη, Δευτέρα ξανά στη δουλειά! Οι Ρώσοι, μια που ορισμένοι από αυτούς ήταν παντρεμένοι, οι γυναίκες τους έβαφαν κόκκινα αυγά και στόλιζαν ορισμένα από αυτά, μια συνήθεια που τραβάει πολύ παλιά και είχε διασωθεί μια που η μάννα τη μάθαινε στην κόρη κι εκείνη στη δικιά της. Οι νοικοκυρές, άθελα τους, διαγωνίζονταν για το ποια θα στολίσει το καλύτερο αυγό.

Για μια σειρά από αιτίες, ο ερχομός της ενορίας του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου δεν άφησε πίσω του γραπτά στα οποία να φαίνεται πως και με πιο τρόπο η ενορία σημάδεψε συγκεκριμένες ανθρώπινες συμπεριφορές ιδιαίτερα στον εορτασμό της Ανάστασης. Βέβαια, η δημιουργία και μόνο της πρώτης Ελληνικής Ορθόδοξης προσπάθειας στην πόλη μας που για έξι ολόκληρα χρόνια ήταν κι η μοναδική στο Σικάγο, δε μπορεί παρά να άφησε κι αυτή ανεξίτηλες τις δικές της επιδράσεις στο θέμα.

Ο ερχομός της Αγίας Τριάδας άλλαξε τελείως το σκηνικό, μια που αυτή είχε το δικό της κτίριο και επόμενο ήταν να έχει μεγαλύτερη απήχηση στις μάχες της εποχής. Για πολλά χρόνια, η κοινότητα της Αγίας Τριάδας, ήταν κι η μοναδική στην πόλη μας που πραγματοποιούσε την περιφορά του επιπταφίου έξω από το ναό και με πομπή.

Τα πρακτικά της κοινότητας αποτελούν την καλύτερη και πιο ολοκληρωμένη πηγή πληροφοριών για το θέμα. Ένα μήνα πριν, το ενοριακό συμβούλιο όριζε συγκεκριμένη επιπτροπή που σκοπό είχε:

1. Να κάμει έρανο στις Ελληνικές

επιχειρήσεις της γειτονιάς με σκοπό να συγκεντρωθούν χρήματα με τα οποία και αγόραζαν τα άνθη με τα οποία οι γυναίκες θα στόλιζαν τον επιπτάφιο.

2. Να αγόραζαν αρκετές λαμπτάδες και κεριά, γιατί περίμεναν κοσμοσυρροή κατά τις τελευταίες ήμερες της Μεγάλης Εβδομάδας.

3. Να είναι υπεύθυνοι για την τάξη, την περιφορά των δίσκων και την τάξη στο μέρος όπου χρησιμοποιούνταν για να σταθεύουν τα άλογα, γιατί ακόμα, δεν υπήρχαν τα αυτοκίνητα πολύ διαδεδομένα ανάμεσα στους Ελληνικής καταγωγής μετανάστες.

4. Να έρχονταν σε επαφή με ορχήστρα η οποία και θα προηγούταν της πομπής που σχηματίζονταν τη Μεγάλη Πέμπτη το βράδυ, κατά τη διάρκεια της περιφοράς.

Η εικόνα της περιφοράς έμοιαζε περισσότερο με πανηγύρι παρά με μια σεβαστή θρησκευτική τελετή κι αυτό γιατί, στο άκουσμα της μουσικής, πολλοί έζονταν τις δικές τους εμπειρίες με αυτές των πιστών. Το πεζοδρόμιο κατά μήκος των οδών Halsted, Harrison, Blue Island and Taylor ήταν γεμάτα από κάθε λογής κόσμο που ο καθένας, για τους δικούς του λόγους, συμμετείχε στην πομπή της περιφοράς.

Η επόμενη μέρα, Μεγάλη Παρασκευή, ήταν μέρα αργίας για την πλειοψηφία των εργατών Ελληνικής καταγωγής. Το θεωρούσαν μεγάλη αμαρτία για να εργαστούν τη μέρα αυτή, και με τον καιρό, μια σειρά από γεγονότα είχαν συνδεθεί με την κακοτυχία που έφερνε η εργασία κατά την ημέρα της Μεγάλης Παρασκευής.

Οι νοικοκυρές της εποχής έβαφαν τα κόκκινα αυγά και ζύμωναν τις έψηναν τη πεντανόστιμα σπιτικά κουλουράκια. Ο δρόμος της γειτονιάς μοσχοβιλούσε από τις μυρουδιές που έβγαιναν από τα Ελληνικά σπίτια.



Η πρώτη Ελληνική Ορθόδοξη εκκλησία στο Σικάγο. Η Αγία Τριάδα η οποία τη λέει ο κ. Ηλίας Πολίτης πατέλι Αγία Τριάδα στο 1101 S. Peoria Street.

Μετά δε την καθιερωμένη τελετή της Ανάστασης, σχέδιόν το κάθε σπίτι έψηνε τον πατροπαράδοτο οβελία! Κι εδώ η τσίκνα μάταια προσπαθούσε να κρατήσει μακριά τους ένοντας που, ο καθένας από αυτούς και για τους δικούς του λόγους, γίνονταν αυτόπτης μάρτυρας μις πρωτόγνωρης συμπεριφοράς!

Στη δεκαετία του 1950-1960, το τυπικό του εορτασμού είχε σχετικά αλλάξει μια που είχαν δημιουργηθεί κι άλλες εκκλησίες στην περιοχή της ελληνικής γειτονιάς της Halsted και το μονοπάλιο της Αγίας Τριάδας ήταν πια ιστορία. Πέραν όμως από αυτό και παρ' όλο τον ανταγωνισμό που υπήρχε από τις πολυάριθμες Ελληνικές εκκλησίες που ξεφύπωναν σα

μανιτάρια η μια μετά την άλλη, η Αγία Τριάδα εξακολουθούσε να έχει τη δικιά της θέση στο μετανάστη μια που αυτός είχε συναισθηματικά δεθεί με αυτήν και μέρες σαν κι επότες αυτός γυρνούσε στις ρίζες του για να αποτίσει τον ελάχιστο φόρο τιμής στην εκκλησία που τον δέχτηκε όταν αυτός την είχε ανάγκη!

Τι πιο κατάλληλος για να μας διηγηθεί

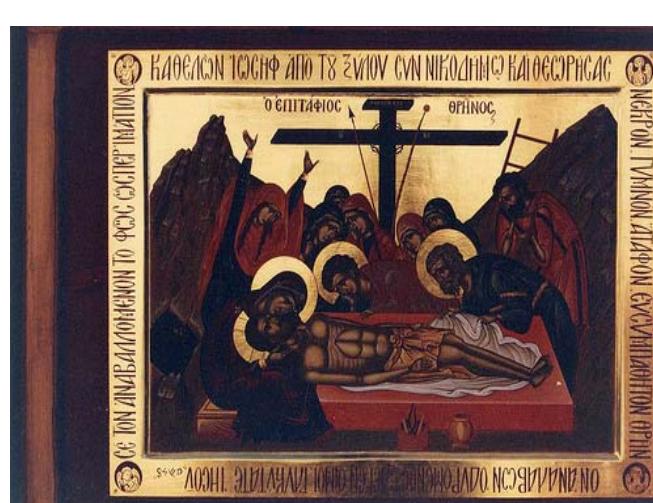


από τον κ. Ηλία Πολίτη. Του ζήτησα κι ανταποκρίθηκε στο κάλεσμα μου. Ο Ηλίας πρωτοανέλαβε τη διεύθυνση του ΣΩΚΡΑΤΗ στα 1955. Ήταν, λοιπόν, ένας αυτόπτης μάρτυρας και ήξερε τα γεγονότα πρώτο χέρι.

Η φροντίδα του Επιπαφίου ήταν αποκλειστικά έργο της Φιλόπτωχου της κοινότητας. Βέβαια, επειδή γίνονταν μια τεράστια προσπάθεια, επόμενο ήταν να συμβάλουν κι άλλοι. Το διοικητικό συμβούλιο σχημάτιζε τις παρακάτω επιπροπές δράσης: Καθαριότητας, Ελαιοχρωματισμού κι Εράνου. Οι δύο πρώτες άρχιζαν να ετοιμάζουν την εκκλησία και τον περίγυρο. Τα απάντηθαν να είναι καθαρά και φρεσκοβαμμένα.

Η επιπροπή Εράνου έβγαινε στα σπίτια αλλά κυρίως στα μαγαζιά και μαζί με τα μέλη της επιπροπής ήταν ο ιερέας αρχιμανδρίτης Μαθιόπουλος κι ο πρόεδρος της κοινότητας. Οι δύο τελευταίοι ήταν εφοδιασμένοι με αποδείξεις που ήδη είχαν κόψει προτύφωναν από το γραφείο της εκκλησίας. Η κάθε απόδειξη είχε εκδοθεί για το συγκεκριμένο μαγαζί και στο ποσό των πενήντα δολαρίων! Απλά πήγαινε κάποιος από την επιπροπή Εράνου στην επιχείρηση, έδινε την απόδειξη κι ο επιχειρηματίας ήξερε κι δεν έπιανε συζήτηση ούτε κριτικάριζε την απόφαση της κοπής της απόδειξης, απλά έδινε τα χρήματα.

Σε λίγη ώρα ήταν έτοιμοι και γύριζαν



στο κοινοτικό γραφείο για τον απολογισμό. Αφού συγκέντρωναν τα απαραίτητα χρήματα, αγόραζαν τα λουλούδια και την αποκλειστική φροντίδα του στολισμού είχε αναλάβει ο δικηγόρος Βασίλειος Καρδάρας από τη Φιλιατρά της Μεσσηνίας. Ο Βασίλης είχε έρθει για σπουδές και παράλληλα με το σχολείο, εργάζονταν σε ανθοτωλείο κι είχε μάθει την τέχνη του ανθοτώλη.

Οπως συνηθίζεται, τη μεγάλη Παρασκευή κι από το κόσμος δεν εργάζεται και τους δίνεται η ευκαιρία για να πάνε στην εκκλησία να προσκυνήσουν τον επιπτάφιο η και να προσφέρουν ειθελοντικά πάντα την όποια βοήθεια τους ζητηθεί.

Το βράδυ της Μεγάλης Παρασκευής, κατά την περιφορά, καθένας ήταν λοιπόν, ένας αυτόπτης πάτητης μάρτυρας και ήξερε το ρόλο του. Μπροστά πήγαιναν τα λάβαρα κι ακολουθούσε η μουσική. Καμιά φορά συγκεντρώνονταν περισσότεροι από δέκα οι οργανοπαίχτες!

Ο επ



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ (ΣΑΕ)
WORLD COUNCIL OF HELLENES ABROAD (SAE)

Τραφείο Συντονιστή Περιφέρειας Η.Π.Α.
Coordinator's Office / U.S.A. Region

ΜΗΝΥΜΑ
ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ Σ.Α.Ε., ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ Η.Π.Α.,
κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ Γ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΛΑΙΑ ΤΗΝ 25^η ΜΑΡΤΙΟΥ

Johann Wolfgang von Goethe: «Οτι το μυαλό και η καρδιά είναι για το ανθρώπινο σώμα, είναι η Ελλάς για την ανθρωπότητα»

Η εποχή που διανύουμε φέρνει την ανθρωπότητα αντιμέτωπη με πρωτοφανείς προκλήσεις, αλλαγές και ανακατατάξεις στους βασικούς πυλώνες της παγκόσμιας κοινωνίας. Σε αυτό το πρωτόγνωρο περιβάλλον, η Ελλάδα καλείται να πραγματοποιήσει μία ιστορική μετάβαση, ξεπερνώντας την παρόντα οικονομική, πολιτική και κοινωνική κρίση και την παθογένεια που ταλανίζει και δοκιμάζει τον λαό της.

Επέτειος όπως αυτή της Εθνικής Παλιγγενεσίας αποτελούν πηγή εθνικής αυτογνωσίας και άντλησης εθνικής αυτοπειθησις. Ταυτοχρόνως, λειτουργούν ως υπόμνηση χρέους απέναντι στην πνευματική μας πατρίδα και μήτρα του παγκοσμίου, διαχρονικού πολιτισμού.

Η παρούσα μας εφέτος στις επετειακές εκδηλώσεις πρέπει να είναι δυναμική και μαζική. Το μήνυμά μας ας είναι η υπενθύμιση του Johann Wolfgang von Goethe: «Οτι το μυαλό και η καρδιά είναι για το ανθρώπινο σώμα, είναι η Ελλάς για την ανθρωπότητα».

Ο φετινός εορτασμός της 25ης Μαρτίου 1821 ας λειτουργήσει ως διαφωτιστική δύναμη και τρόποτο θυσίας του ατομικού έναντι του συλλογικού. Με εφαλτήριο το σύλλογικό όραμα, την αυτογνωσία, την ομοψυχία και ευψυχία ας κρατήσουμε τη σημαία του Ελληνισμού ψηλά, όπως επιτάσσει η ιστορία μας και οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε στο διεθνές περιβάλλον.

Στις δύσκολες αυτές ώρες ας απενίσουμε με αισιοδοξία το μέλλον, συμβάλλοντας ο καθένας με τις δυνάμεις του, ώστε να μην αργήσει η μέρα που θα δώμε την πατρίδα να υπερβαίνει την κρίση και να οδηγείται και πάλι στην ανάπτυξη και την ευημερία.

2155 W. 80th Street, IL 60620, U.S.A.
Tel: (773) 783 5555 - Fax: (773) 994-5037 - E-mail: theogsp@gmail.com

Αγαπητοί συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,

Η 25^η Μαρτίου 1821 αποτελεί κορυφαία στιγμή της ιστορικής διαδρομής του Έθνους μας και αφετηρία της πορείας του νέου Ελληνισμού. Η επέτειος της Εθνικής Παλιγγενεσίας που συμπίπτει με τον μεγάλο θρησκευτικό εορτασμό τους Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, είναι μα τημέρα έμπνευσης και συγκίνησης.

Η ημέρα αυτή, χαραγμένη βαθιά στο συλλογικό μας υποσυνείδητο, μας οδηγεί να αναλογοτούμε τις αρχές και τις αξίες που μας κληροδότησαν οι ήρωες του Έθνους. Έννοιες όπως ο πατριωτισμός, η διαφύλαξη της εθνικής ανεξαρτησίας, η αξιοπρέπεια και η θυσία για την πατρίδα αποτελούν το φωτεινό μονολάτη της πορείας του Ελληνισμού.

Η επέτειος αυτή αποτελεί για εμάς απούδαια παρακαταθήκη στις δύσκολες στιγμές που περνάει ο τόπος μας. Όλοι μαζί, θα πρέπει να εργαστούμε σκληρά για τη διαμόρφωση του νέου συλλογικού μας οράματος που θα μας σδηγήσει στην ανάκτηση του κύρους και της αξιοποίησης που μας αρμόζει. Οι Έλληνες είναι λαός αφοσιωμένος, σκληρά εργαζόμενος και διαθέτει όλα τα εφόδια για να προσδεύσει στο σύγχρονο κοινωνικό και οικονομικό περιβάλλον. Στόχος μας θα πρέπει να είναι να ομιλέψουμε την εικόνα του σύγχρονου Έλληνα ως παράδειγμα προς μήμηση για τις σύγχρονες δυτικές κοινωνίες.

Παράλληλα, ο Ελληνισμός της Διασποράς, ο οποίος συνέβαλλε καθηριστικά στη δημιουργία του σύγχρονου Ελληνικού Κράτους με την συμμετοχή του στους αγώνες και τις αιματηρές θυσίες του αναδεικνύοντας πολλά μέλη του σε σύμβολα πρωτισμού, οφείλει να δώσει όλη μια μάχη για το μέλλον της Μητέρας-Πατρίδας. Η διαφύλαξη της ιστορίας συνέχειας του πολύπαθου τόπου μας δεν θα ήταν εφοστή χωρίς την αποφασιστική συνδρομή των αποδήμων συμπατριωτών μας.

Ας δουλέψουμε όλοι μαζί, με σύνεση, ταπεινότητα και ομόνοια, για να μπορέσουμε να διασφαλίσουμε το μέλλον της Πατρίδας μας και να δημιουργήσουμε μια ανθρώπινη κοινωνία αλληλεγγύης.

Θα ήθελα να ευχηθώ σε όλους χρόνια πολλά και τα ιδανικά και οι αρχές που ενέπνευσαν τους προγόνους μας να συνεχίσουν να εμπνέουν τους Έλληνες σε όλα τα μήκη και τα πλάτη της γης.

Δημήτρης Δάλλης

EASTER GREETINGS FROM



VILLAGE MARKET PLACE

4034 W. DEMPSTER SKOKIE, IL. 60076
PHONE: (847) 933-0900 FAX: (847) 933-9147
891 E. GENEVA RD. CAROL STREAM, IL. 60188
PHONE: (630)221-1355 FAX: (847) 966-6985

Village Market Place. Δύο πανέμορφοι εκθεσιακοί χώροι με επιλεγμένα φρέσκα λαχανικά, και φρούτα, είδη από Ντέλι, μια μεγάλη ποικιλία από κρέατα και είδη τροφίμων από την Ευρώπη και άλλα μέρη του κόσμου. Εκεί επίσης θα βρείτε όλα τα είδη που χρειάζεται ένα ελληνικό σπίτι από λάδια μπαχαρικά, τυριά, ελένες και ελληνικά κρασιά αμέθυστος και ρετσίνα Κουρτάκη και μαυροδάφνη. Και τώρα το Πάσχα μη ξεχάσετε να παραγγείλετε τα περίφημο αρνάκι γάλακτος του Village Market μαζί με όλα τα σχετικά για το Πασχαλινό σας τραπέζι.

Village Market Place. Σε δύο τοποθεσίες τώρα. Με μία σας επίσκεψη αγοράζετε ό,τι χρειάζεται το σπίτι σας.

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ !
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ !**



ConcordBanquets.com



Elegant banquets in
a beautifully private and
picturesque setting



20922 N. Rand Road • Kildeer IL 60047
(847) 438-0025

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

Οι Ιστορικές Ενδείξεις της Ανάστασης του Ιησού Χριστού

"ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗ"

βρίσκονται σε ιδιαίτερη ψυχολογική κατάσταση. Επίσης οι παραισθήσεις είναι πολύ απομικές και εξαιρετικά υποκειμενικές. Η Καινή Διαθήκη αναφέρει ότι ήρθαν σε επαφή με τον Αναστημένο Χριστό πεντα-



κόσιοι και πλέον άνθρωποι διαφορετικής ψυχοσύνθεσης και σε διαφορετικές ψυχολογικές καταστάσεις, συνθήκες που δεν ευνοούν τη δημιουργία παραισθήσεων, και όλων οι μαρτυρίες συμφωνούν μεταξύ τους. Επίσης πρόσφορο έδαφος για παραισθήσεις δεν υπήρχε διότι κανείς δεν προσδοκούσε να δει τον Κύριο αναστημένο. Ο ίδιος άλλωστε δυσκολεύτηκε να τους πείσει για την Ανάστασή Του.

Εφόσον λοιπόν, ενώ ο τάφος αδειάζει, κανένα από τα παραπάνω σενάρια δεν ισχύει, οδηγούμαστε λογικά στο συμπέρασμα ότι έγινε Ανάσταση. Ο μεν τρόπος που έγινε είναι θαυματουργικός αλλά το γεγονός είναι ιστορικό!

Ο Αναστημένος Χριστός φανέρωνε τον Εαυτό Του «διά πολλών τεκμηρίων» για σαράντα ημέρες και σε πεντακοσίους και πλέον ανθρώπους. Φανερώθηκε σε συγκεκριμένα άτομα, σε συγκεκριμένες τοποθεσίες και σε συγκεκριμένες χρονικές στιγμές που αναφέρονται λεπτομερώς μέσα στα κείμενα της Καινής Διαθήκης (Μαρκον

16:9-14 Α' Κορινθίους 15:6-8). Επίσης, η Ανάσταση ήταν σωματική. Οι μαθητές, ομολογούν ειλικρινέστατα και αντικειμενικά ότι και οι ίδιοι δυσκολεύτηκαν να πειστούν ότι έβλεπαν μπροστά τους τον αναστημένο Χριστό όχι σαν πνεύμα αλλά με σώμα. Και εφόσον βεβαιώθηκαν για αυτό, δεν χωρούσε καμία αμφισβήτηση μέσα τους ότι ο διδάσκαλός τους πράγματι αναστήθηκε.

Η Ανάσταση του Ιησού Χριστού, ως πραγματικό γεγονός, είχε και έχει αποτελέσματα. Αν ο Χριστός δεν αναστανόταν, οι μαθητές θα ένιωθαν απογοητευμένοι και προδομένοι από έναν άνθρωπο που τους έπεισε να εγκαταλείψουν τα πάντα και να τον ακολουθήσουν στηριζόμενοι σε μία ψεύτικη ελπίδα. Όμως βλέπουμε τους μαθητές να μεταμορφώνονται σε άφοβους κήρυκες της Ανάστασης και είναι τόσο βεβαιωμένοι για αυτό ώστε δέχονται ακόμα και να πεθάνουν για αυτή την πίστη τους. Άλλα και όλοι οι ανά τους αιώνες κατ' επίγνωση Χριστιανοί που ομολογούν την προσωπική τους εμπειρία με τον Ιησού Χριστό, γίνονται αληθινοί μάρτυρες της Αναστάσεώς Του.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!



Sts. Constantine and Helen Greek Orthodox Church, annual retreat



Sts. Constantine and Helen Greek Orthodox Church in Palos Hills, Illinois hosted its annual retreat on March 24, 2012. Our guest speaker was the inspirational Sara Elisabet Oftedal, Co-Founder and House Mother/Director of the Martha and Mary House, an Orthodox Christian Maternity Home for pregnant women in crisis who choose life over death for their unborn child.

The attendees were held captive while listening to Sara's story. A humble, pious woman, who spoke openly and honestly of her journey to Orthodoxy. A journey that began as a rebellious teen rejecting Christianity, embracing Atheism and Humanism, and eventually coming full circle back to Christianity. She celebrated her new found faith worshipping within various denominations before ultimately finding Orthodoxy in 1995. A devout woman, who at the age of seventy-nine is ready to embark on yet another challenge – the convent...to become an Orthodox nun.

In addition to being blessed by listening to Sara's story, our guests were given the opportunity to "pray and play with clay". Sara, an accomplished sculptress, experienced her first epiphany while sculpting clay at a free art class in Norway. She has since tried to share that experience with her audiences hoping they too experience a connection with God. Although the age and gender at the Retreat varied greatly, everyone, including 80 year old women sculpted from the heart. We saw beautiful crosses, birds, bibles, statues, and even a sculpture of St. Matthew holding the Good Book come to fruition out of clay. It was truly an unexpected and

B.D. TAYLOR SHOP

BILL DRAKOPOULOS

3242 W. BRYN MAWR CHICAGO, IL. 60659

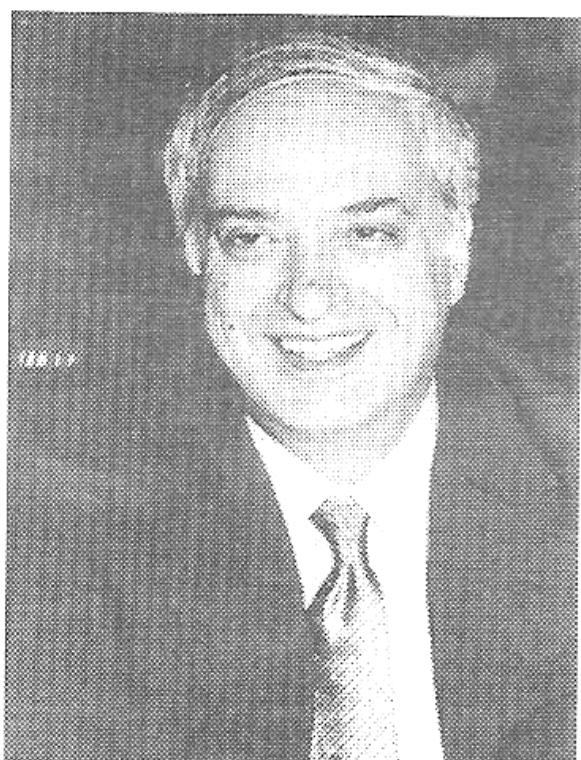
PHONE: (773) 509-1000



Είμαστε αριστοτέχνες στην εργασία μας. Διορθώνομε τις ατέλειες σ' όλους τους πελάτες μας, που είναι σ' όλοκληρη την Αμερική, με την ίδια μαστοριά και φροντίδα

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**Ο ΓΙΑ 27 ΧΡΟΝΙΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ
ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗΣ**



**ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

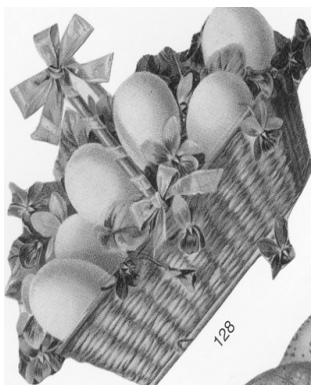
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ



**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



SEASON GREETINGS FROM



Open 7 Days

Tel. 847.803.9260
Fax 847.803.9206

Papagalino

Pastry Shop & Café

9014 N. Milwaukee Ave. • Niles, Illinois 60714

Τις ημέρες αυτές της προετοιμασίας της νοικοκυράς για την μεγάλη Εορτή του Πάσχα όλοι οι δρόμοι οδηγούν στο Παπαγαλίνο στο 9014 N. Milwaukee Ave. στο Niles. Γιατί οι ελληνίδες κοικοκυρές θα βρούν εκεί βουνά τα περίφημα τσουρέκια, τα Πασχαλινά κουλουράκια, τις Πασχαλινές μπασκέτες για μικρούς και για μεγάλους. Εκεί θα βρούν μια ατέλειωτη ποικιλία από Πασχαλινές Λαμπαράδες με φανταστικά σχέδια (design), σοκολατένια αυγά, σοκολατένια λαγουδάκια, μεγάλη ποικιλία από τούρτες, πάστες, γλυκά ταψιού, δίπλες, τουλουμπάκια και πολλά άλλα ακάμη. Όλα με την σφραγίδα της ποιότητας και την ανταγωνιστικότητα στις τιμές. ΠΑΠΑΓΑΛΙΝΟ Είμαστε ανοκτοί 7 ημέρες την εβδομάδα. Τηλέφωνο (847) 803-9260.



EASTER GREETING FROM THE ANNUNCIATION CATHEDRAL

1017 N LASALLE DR. CHICAGO, IL. 60610
PHONE: 312-664-5485

Fr. Nicholas Nikokavouras

Fr Symeon Johnson

Speleos G. Dravillas, President

NOW FREE VALET PARKING

Ευχόμαστε:



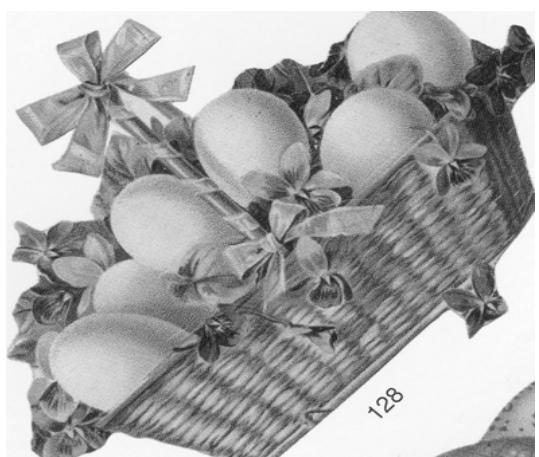
**Καλή Ανάσταση!
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**



EASTER GREETINGS FROM
**PETER AND TOULA
ΗΛΕΠΑΣ**

**Ο ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
ΚΑΙ Η ΤΟΥΛΑ
ΧΛΕΠΑΣ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**



**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**





EMPORIUM IMPORTS, INC.
Specialized in Food Products and Wines
3014 N. WILLOW ST, FRANKLIN PARK ,IL. 60131
PHONE: (847) 455-5071 FAX: (847) 4555073
CELL: (708) 421-1240



Η πολιτιστική έκθεση του Ελληνικού Προξενείου έγινε μέσα σ' αυτόν τον στεγασμένο κήπο του Navy Pier.



Η εξαίρετη μουσική Ευτυχία Παπαγεωργίου κάνει τις τελευταίες πρόβες με την μεικτή χορωδία του "Ορφέα"

SOO CUSTOM CLEANERS DRAPERIES & SHEERS **TAKEN DOWN--CLEANED-- REHUNG--PICK UP & DELIVERY**

ALL WORK EXPERTLY DONE
IN OUR PLANT



7258 W. TOUHY, CHICAGO, IL. 60631
PHONE: (773) 792-0622

Τα Αδέλφια Θανάσης, Γιώργος και Σπύρος Παπαγιάννη
με τις οικογένειές τους Ευχαριστούν την πελατεία τους
και εύχονται στον Ελληνισμό
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



Η Τούλα Γεωργακοπούλου, υπεύθυνη των εξωτερικών υποθέσεων του Ελληνικού Εθνικού Μουσείου που έκανε χρέη γενικής Συντονίστριας.



Ζωντανή η παρουσία εκεί και των filmhellenes Greek Film Fest Chicago. που πέρυσι οργάνωσαν ένα πολύ καλό κινηματογραφικό φεστιβάλ.

EASTER GREETINGS FROM JOHN K. REKOUMIS

CELL: 011-30-697-486-4098
e-mail rekoumis@lawyer.com

ΕΥΧΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΚΗΓΟΡΟ
ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΡΕΚΟΥΜΗ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ
ΣΠΟΥΔΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ
L.L.M in International Trade Law of
University of Essex (U.K.)

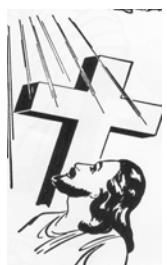
Αναλαμβάνομε υποθέσεις Αστικού
Δικαίου στην Ελλάδα
(μεταβιβάσεις ακινήτων, κληρονομικά,
οικογενειακά και περιουσιακά θέματα)

Καλό
Πάσχα



Χριστός
Ανέστη!

HAPPY EASTER!



Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave.

(773) 286-2500

'Another Location to Better Serve Our Families'

Peterson-Bassi Chapel

6938 W. North Ave.

(708) 848-6661

PRE-ARRANGEMENTS AVAILABLE

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

τη μορφή δανείων για κεφάλαια κίνησης ή για χρηματοδότησης επενδύσεων.

* Βίζα μέσα σε 48ωρο προκειμένου να διευκολύνεται ο ξένος τουρισμός στην Ελλάδα, από τουρίστες συγκεκριμένων χωρών που ολοένα και περισσότερο θέλουν να επισκέπτονται την Ελλάδα.

* Οι χώρες αυτές είναι η Ρωσία, το Κουβέιτ, η Ουκρανία και η Σαγκάη.

*Στα 549 εκ. δολάρια οι επενδύσεις Ελλήνων εφοπλιστών στο πρώτο τρίμηνο του τρέχοντος έτους.

* Δυνατότητα ανέγερσης κατοικιών συνολικού εμβαδού 230.000 τ.μ. στο 40% της παραλιακής ζώνης του Αγίου Κοσμά.

* Εμποδίστηκαν να γίνουν εκλογές στο Πάντειο Πανεπιστήμιο από φοιτητές που διαφωνούν με την εφαρμογή του νέου νόμου όσον αφορά στην εκλογή νέων διοικήσεων στα πανεπιστήμια.

* Να σημειώσουμε ότι αρκετά πανεπιστήμια λόγω των αντιδράσεων δεν έχουν μπορέσει να κάνουν εκλογές.

* Γεγονός πλέον οργανωμένες ομάδες πολιτών σε διάφορα σημεία της Αθήνας που επιτίθενται σε λαθρομετανάστες. Τα μέλη των ομάδων καταδικάζει η Εθνική Επιπροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και του Γραφείου της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες στην Ελλάδα.

* Σύμφωνα με έρευνα οι περισσότεροι Έλληνες θεωρούν ότι το νερό είναι δημόσιο, κοινωνικό αγαθό και άρα η διαχείρισή του θα πρέπει να γίνεται από δημόσιους φορείς.

* Σύντομα αναβαθμίζεται το κέντρο της Αθήνας που χρηματοδοτεί το ίδρυμα Ωνάση σε επίπεδο διεξαγωγής του διαγωνισμού και εκπόνησης μελετών. Το ίδρυμα χρηματοδοτεί τα πάντα την της κατασκευής. Οσον αφορά την εξεύρεση των χρημάτων, θα δοθούν από την Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία είναι έτοιμη να στηρίξει προγράμματα αστικής ανάπτυξης, εφόσον υπάρχουν μελέτες. Και οι μελέτες αυτές θα γίνουν από το εν λόγω ίδρυμα. Το φιλόδοξο αυτό έργο αναμένεται να ολοκληρωθεί τέλη του 2015 και θα κοστίσει 200 εκ. ευρώ.

*Για το θέμα αυτό τονίζει ο πρόεδρος του ιδρύματος κ. Παπαδημητρίου: «Το όραμά μας είναι να γυρίσει ο πολίτης στο κέντρο επειδή θέλει να μείνει εκεί, θέλει να κατοικήσει, θέλει να εργασθεί, να κάνει τα ψώνια του, να διασκεδάσει. Όταν ο πολίτης γυρίσει στο κέντρο και πάψει να είναι απλός διερχόμενος, θα αναπτυχθεί ο κοινωνικός ιστός και η οικονομική ζωή, άρα και θέσεις εργασίας. Δε θέλουμε να αναβιώσει ένα αριστοκρατικό βουλευτικό, αλλά να επανέλθει ο απλός πολίτης στην καρδιά της πόλης»

Ο κ. ΚΑΡΑΜΑΝΗΣ ΚΑΙ Η «ΠΑΡΕΑ ΤΟΥ ΠΑΝΤΑ ΣΚΕΠΤΟΝΤΑΙ ΤΗΝ «ΕΠΟΜΕΝΗ ΗΜΕΡΑ»...

Αναντίρρητα μπορούμε να υποθέσουμε ότι στη τρέχουσα ελληνική πολιτική κοινότητα υπάρχουν αρκετές «ομάδες» από όλα τα κόμματα, αλλά και μέσα στα κόμματα που «υπογείως» συσκέπτονται, εκτιμούν, λογαριάζουν, υποθέτουν και εποιάζονται για «ξαφνική δράση» στην περίπτωση που είναι βέβαιοι ότι θα μπορούν να την κάνουν χωρίς να θεωρηθούν «διασπαστές». Μια από τις πολιτικές αυτές «ομάδες» είναι κι αυτή του πρώην πρωθυπουργού κ. Καραμανή, που είναι «έτοιμη» να αναλάβει «ενωτικό» ρόλο στο κόμμα της Νέας Δημοκρατίας, εφόσον ο κ. Σαμαράς δεν καταφέρει να κερδίσει «αυτοδυναμία», όπως υποστηρίζει με θέρμη ή οδηγήσει το «γαλάζιο» κόμμα ναι μεν στην πρώτη θέση, αλλά με πολύ χαμηλά ποσοστά...

ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗ ΚΑΙ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

Όλα του γάμου δύσκολα στην Ελλάδα, αφού στην ουσία αφού στην ουσία προσταθούμε συνειδητά ή μη να φτιάξουμε μια καινούρια Ελλάδα.

Μία Ελλάδα με πολύ μικρό Δημόσιο...

Μία Ελλάδα με πολύ μικρούς μισθούς...

Μία Ελλάδα με πολύ λιγότερη γραφειοκρατία...

Μια Ελλάδα με πολύ καλύτερη πολιτική κοινότητα...

Και βεβαίως μια Ελλάδα που θα ελέγχει τη λαθρομετανάστευση, τη διαφθορά και την εγκληματικότητα.

-Όταν λόγου χάρη ακούμε ότι στον τάδε νομό η τοπική οικονομία βυθίζεται συνεχώς και η ανεργία μεγεθύνεται, τότε είναι να μην σκεφτείς την αποκέντρωση όταν υπουργεία και σειρά ημικρατικών φορέων, αλλά και επιχειρήσεων εδρεύουν στην Αθήνα, τότε να ο υδροκεφαλισμός που μεγαλώνει στην Αθήνα σε βάρος της μισής και πλέον χώρας.

-Όταν λόγου χάρη σχεδόν δεν ακούμε τίποτα από την απανταχού ομογένεια, τότε που είναι η περίφημη ζεύξη μας με αυτή;

Γιατί είναι αλήθεια -μην κρυβόμαστε- ότι τα τελευταία χρόνια η απανταχού ομογένεια απομακρύνεται ολοένα και περισσότερο από την Ελλάδα. Ή αν θέλετε η Ελλάδα από την ομογένεια...

Σε αυτή λοιπόν τη νέα Ελλάδα που επιχειρούμε με μεγάλες θυσίες να δημιουργήσουμε, το μόνο που δεν έχουμε καταφέρει είναι η αποκέντρωση και η ομογένεια...

Εκτιμούμε ότι εντελώς παραδόξως για αυτά τα δύο τα ζητούμενα κανείς πολιτικός δεν τα σκέφτηκε...

Ευκαιρία λοιπόν από τη μια να υπάρξει ενεργοποίησης κάποιου υπουργείου που έχει σχέση με την ...αποκέντρωση και ευκαιρία και πάλι να δημιουργήσουμε υπουργείο Απόδημου Ελληνισμού.

ΔΙΩΧΝΟΥΜΕ ΤΑ ΨΑΡΙΑ ΜΑΣ...

Σύμφωνα με έρευνα, ο μέσος Έλληνας έχει περιορίσει τη διατροφή του σε 3 με 4 είδη ψαριών, με αποτέλεσμα τα υπόλοιπα είδη ψαριών να απειλούνται με εξαφάνιση...

Τα ψάρια που προτιμά περισσότερο ο Έλληνας είναι: Η τσιπούρα σε ποσοστό 44%, η σαρδέλα σε ποσοστό 27% και ο μπακαλιάρος σε ποσοστό 26%

-Και ποιά είναι τα ψάρια εκείνα που αφθονούν στις ελληνικές θάλασσες, αλλά κινδυνεύουν με εξαφάνιση;

Λούτσος, καπνόνι, χάννος, γουρλομάτης, κοκωβιός, σκαρμός, σαφρίδι και μπαλάς...Όλα τους νόστιμα και θρεπτικά!

-Μήπως λοιπόν το εν λόγω θέμα που τείνει να καταστεί πρόβλημα θα πρέπει από τώρα να το δούμε σοβαρά και να κοιτάξουμε να το αντιμετωπίσουμε με εθνική ενημέρωση αναφορικά με τα ψάρια που δε τρώμε, αλλά που πρέπει να τρώμε;

ΤΙ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΣΤΗΝ ΠΑΝΑΘΑ;

Σε δύσκολη πλέον κατάσταση η ποδοσφαιρική ομάδα του Παναθηναϊκού μετά την πρόσφατη παραίτηση του διοικητικού συμβουλίου!!! Κι όλη αυτή η περίεργη ιστορία με τον Τσάκα; -Αλήθεια ποιος χρησιμοποίησε τον Τσάκα για να φτάσει η ομάδα σε αυτό το τραγικό σημείο;

ΣΥΝΤΟΜΑ ΚΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

Για όσους νομίζουν κακώς ότι η φαλάκρα τους κάνει κομπλεξιούς, τα νέα είναι ευχάριστα κι έρχονται από το πανεπιστήμιο της Πενσυλβανία, όπου ο επικεφαλής του Τμήματος Δερματολογίας του πανεπιστημίου κ. Γιώργος Κοτσαρέλλης, τονίζει ότι ανακαλύφθηκε συγκεκριμένη πρωτείνη που είναι υπάρχια για τη φαλάκρα και όπου σύντομα θα ανακαλυφθεί το σχετικό φάρμακο που θα βοηθά τον μη εκφυλισμό αυτής της πρωτείνης.

ΟΙ «ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ» ΠΡΟΧΩΡΑΝΕ...

Αληθινά μεγάλη πολιτική έκπληξη το νεοσύστατο κόμμα του πρώην βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Παναγιώτη Καμένου που με την «καλημέρα» και σύμφωνα με όλες τις τρέχουσες δημοσκοπήσεις «εισέρχεται» στην επόμενη βουλή!.. Φυσικά η γενικότερη πορεία αυτού του κόμματος θα «φανεί» στο 2^o μνημόνιο για να μη καταρρεύσει η χώρα, επανέλαβε ότι θα επιδιώξει την αποκατάσταση των αδικιών, υπολογίζει για ημερομηνία εκλογών την 29^η Απριλίου ή την 6^η Μαΐου, σημείωσε ότι

το ΠΑΣΟΚ επιζητεί συγκυβέρνηση με τη Νέα Δημοκρατία για να σωθεί ως κόμμα και για άλλη μια φορά επιτέθηκε εναντίον της Αριστεράς.

*Πρόσφατος διάλογος στο Βερολίνο μεταξύ της Γερμανίδας καγκελαρίου κ. Μέρκελ και του προέδρου της ΓΣΕΕ κ. Παναγόπουλου.

*Παναγόπουλος: «Πρέπει να γίνει αναθεώρηση των αλόγιστων αμυντικών δαπανών της Ελλάδας και χαλάρωση των αμυντικών αναγκών της με την κατοχύρωση από την Ευρώπη των ελληνικών συνόρων»

*Μέρκελ: «Καλά όλα αυτά που λέτε με τις αμυντικές δαπάνες, αλλά γιατί δε φροντίζετε να δημιουργήσετε ένα κτηματολόγιο; Δεν έχω πρόβλημα να έρθω στην Αθήνα να ακούσω από κοντά την άποψη των ελληνικών συνδικάτων».

*Παναγόπουλος: «-Θα έρθετε;»

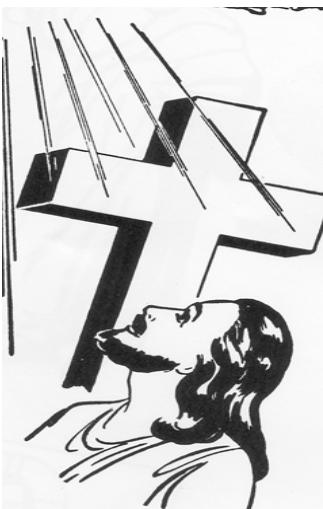
Μεγάλη Εβδομάδα Πάθη του Ιησού

« Κάτω στα ιεροσόλυμα στον τάφο του Κυρίου εκεί δέντρο δεν ήτανε και δέντρο εφυτώθη. Το δέντρο ήταν ο Χριστός και ρίζα η Παναγία κι αυτά τα ριζοκλώναρα ήταν οι μάρτυρές του που μαρτυρούσαν κι έλεγαν τα πάθη του Κυρίου. Σήμερον μαύρος ουρανός, σήμερον μαύρη μέρα, σήμερον όλοι χλίβονται και τα βουνά λυπούνται. Σήμερον έβαλαν βουλή οι άνομοι Οθραίοι, οι άνομοι και τα σκυλιά κι οι τρισκαταραμένοι για να σταυρώσουν τον Χριστό τον πάντα Βασιλέα. Και Κύριος εθέλησε να μπει σε περιβόλι να λάβει Δείπνο Μυστικό, να τον συλλάβουν όλοι. Κι η Παναγία η Δέσποινα καθόταν μοναχή Της τας προσευχάς της έκανε για Τον μονογενή Της. - Σώνουν κυρά μου οι προσευχές

σώνουν και οι μετάνοιες και Τον Υιόν σου πιάσανε και στον φονιά Τον πάνε και στου Πιλάτου τας αυλάς



κι εκεί Τον τυραγνάνε. Τετάρτη Τον επιάσανε Πέμπτη Τον τυραγνάνε Παρασκευή τ' αποταχύ πάνε να Τον σταυρώσουν. - Χαλκιά χαλκιά, φτιάσε καρφιά φτιάσε τρία περόνια. Και 'κείνος ο παράνομος βάνει και φτιάνει πέντε. - Συ παραγιέ που τα φτιασες πρέπει να μας διατάξεις.



- Βάλτε τα δυο στα χέρια Του τ' άλλα τα δυο στα πόδια, το πέμπτο το φαρμακερό βάλτε το στην καρδιά Του, να τρέξει αίμα και νερό να λιγωθεί η καρδιά Του. Κι η Παναγία σαν τ' άκουσε εβρέθει λιγωμένη. - Φέρτε μαχαίρια να σφαχτώ φωτιά να πάω να πέσω. Σε τί γκρεμό να γκρεμιστώ για Τον Μονογενή μου; Στάμνα νερό Της ρίξανε τρία κανάτια μούστο και τρία με ροδόσταμνα για να Της έρθει ο νους Της. Όταν Της ήρθ' ο λογισμός, όταν Της ήρθε εξ ουρανού κι απ' Αρχαγγέλου στόμα:

-Λάβε Κυρά μου υπομονή, λάβε Κυρά μου ανέχεια. - Το πώς να λάβω υπομονή, το πώς να λάβω ανέχεια είχα υιό Μονογενή κι Εκείνον σταυρωμένον. Τον εσταυρώσαν τα σκυλιά κι οι τρισκαταραμένοι.



Κι η Μάρθα κι η Μαγδαληνή κι η μάνα του Λαζάρου και του Ιακώβου η αδερφή κι οι τέσσερις αντάμα σαν πήραν το στρατί στρατί, στρατί το μονοπάτι, το μονοπάτι τις έβγαλε μεσ' του ληστού την πόρτα . - Άνοιξε πόρτα του ληστού και πόρτα του Πιλάτου κι η πόρτα απ' το φόρο της ανοίγει μοναχή της. Κοιτάει δεξιά, κοιτάει ζερβά κανένα δεν γνωρίζει. Κοιτάει και δεξιότερα και βλέπ' τον Άη-Γιάννη. - Αφέντη αη-Γιάννη Πρόδρομε



που βάφτισες Τον γιο μου μην είδες τον υιόκα μου Τον μένε Δάσκαλό σου; - Δεν έχω χείλη να σου πω, γλώσσα να σου μιλήσω, δεν έχω χειροπάλαμο για να σου Τονε δείξω. Βλέπεις εκείνο τον γυμνό τον παραπονεμένο όπου φορεί στην κεφαλή αγκάθινο στεφάνι; Εκείνος ειν' ο γιόκας σου και μένα ο Δάσκαλός μου. Η Παναγιά πληρίσασε γλυκά τον ερωτάει: - Δε μου μιλάς παιδάκι μου, δε μου μιλάς παιδί μου; - Τί να σου πω μανούλα μου που διάφορο δεν έχεις; Μόνο το Μέγα Σάββατο μετά το μεσονύχτι που θα λαλήσει ο πτετεινός σημαίνουν τα ουράνια. Σημαίνει κι η Αγιά Σοφιά το Μέγα Μοναστήρι με τετρακόσια σήμαντρα κι εξήντα δυο καμπάνες κάθε καμπάνα και παπάς κάθε παπάς και διάκος. Όποιος τ' ακούει σώζεται κι όποιος το λέει αγιάζει κι όποιος το παρακουρμαστεί Παράδεισο θα λάβει. Παράδεισο και λίβανο από τον Άγιο Τάφο ».



Επαινετή και αξιοσημείωτη ήταν και η εθελοντική παρουσίαση ελληνικών γεύσεων από τα εστιατόρια της Χώλαστεν στην ίδια έκθεση.



Εδώ υπεύθυνοι του "Αρτόπολις" προσπαθούν να ευχαριστήσουν όλους.

EASTER GREETINGS FROM



SERVING THE FOOD INDUSTRY SINCE 1961

172 N. PEORIA ST. CHICAGO, IL 60607

PHONE: (312) 666-4560

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΑΡΑΛΗ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!





Ο Πρόεδρος και οι Αξιωματούχοι
του Ελληνοαμερικάνικου Οργανισμού Εστιατόρων

**The Chicago Greek-American
Restaurant Association & Cooperative**

**ΚΑΛΟ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ-HAPPY EASTER**

MR. STAN GREANIAS
PRESIDENT & CEO

THOMAS C. DIAMOND
CHAIRMAN

GARA & COOPERATIVE OFFICERS AND DIRECTORS

NICK KATSIS
VICE PRESIDENT
CHRIS DEMOS
TREASURER

MATT MANAVES
CHAIRMAN OF THE BOARD
TED ARVANITIS
SECRETARY

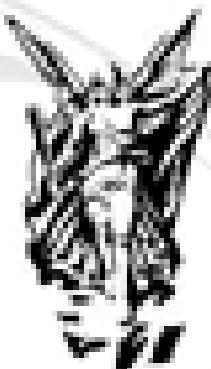
DIRECTORS

GEORGE ALPOGIANNIS
GEORGE FOUNTALAS
CHRIS GEORGES
GEORGE KARAS
SAM MARKOS
TOM PAPPAS
PETER SARANTOPOULOS
JAMES VERROS

PETER ARCHOS
GEORGE FRANGOS
NICK GOUNTANIS
THOMAS MANNOS
GEORGE RADAIOS
ANGELO SELLIS
STEVE THEOFANOUS
GEORGE VLAHAKIS

GEORGE SOUROUNIS - PUBLIC RELATIONS

733 LEE ST. SUITE 200, DES PLAINES, IL 60016
PHONE: (847) 824-6941 - FAX: (847) 824-6943



PANHELLENIC SCHOLARSHIP FOUNDATION

Building a better America through education & Hellenism

PLEASE JOIN US AT OUR – 10th Annual Gala

As we honor the Best & Brightest Greek American Scholars

The PanHellenic Scholarship Foundation is proud to invite you to its 2012 Awards Ceremony & Gala celebrating the achievements of exceptional Greek American youth from across the United States—who will receive a total of \$250,000 in grants on this special night. Come and celebrate the achievements of these exemplary individuals as we encourage the continuation of their efforts to reach new heights and become the future leaders of America.

SATURDAY JUNE 16, 2012

MERLE RESKIN THEATRE • HILTON CHICAGO

PARADIGM AWARD RECIPIENT

Alexander Payne



ENTERTAINMENT

Petros Gaitanos



MASTER OF CEREMONIES

Dean Richards



Please call 312.357.6432 to make your reservations or visit
www.panhellenicscholarships.org

We would also like to take this opportunity to wish you a
Happy Easter - Καλό Πάσχα!

In this blessed season of renewal and joy, we extend our best wishes to you and your families.
 We also express our heartfelt thanks to our supporters, whose contributions provides meaningful financial support to deserving Greek American students.

On behalf of the Board of Directors

Chris P. Tormaras

Founder & Chairman



Follow us on
twitter
twitter.com/hellenicawards



Like us on
Facebook
facebook.com/panhellenic



Watch us on
YouTube
youtube.com/ThePanHellenic

HAPPY EASTER FROM
THE BOUSIS
FAMILY

DIMITRIS, ELENI,
MICHAEL, ANGELO, VICTORIA, GEORGIE

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ ΜΠΟΥΣΗ
ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ
ΜΙΧΑΛΗΣ,
ΑΓΓΕΛΟΣ,
ΒΙΚΤΩΡΙΑ
ΚΑΙ ΓΙΩΡΓΟΣ



ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!



Στην έκθεση παπρουσίασε έργα και ο φημισμένος καλλιτεχνης Σωτήριος Γκαρδιακός ο περίφημος "GARSOT" που πιστεύει "στη αλήθεια και την ομορφιά της τέχνης".



Στην Έκθεση του Προξενείου παρουσιάστηκαν και έργα χαρακτικής.

EASTER GREETINGS FROM HAPPY EASTER FROM MYKONOS RESTAURANT

8660 W. GOLF RD. NILES, IL. 60016
DIMITRIOS MERANGEAS,
OWNER
PHONE: (847) 296-6777

Είμαστε το Ελληνικό εστιατόριο με την Αιγαιοπελαγίτικη, ατμόσφαιρα και την αυθεντική Ελληνική κουζίνα που, τόσα χρόνια τώρα, πρωτοπορεί στην γεύση στα ΒΔ προάστεια. Απολάψτε τώρα το νησισμό μας μενού και το πλούσιο Πασχαλινό μας τραπέζι μέσα στον θερμενόμενο κήπο μας.

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ!**



EASTER GREETINGS FROM



FANTASY TOURS & TRAVEL, INC.

4701 N. CUMBERLAND AVE., NORRIDGE, IL.
TOM & GEORGIA TSAGANOS
PHONE: (773) 589-1414
FAX: (773) 589-9187



Ταξιδέψετε στην Ελλάδα από όλα τα μέρη της Αμερικής, με τις χαμηλότερες τιμές και με διεθνες αεροπορικές εταιρίες. Εμπιστευτείτε την πείρα μας των 35 χρόνων για ένα απρόσκοπτο κι άνετο ταξίδι στην γενέτειρα, για κρουαζέρες στα ελληνικά νησιά και για ενοικιάσεις ξενοδοχείων και αυτοκινήτων. Αγοράστε τα εισιτήριά σας τώρα γιατί η φετινή θερινή περίοδος θα είναι πολύ δύσκολη και δεν θα βρείτε εύκολα εισιτήρια.

Fantasy Tours & Travel. Η εξυπηρέτησή μας δεν σταματάει αλλά αρχίζει από την σπιγμή που θα αγοράσετε το εισιτήριό σας. Ιδιόκτητο γραφείο στην Αθήνα.

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

P & SMEATS

7544 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, IL. 60631

PHONE: (773)-7751503

Στο Νέο Ελληνικό Κρεοπωλείο του Περικλή και του Κώστα μπορείτε να ψωνίσετε όλα τα απαραίτητα τρόφιμα για την περίοδο των Νηστειών και για την γιορτή του Πάσχα. Δοκιμάστε τα σπιτίσια σουβλάκια, και λουκάνικα, τα νηστήσιμα παστίσια μας από χόρτα και σπανάκι, τα γλυκά μας και, τα Σαββατοκύριακα, το σπιτικό ψωμί απ' τους φούρνους μας. Παραγγείλετε το Πασχαλινό σας αρνί ή το κοκορέτσι σας ωμό ή ψημένο από το κατάστημά μας σε χαμηλές τιμές.

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



**ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΚΑΛΟ
ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



7544 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, IL. 60631

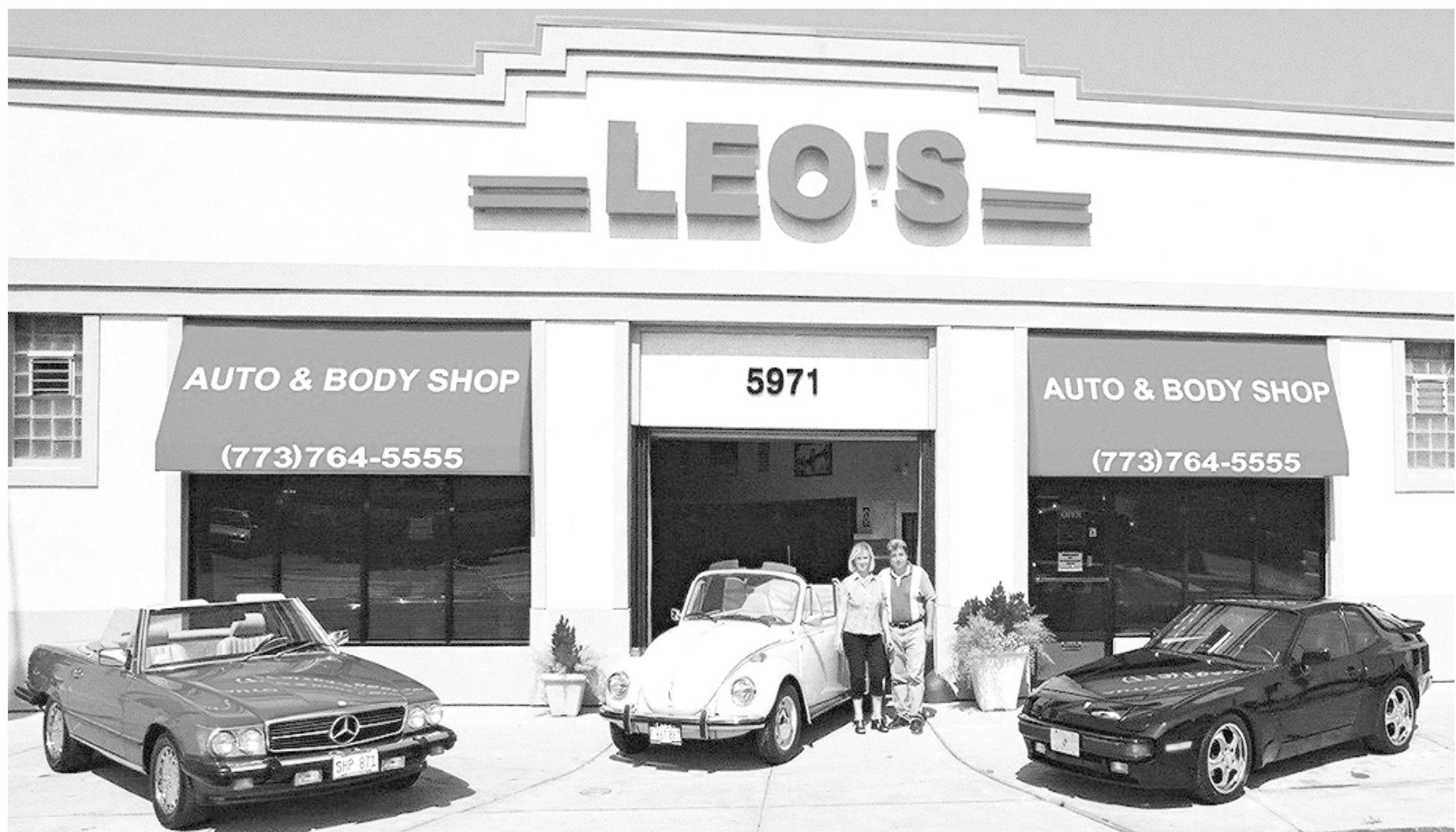
PHONE: (773)-7751503

Στο Νέο Ελληνικό Κρεοπωλείο του Περικλή και του Κώστα μπορείτε να ψωνίσετε όλα τα απαραίτητα τρόφιμα για την περίοδο των Νηστειών και για την γιορτή του Πάσχα. Δοκιμάστε τα σπιτίσια σουβλάκια, και λουκάνικα, τα νηστήσιμα παστίσια μας από χόρτα και σπανάκι, τα γλυκά μας και, τα Σαββατοκύριακα, το σπιτικό ψωμί απ' τους φούρνους μας. Παραγγείλετε το Πασχαλινό σας αρνί ή το κοκορέτσι σας ωμό ή ψημένο από το κατάστημά μας σε χαμηλές τιμές.

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



Happy Easter from
LEO'S BODY SHOP



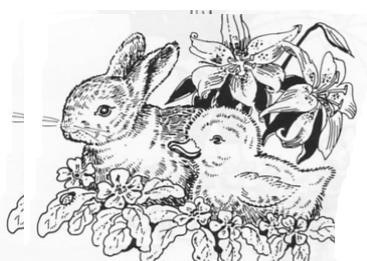
**5971 N. RIDGE CHICAGO, IL. 60660
 PHONE: (773) 764-5555, FAX: (773) 338-3700
www.leosbodyshop.com**

Είμαστε στις εργασίες αυτές επισκευής αυτοκινήτων από το 1967. Ξεκινήσαμε με ένα όνειρο: να ανακατασκευάζομε τα αυτοκίνητα των πελατών μας τόσο προσεκτικά και τόσο οικονομικά έτσι ώστε οι πελάτες μας να μένουν απόλυτα ευχαριστημένοι και αυθόρμητα να γίνονται οι άθελοι και ζωντανοί διαφημιστές μας.

Τώρα, μετά από 39 χρόνια συνεχούς τελειοποίησης της τέχνης μας και με την βοήθεια των τελευταίου τύπου μηχανημάτων που διαθέτομε, μπορούμε να ισχυριστούμε με βεβαιότητα πως θα ήταν ασύμφορο για σας να μην επωφεληθείτε την πολύτιμη πείρα μας για να παραλάβετε το αυτοκίνητό σας σε καλλίτερη κατάσταση απ' ότι ήταν πριν το χτυπήσετε.

LEO'S BODY SHOP: Εδώ η δεύτερη γενεά ιδιοκτητών ο Jim και ο George διαιωνίζουν καθημερινά μια παράδοση τεχνικής τελειότητας.

**Ο *LEO KAI Η ΔΗΜΗΤΡΑ CIOS*
ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ
 ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
 ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
 ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



GREEK
PROMOTIONS
LIVE

Special Presentation

2012 North American Tour - Live

In association with
OPA
TOURING
PRODUCTIONS

SPECIAL GUEST
**Maria
Iakovou**



Yiannis **PLOUTARHOS** CHICAGO

Sponsored by



Sponsored by



PERFORMING AT

The Meadows Club
BANQUET

2950W Golf Road, Rolling Meadows, IL

Saturday, May 5, 2012

Doors Open : 8 pm

Ticket Info : 630.234.2183 630.205.1403

www.greekpromotionslive.com www.yiannisploutarhostour.com

ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΕΘΙΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Γιατί η παπαρούνα είναι κόκκινη; Γιατί ο κοκκινολαίμης έχει κόκκινο λαιμό;

Η παπαρούνα και ο κοκκινολαίμης. Όταν σταυρώθηκε ο Χριστός, ένα καφετί πουλάκι μ' άσπρο λαιμό πέταξε πάνω από το άγιο Κεφάλι του Χριστού, που το έσφιγγε ένα αγκάθινο στεφάνι, ενώ ένα μικρό άσπρο λουλούδι είχε ανθίσει στη βάση του Σταυρού. Το μαρτύριο του Θεανθρώπου έθλιβε το πουλί και το λουλούδι. Το πουλάκι θέλοντας ν' απαλύνει τον πόνο του Χριστού, τράβηξε το ένα αγκάθι. Σταλαγματίες από το αίμα Του έπεσαν στο λαιμό του πουλιού κι άλλες κύλησαν πάνω στο λουλούδι, που άνοιξε τα πέταλά του όσο πιο πολύ γινόταν για να τις δεχτεί. Μονομιάς ο λαιμός του πουλιού και τα πέταλα του λουλουδιού βάφτηκαν κόκκινα. Έτσι, το αίμα του Χριστού χάρισε στον κοκκινολαίμη και στην παπαρούνα κόκκινο χρώμα.

Ο Λάζαρος

Το "Λαζαροσάρβατο", το Σάββατο δηλαδή πριν από τη Μεγάλη Βδομάδα, ο λαός γιορτάζει την πρώτη Λαμπρή, την "Εγερση" του φίλου του Χριστού, του "αγέλαστου" Λάζαρου. Αγέλαστος Λάζαρος ο φόβος και ο τρόμος για όσα γνώρισε στον άλλο κόσμο άφησαν τόσο βαθιά σημάδια στην ψυχή του Λάζαρου που, λέει η παράδοση, μετά την Ανάσταση του δε γέλασε παρά μόνο μια φορά. Είδε κάποιον χωρικό στο παζάρι να κλέβει μια στάμνα και να φεύγει κρυφά. "Βρε τον ταλάπιωρο, είπε. Για ιδές τον πώς φεύγει με το κλεμμένο σταμνί. Ξεχνάει ότι κι αυτός είναι ένα κομμάτι χώμα, όπως και το σταμνί. Το 'να χώμα κλέβει τ' άλλο. Μα δεν είναι να γελούν οι πικραμένοι;" και χαμογέλασε.

Την Κυριακή των Βαΐων, σε ανάμνηση της θριαμβευτικής εισόδου του Χριστού στα Ιεροσόλυμα.

Όλοι οι ναοί στολίζονται με κλαδιά από βάγια, από φοίνικες δηλαδή ή από άλλα νικητήρια φυτά, όπως δάφνη, ιπιά, μυρτιά και ελιά. Μετά τη λειτουργία μοιράζονται στους πιστούς. Η εκκλησία μας καθέρωσε ήδη από τον 9ο αιώνα το έθιμο αυτό μια και όπως αναφέρει ο Ευαγγελιστής Ιωάννης «όχλος πολύς...έλαβον τα βαῖα των φοινίκων και εξήλθον εις υπάντησιν αυτών».

Στα πρώτα χριστιανικά χρόνια, στα Ιεροσόλυμα, ο επίσκοπος έμπαινε στην πόλη «επί πώλου όνου», αναπαριστάντας το γεγονός, ενώ στα βυζαντικά γινόταν «ο περίπατος του αυτοκράτορα», από το Παλάτι προς τη Μεγάλη Εκκλησία. Στη διαδρομή αυτή ο αυτοκράτορας μοίραζε στον κόσμο βάγια και σταυρούς και ο Πατριάρχης σταυρούς και κεριά.

Με τα βάγια οι πιστοί στολίζουν τους τοίχους των σπιτιών και το εικονοστάσι τους. Και σήμερα ακόμα όλες οι εκκλησίες στολίζονται με δαφνόφυλλα ή βάγια. Τα "βαγιοχτυπήματα". Τα παλιότερα χρόνια τους τα προμήθευαν τα νιόπαντρα ζευγάρια της χρονιάς ή και μόνο οι νιόπαντρες γυναίκες, για το καλό του γάμου τους. Πίστευαν πως η γονιμοποιός δύναμη που κρύβουν τα φυτά αυτά θα μεταφερόταν και στις ίδιες και η μια χτυπούσε την άλλη με τα βάγια.

Τα "βαγιοχτυπήματα" σιγά-σιγά άρχισαν να γίνονται και από τις άλλες γυναίκες και

τα παιδιά τις μιμούνταν και όπως χτυπούνταν μεταξύ τους εύχονταν: "Και του χρόνου, να μη σε πιάν' η μυίγα". Δυνάμεις ιαματικές και αποτρεπτικές, μαζί με τις γονιμοποιές, αποδίδονταν στα βάγια και για αυτό έπρεπε μετά την εκκλησία όλα να τα "βατοάσουν" για το καλό. Τα δέντρα, τα περβόλια, τα κλήματα, τις στάνες, τα ζώα, τους μύλους, τις βάρκες.

Από ένα κλαδάκι κρεμούσαν στα οπωροφόρα, για να καρπίζουν και στα κηπευτικά, για να μην τα πιάνει το σκουλήκι.

"Μέσα βάγια και χαρές,
όξω ψύλλοι, κόριζες!"

'Ολα εξαφανίζονταν από τα σπίτια μόλις μπαίναν τα βάγια. Κρατούσαν την πρώτη θέση στο εικονοστάσι και μ' αυτά "κάπνιζαν" οι γυναίκες τα παιδιά για το "κακό το μάτι".

Στη Λέσβο τα παιδιά, μετά την εκκλησία, στόλιζαν ένα δεμάτι από κλαδιά δάφνης με κόκκινα ή πράσινα πανάκια από καινούργιο φουστάνι, κρεμούσαν κι ένα κουδούνι και καθώς πήγαιναν από σπίτι σε σπίτι φάλλοντας και λέγοντας εξορκισμούς για τους ψύλλους και τα ποντίκια, έδιναν και ένα κλαράκι δάφνης στη νοικοκυρά. Στο τέλος ζητούσαν και το χάρισμά τους: "Χρόνια πολλά, εν ονόματι Κυρίου, δό μ' τ' αυγό να φύγω"

Στην Ανατολική Ρωμυλία, τα κορίτσια έφτιαχναν με τα βάγια στεφάνια, τους έδεναν μια κόκκινη κλωστή και τραγουδώντας όλες μαζί πήγαιναν και τα πέταγαν στο ρέμα κι όπως έπαιρνε τα στεφάνια το νερό, όποιας πήγαινε μπροστά εκείνη θα γινόταν "συντέκνησσα". Πρώτη στο γυρισμό, πρώτη στο χορό και στο δικό της σπίτι η μάνα της θα έφτιαχνε τα φασόλια και θα τις φίλευε όλες, μαζί με ελιές.

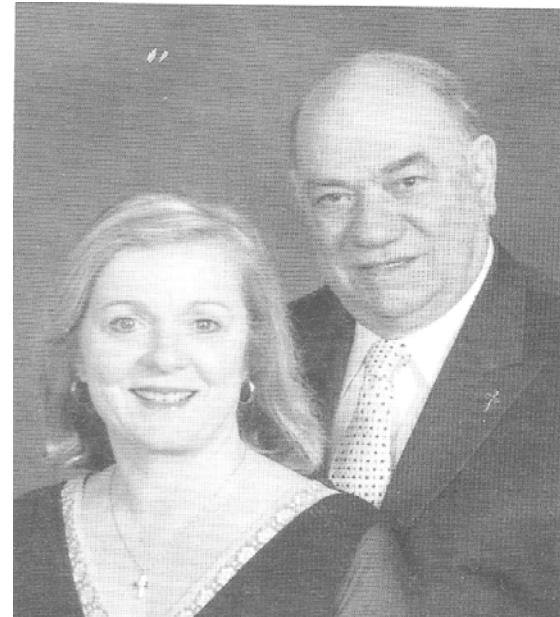
Στη Τήνο, την Κυριακή των Βαΐων, τα παιδιά τριγύριζαν στους δρόμους κρατώντας μαζί με το στεφάνι τους την "αργινάρα", μια ξύλινη ή και σιδερένια ροκάνα που τη στριφογύριζαν με δύναμη. Μέσα σε εκκωφαντικό θόρυβο κατέληγαν στη θάλασσα, όπου πετούσαν στο στεφάνι στο νερό.

Το έθιμο της περιφοράς των κλαδιών θυμίζει την "ειρεσιώνη", το στολισμένο με καρπούς κλαδί, που στις γιορτές της άνοιξης περιέφεραν στους δρόμους τα παιδιά, στην αρχαιότητα. Τα βάγια τα έπλεκαν σε πάρα πολλά σχέδια: φεγγάρια, πλοία, γαϊδουράκια, το πιο συνθηισμένο όμως ήταν ο σταυρός. Σε μερικά μέρη τους έδιναν το σχήμα του ψαριού. Ψάρι είχαν σαν σημάδι αναγνώρισης οι πρώτοι χριστιανοί, η λέξη ΙΧΘΥΣ, εξάλλου,

προέρχεται από τα αρχικά Ιησούς Χριστός Θεού Υιός Σωτήρ. Αν και είναι εκόμα σαρακοστή, η εκκλησία την Κυριακή των Βαΐων επιτρέπει το ψάρι. Έτσι και το τραγούδι των παιδιών λέει:

"Βάγια, Βάγια των βαγιών,
τρώνε ψάρι και κολιό,
κι ως την άλλη Κυριακή
με το κόκκινο αυγό!"

HAPPY EASTER FROM



PROFESSOR NICK KOURUKLIS ΚΑΙ HIS WIFE MARIA
Ο Καθηγητής Νίκος Κουρούκλης
η σύζυγός του Μαρία
και η οικογένειά τους
Εύχονται στους φίλους τους
και στην Ομογένεια

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ - ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

VIP TREATMENT WITHOUT A VIP PRICE



Family Owned and Operated
State of the Art Service Facility
Foreign and Domestic
ASE Certified Technicians
\$99 / Hour Labor Rate
Free Service Loaners
Financing Available

ATHANS MOTORS

DRIVEN by PASSION

Dealership Hours

Sales	Service
M-Th: 10am-8pm	M-Fri: 8am-6pm
Fri: 10am-6pm	Sa: 9am-3pm
Sa: 10am-5pm	Su: Closed
Su: Closed	

ATHANS MOTORS είναι μία οικογενειακή αντιπροσωπεία αυτοκινήτων με υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις που προσφέρει πωλήσεις και επισκευές πολυτελών αυτοκινήτων σε τιμές αισθητά χαμηλότερες από τις αντιπροσωπείες- αλυσσίδες. Με τούς πιο υψηλούς μηχανικούς μας, με τα εργατικά μας μόνο 99 δολλάρια την ώρα και με δανεισμό δωρεάν αυτοκινήτου, αν χρειαστεί, θα οδηγείτε το επισκευασμένο αυτοκίνητό σας γρηγορότερα και με περισσότερα χρήματα στην τσέπη σας.



Χριστός Ανέστη!

9040 N. Waukegan Rd. • Morton Grove, Ill. • 847-967-8700 • www.athansmotors.com

HAPPY EASTER FROM



OLYMPIC
Heating & Air Conditioning, Inc.
ENGINEERS & CONTRACTORS

Bill Kanetis
President

139 Crossen Avenue, Elk Grove Village, IL. 60007

Tel: 847-640-2080 Fax: 847-640-2260

Cell: 847-417-7932

Ο Πρόεδρος της εταιρίας

OLYMPIC HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Και

Ιδιοκτήτης επίσης της Εταιρίας

DELTA HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Μετά της συζύγου του Jean

Εύχονται

Στους πελάτες τους, στους φίλους
και την Ομογένεια



Καλό Πάσχα
Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη



*HAPPY EASTER FROM
JESSE WHITE
SECRETARY OF STATE*



Ο Jesse White στον χορό των Καλαβρυτινών

**Ο ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΑΣ
JESSE WHITE ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ
ΤΟΥ ΕΔΕΙΞΑΝ ΣΤΙΣ ΠΕΡΑΣΜΕΝΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΚΑΙ**

ΕΥΧΕΤΑΙ Σ'ΟΛΟΥΣ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



Easter Greetings From

9421 W. Higgins Road, Rosemont, IL 60018

PHONE: (847) 696-9494

Η ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΟΥ
ROSEWOOD RESTAURANT
BANQUETS

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ
ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΗΣ

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



HAPPY EASTER FROM
FRANKSVILLE

"QUICK SERVICE RESTAURANT"
3550 NORTH HARLEM, CHICAGO,
PHONE:(773) 237-5848

RADAIOS BROTHERS

Οι αδελφοί Ραδαίου εύχονται στην
Ομογένεια



ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



HAPPY EASTER FROM
EVRIS AUTOMOTIVE INC.

EVRIS GOGOS, PRESIDENT
ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
3613-21 N. HARLEM AVENUE, CHICAGO, IL. 60634



NAPA AUTO REPAIRS & PARTS

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE
 Computerized Diagnostics • Tune-Ups • Mufflers • Front End Alignments • Shocks • Brakes & MORE

ONE OF CHICAGOLAND'S LARGEST INVENTORIES OF PARTS
 FOR FOREIGN & DOMESTIC AUTOMOBILES & TRUCKS

EVRIS AUTOMOTIVE INC.

Auto Service (773) 481-1771 <small>3613-21 N. HARLEM (& ADDISON) CHICAGO</small>	Auto Parts (773) 481-1700 <small>VISA</small>
--	---

Επισκεφθείτε μας για Οιανδήποτε Βλάβη του Αυτοκινήτου σας. Πεπειραμένοι Μηχανικοί,
Ασυναγώνιστες τιμές, Ταχεία εξυπηρέτηση.

ALSO

E & D CITGO

COMPLETE AUTO CARE CENTER, TOWING
4555 N. NAGLE, (Two blocks North of Montrose &
Narragansett),
HARWOOD HTS., IL. 60656
PHONE (708) 867-4494

AUSTIN AND MONTROSE
MARATHON GAS STATION
MINI MARKET
5959 W. MONTROSE, CHICAGO, IL. 60634
PHONE: (773) 725-3216

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΓΩΓΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ! ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

τους... Αφού, δηλαδή, πρώτα φρόντισαν κι έκλεισαν με τις κουρελαρίες τους αρκετά ελληνικά εμπορικά καταστήματα, τώρα φεύγουν και με παράπονο... Στο καλό και να μας γράφουν...

ΣΤΗΝ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ

Σε 24ωρες κυλιόμενες απεργίες οι ναυτεργάτες, τα πλοία δεμένα στο μουράγιο και εβδομάδα ταλαιπωρίας για χιλιάδες Έλληνες και ξένους επιβάτες. Αυτό που ζητάνε κυρίως οι ναυτεργάτες είναι η διατήρηση του γνωστού καρποτάζ.

* Με την πανηγυρική εκλογή του 57χρονου κ. Ευάγγελου Βενιζέλου, άνοιξε ήδη ο δρόμος και για την επιστροφή στελεχών που για διάφορους λόγους βρίσκονται έξω από το ΠΑΣΟΚ.

* Η κ. Μιλένα Αποστολάκη είναι η πρώτη βουλευτής που δήλωσε επιστροφή στο κόμμα.

* Αν λάβουμε υπόψη ότι ο αριθμός των συμμετεχόντων στην πρόσφατη «πράσινη» ψηφοφορία αντιστοιχεί στο 3,5% του εκλογικού σώματος, άνετα μπορούμε να υποστηρίξουμε ότι το ΠΑΣΟΚ ξεκινά από σήμερα με ποσοστό 22%.

* Ο κ. Βενιζέλος που ψήφισε συνοδευόμενος από τη σύζυγό του Λίλα και την κόρη του Ελβίνα, δήλωσε ότι παρά τις δυσκολίες όλα θα πάνε καλά για το κόμμα και για την Ελλάδα.

* Στο ίδιο μήκος κύματος και ο πρών πρωθυπουργός κ. Γιώργος Παπανδρέου, ο οποίος δήλωσε ότι η επόμενη ηγεσία, θα έχει μπροστά της περισσότερη ξαστεριά, πιο ηλιόλουστες ημέρες, παρά τις δυσκολίες που έχουμε μπροστά μας.

* Μονόδρομος το μνημόνιο για την Ελλάδα, η ύφεση φέτος θα φτάσει το 4,6%, η ανεργία θα φτάσει στο 19 με 20% και η ανάπτυξη θα αρχίσει στο δεύτερο εξάμηνο του 2013.

* Αυτά από την ετήσια έκθεση του διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδας κ. Γιώργο Προβόπουλο.

* Τα συνεχή επεισόδια στο κέντρο της Αθήνας «διώχνουν» τους καλύτερους έως σήμερα τουρίστες στη χώρα μας. Τους Γερμανούς... Φοβούνται ακόμα οι Γερμανοί να έρθουν στην Ελλάδα, επειδή κυριαρχεί αντιγερμανικό μένος.

* Συμμορίες αρχίζουν και ληστεύουν τους οδηγούς που το αυτοκίνητό τους είναι σταματημένο στα φανάρια.

* Και οι δικηγόροι σε απεργιακές κινητοποιήσεις...

* Γραφικοί αρχαιολάτρες ντυμένοι με αρχαίες ελληνικές στρατιωτικές στολές, μαζεύτηκαν πρόσφατα που μας πέρασε στους Φιλοπάτπου και γιόρτασαν τον ερχομό της Άνοιξης.

* Διευθυντής Πολεοδομίας στη Μύκονο, καταγγέλθηκε για παρανομίες και παρατυπίες σε οικοδομή δική του κι αφού έκανε προσωπική έρευνα με τεκμηριωμένες αποδείξεις, αθώωσε τον εαυτό του!!!

* Δολοφόνησαν άγρια και λήστεψαν μέσα στο σπίτι της στο Ηράκλειο Κρήτης 86χρονη.

* Κάθε ημέρα και καινούριες «μαϊμουδίες» στο φως ...

* 40.000 επιδοματούχοι-μαϊμού, 40.000 συνταξιούχοι που έχουν πεθάνει, 50.000 επιδόματα μαϊμού από διάφορα ασφαλιστικά ταμεία και 150.000 μαϊμού ανάπτηρο!!!

* -Τι σημαίνουν όλα αυτά; Ότι πάνω από 4 δις. ευρώ έχει χάσει το ελληνικό Δημόσιο και όχι μόνο...

* Εκστρατεία από σήμερα των Ελλήνων ομογενών της Αυστραλίας, σε μια προσπάθεια να επιστρέψουν οι Βρετανοί στην Ελλάδα τα κλεμμένα μάρμαρα.

* Από την άλλη Έλληνες ιδιοκτήτες εταιριών ταξί, καλούν τους Έλληνες να έρθουν στην Αυστραλία να εργαστούν ως οδηγοί με μισθό 3.400 δολάρια τον μήνα και με δωρεάν εκμάθηση της αγγλικής γλώσσας.

* Ο υφυπουργός Εξωτερικών κ. Δόλης απαντώντας σε ερώτηση του προέδρου του ΛΑΟΣ κ. Καρατζαφέρη για την τύχη των γερμανικών

αποζημιώσεων, τόνισε ότι το θέμα είναι πάντα ανοιχτό και ότι θα ενεργοποιηθεί όταν οι συνθήκες το επιπρέψουν...

ΤΟΝ «ΘΕΛΟΥΝ» ΟΛΟΙ ΚΙ ΕΚΕΙΝΟΣ «ΣΚΕΦΤΕΤΑΙ»...

Πρόκειται για τον πρόεδρο της Δημοκρατικής Αριστεράς κ. Φώτη Κουβέλη που το κόμμα του γνωρίζει συνεχή άνοδο «τραβάει» ψήφους ακόμα κι από τον κεντροδεξιό χώρο!!! Ο κ. Κουβέλης ασφαλώς είναι και το «καλό χαρτί» του κόμματος, αφού είναι εδώ και χρόνια «αγαπητός» από όλο σχεδόν το σύνολο πολιτικού κόσμου κι ενός ικανού μέρους της κοινής γνώμης ασχέτως αν τον ψηφίζουν ή όχι... Αυτή τη φορά όμως η δυναμική του κόμματος αυτού είναι μεγάλη και για το λόγο αυτόν ειδικά το ΠΑΣΟΚ επιζητεί με κάθε τρόπο συνεργασία, κάτι όμως που προς το παρόν δεν φαίνεται να «δένει», δεδομένου ότι ο κ. Καρατζαφέρης ζέρει να περιμένει... Και η υπομονή στην πολιτική πάντα αποδίδει...

ΔΙΑΦΟΡΑ ΚΙ ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

Θα το ξαναπούμε για άλλη μια φορά! Το μεγάλο ζητούμενο της ελληνικής κοινωνίας είναι η πάταξη της διαφθοράς και της εγκληματικότητας. Ακόμα και θέμα της εθνικής οικονομίας περνάει σε δεύτερη μοίρα, αφού πάνω από όλα προέχει η προστασία της ανθρώπινης ζωής, αλλά και η προστασία του έντιμου πολίτη απέναντι στα κάθε είδους λαιμόγια. Και προς την κατεύθυνση αυτή έχει αρχίσει να ρολάρει ο «μηχανισμός» της πάταξης...

1.Ηδη το ελληνικό Δημόσιο από φέτος εξοικονομεί κάθε χρόνο το κυκλώπειο ποσό των 110 εκ. ευρώ, από 36.000 άφαντους δικαιούχους διαφόρων επιδομάτων που δεν έσπευσαν να εμφανιστούν για να καταγραφούν. Και φυσικά το ποσό αυτό αναμένεται να αυξηθεί κι άλλο, αφού σε σύντομο χρονικό διάστημα θα έχει καταγραφεί «ολόκληρο» το κενό που αφήνουν οι κάθε είδους απατεώνες. Και μια που αναφέρομαστε στη διαφθορά, το ΔΝΤ προτείνει μέτρα για την ουσιαστική πάταξη της φοροδιαφυγής, όπως ανεξαρτητοποίηση της φορολογικής διοίκησης από την πολιτική ηγεσία, δημιουργία συστήματος αξιολόγησης των εφόρων με άμεση απομάκρυνση όσων δεν πετυχαίνουν τους στόχους αύξησης των εσόδων, αύξηση των ελέγχων στους φορολογούμενους με μεγάλη περιουσία κλπ

Αυτά για τη διαφθορά και πάμε στην εγκληματικότητα, όπου υπουργός Προστασίας του Πολίτη κ. Μιχάλης Χρυσοχοΐδης δείχνει για άλλη μια φορά ότι είναι αποφασισμένος αυτή τη φορά να διώξει τη «μαυρίλα» από την Ομόνοια, που αποτελεί πλέον τη μεγάλη μάστιγα του κέντρου της Αθήνας. Εκαποντάδες μαύροι μέρα και κυρίως νύχτα ασχημονούν, τραυματίζουν και δολοφονούν. Προχθές λοιπόν ο κ. Χρυσοχοΐδης ανακοίνωσε ότι τον επόμενο μήνα, θα αρχίσει να λειτουργεί Κέντρο Φιλοξενίας Αλλοδαπών στην Κοζάνη, σε ειδικό χώρο του υπουργείου Εθνικής Άμυνας. Στο χώρο αυτό θα μεταφερθούν οι πρώτοι 1.000 παράνομοι μετανάστες από το κέντρο της Αθήνας και τη φύλαξη τους θα αναλάβει η αστυνομία έως να πάνε από εκεί που μας ήρθαν...

Σαφέστατα περιμένουμε κι άλλα και μάλιστα πολύ περισσότερα...

ΟΙ «ΕΘΝΟΠΑΤΕΡΕΣ»...

Πληροφορηθήκαμε ότι μεγάλη τουρκική εταιρεία που διαχειρίζεται τρία λιμάνια στη χώρα της, φέρεται να εξετάζει τη συμμετοχή της στο πρόγραμμα αποκρατικοποίησης των στην Ελλάδα. Ελπίζουμε να μην εμφανιστούν και πάλι οι επαγγελματίες εθνοπατέρες και να αρχίσουν να κραυγάζουν ηλιθίως και ανοίτως ότι η Τουρκία έχει αρχίσει να βάζει σε λειτουργία το μεγάλο μυστικό της σχέδιο για να «αρπάξει» την Ελλάδα με άλλο τρόπο...

ΚΙ ΑΥΤΑ...

Σε μια χρονική περίοδο που το ελληνικό πολιτικό σκηνικό συνεχίζεται να σκίζεται σε κουρέλια, ελπίδα αισιοδοξίας αφήνει η συνέντευξη του πρωθυπουργού κ. Λουκά Παπαδήμου σε βρετανική εφημερίδα, όπου αφήνει ανοιχτή την πόρτα της πρωθυπουρ-

γίας και «μεθαύριο»

* Για την έκθεση του διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδας κ. Γιώργου Προβόπουλου να επισημάνουμε ότι δεν κάνει τίποτα το ιδιαίτερο, παρά να καρμπονάρει στοιχεία, στατιστικά και προβλέψεις που ήδη έχουν κάνει διάφοροι φορείς, ενώ δείχνει πάντα να επιζητεί το ρόλο του εκ των υστέρων προφήτη, ίσως επειδή κατά βάθος να επιδιώκει να έχει «μεθαύριο» το ρόλο που έχει ο νιν πρωθυπουργός κ. Παπαδήμος σε μια κυβέρνηση συνεργασίας...

* Μάρκος Μπόλαρης, υφυπουργός Υγείας: Θα παταχθούν ποινικά όλοι οι απατεώνες που χορηγούσαν επιδόματα, αλλά κι εκείνοι που τα ελάμβαναν...

* Τελικά στις εσωκομματικές εκλογές του ΠΑΣΟΚ ψήφισαν 236.151 μέλη.

* Εκκαθαρίζονται και κλείνουν οριστικά οι συνεταιριστικές τράπεζες της Αχαϊκής, της Λαμίας και της Λέσβου-Μυτιλήνης.

BRILLAKIS FOODS

9061 N. COURTLAND NILES, IL. 60714 PHONE: (82-47) 966-1250

Στο κατάστημα του Μπριλλάκη που πολλοί τον εμιμήθησαν αλλά κανείς δεν τον έφτασε τώρα το Πάσχα θα βρείτε σε καταπληκτικές τιμές τα εξής:

- * Όλα τα Σαρακοστιανά για το τραπέζι σας χαλβάδες, ταραμάδες, ελιές καλαμαράκια τουρσιά βολβούς, βακαλάο με κόκκαλο.
- * Μια τεράστια ποικιλία από κρασιά και ποτά που διαθέτει η κάβα μας
- * Την μεγαλύτερη ποικιλία σε Ελληνικά τυριά και λάδια.
- * 5 είδη από Ελληνικά αλεύρια και 5 είδη φύλλου για τα γλυκά σας
- * Ποικιλία από βαφές για τα Πασχαλινά σας αυγά.
- * Όμορφες πασχαλινές κάρτες και 20 διαφορετικά σχέδια από Πασχαλινές λαμπάδες που αρχίζουν από 7.99 και μιγαλη ποικιλία από Πασχαλινές μπασκέτες
- * Φαναράκια για το άγιο φως της Ανάστασης
- * Δεχόμεθα παραγγελίες για το Πασχαλινό σας αρνί του γάλακτος για το κατσικάκι σας και τα απαραίτητα γλυκάδια για την μαγειρίτσα σας.
- * Τα φημισμένα ελληνικά λουκάνικά μας.

KAI EPI PLEON TIS EENHS APISTEYTES TIMES

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ**

ΤΣΟΥΡΕΚΙΑ.....	4.99
ΛΑΔΙΑ, ΧΩΡΙΟ ΚΑΙ ΕΛΙΚΗ.....	18.99
ΦΕΤΑ.....	2.99
ΚΑΦΕΣ ΛΟΥΜΙΔΗΣ.....	6.99
ΜΕΤΑΞΑ 5 ΑΣΤΕΡΩΝ.....	19.99
ΟΥΖΟ.....	11.49



EASTER GREETINGS FROM

ARIS F. YANIBAS

ATTORNEY AT LAW



5026 N. LINCOLN AVE. CHICAGO, ILLINOIS 60625

PHONE: (773) 784-6662

Ο ΔΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΓΙΑΝΙΜΠΑΣ (ARIS F. YANIBAS)

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ ΚΑΙ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΑΙ
ΠΕΛΑΤΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΩΣ

Bill G. Assimakopoulos
7175 N. Lincoln Ave.
Lincolnwood, IL 60712

**LINCOLNWOOD
P
RODUCE
&
GROCERY**

847-329-0600
847-329-0601 Fax

**LINCOLNWOOD PRODUCE
& GROCERY**
BILLASSIMAKOPOULOS
TOM MEGALOGIANNIS
7175 N. LINCOLN AVE. LINCOLNWOOD, IL. 60712
PHONE: (847) 329-0600 FAX: (847)329-0601

Η γνωστή φρουτομαρκέτα LINCOLNWOOD PRODUCE στην περιοχή Λίνκολν και Τούη άλλαξε όχι μόνο ιδιοκτήτες αλλά και μεταμορφώθηκε ουσιαστικά. Οι νέοι ιδιοκτήτες ο Μπιλ και ο Τομ κέρδισαν την εμπιστοσύνη του Ελληνισμού της περιοχής με ουσιαστικές καινοτομίες και ριζικές αλλαγές. Τώρα εκεί τα λαχανικά, τα φρούτα και τα τρόφιμα, διατίθενται σε απιστευτες τιμές τους, Τώρα εκεί το επίκεντρο είναι ο πελάτης και οι ανάγκες του. Στο νέο Catering Department η αρχιμάγειρας Γρηγόρης θα σας παρασκευάσει με την τέχνη του Ελληνικά φαγητά και ψητά με την ίδια σπιτίσια γεύση της Ελληνίδας νοικοκυράς, ακόμα και μαγειρίτσα για το Πάσχα και φυσικά το ψητό σας αρνί.

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ





Στην έκθεση ο Γιάννης Οικονόμου επι του έργου της διδασκάλιας των ελληνικών παραδοσιακών χορών σε όσους το επιθυμούν.



Ο Γιάννης Βαλσαμάς και η Βίβιαν Χαρίτος στην ίδια πολιτιστική έκθεση αντιπρόσωποι του Πανελλήνιου Ιδρύματος Υποτροφιών.

TEC FOODS, INC.

4300 W. OHIO CHICAGO, IL.60624

PHONE: (773) 638-5310 FAX: (773) 638-9170

Μία Εταιρία με σύγχρονες εγκαταστάσεις και με μια σειρά από εκλεκτά προϊόντα (βάσεις για σούπες, μπαχαρικά, συρόπια, pancakes, salad dressings) για εστιατόρια, που, για χρόνια τώρα, ανταγωνίζονται επιτυχώς τις μεγάλες εταιρίες σε γεύση και ποιότητα. Καλό θάταν να την γνωρίζατε και σεις!

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΤΑΣΟΣ ΚΩΣΤΙΑΝΗΣ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!





HAPPY EASTER FROM
**BUTCHER'S BLOCK
SPECIALTIES**



3035 N. CICERO, CHICAGO, IL. 60641

PHONE: (773) 777-7117



BUTCHER BLOCK SPECIALTIES στο 3035 N. CICERO. στο Chicago Μια πλούσια παράδοση 50 χρόνων από πατέρα σε γυιό στα κρέατα ποιότητας. Ο ιδιοκτήτης Πέτρος άνοιξε ξανά στην ίδια τοποθεσία με νέο συνεταίρο, με νέο όνομα αλλά με την μοναδική πείρα του στα κρέατα. Ακολουθώντας τα ίχνη του μακαρίτη του πατέρα του πηγαίνει ο ίδιος στις φάρμες και προσωπικά επιλέγει τα ευρωστότερα και υγιέστερα αρνάκια, κατσικάκια, γουρουνάκια, γίδες ή βόδια τύπου Black Angus που στην συνέχεια σφάζονται υπό την προσωπική του επιπτήρηση έστι ώστε οι πελτάτες του να αγοράζουν στα σίγουρα την καλλίτερη ποιότητα φρέσκων κρεάτων στο Σικάγο και σε ανταγωνιστικές τιμές.

BUTCHER BLOCK SPECIALTIES Άνοιξε ξανά η πιο πλήρης αγορά στο Σικάγο και σ' όλα τα άλλα ελληνικά προϊόντα όπως τυριά, εληές, κάθε είδους ελαιόλαδα, καφφέδες και ό τι άλλο χρειάζεται η ελληνίδα νοικοκυρά. Στον υπερμεγέθη φούρνο μας βρίσκετε κάθε είδους ψητά κρέατα τα Σαββατοκύριακα και επι παραγγελία τις άλλες ημέρες.

BUTCHER BLOOCK SPEPCIALTIES: 3035 N. Cicero στο Σικαγο. Η πηγή κρεάτων ποιότητας για μια υγιεινή δίαιτα. Ο Πέτρος πήρε νέο μάγειρα με μεγάλες δεξιότητες στην τέχνη της ψηστικής και τώρα πρέπει να δοκιμάσετε τα ψητά αρνάκια, κατσικάκια γουρουνόπουλα του Πέτρου ψημένα με τρόπο χωριάτικο και το αρνάκι στην καταπληκτική τιμή των μόνο \$8.99 δολαρίων το pound. Τώρα ο Πέτρος στους τεράστιους φούρνους του καταστήματος ψήνει πεντανόστιμες χωριάτικες πατάτες και ρίζι με οικολογική κότα και ψητό χοιρινό με πέτσα τραγανή (crispy) για μόνο \$6.99 το pound.



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**





BROOKHAVEN MARKETPLACE

30 YEARS OF EXPERIENCE WITH GREEK FOODS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΩΝΙΑ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ

FRESH & HOMEMADE DAILY:

- Glyka
- Greek Cheeses
- Loukaniko
- Greek Bread
- Deli Imports
- Fresh Lamb
- Tyropites
- Olive Varieties
- Fresh Pig
- Χρυση Ζυμη
- Greek Yogurt
- Fresh Seafood

---- FRESH FRUITS AND VEGETABLES ----

ROASTED SPECIALTIES

ALL THROUGHOUT THE YEAR!!!

LAMB ■ CHICKEN ■ PORK

PLACE YOUR
HOLIDAY ORDERS
NOW!!!!

For all your catering needs visit www.brookhavenmarket.com or call:

DARIEN

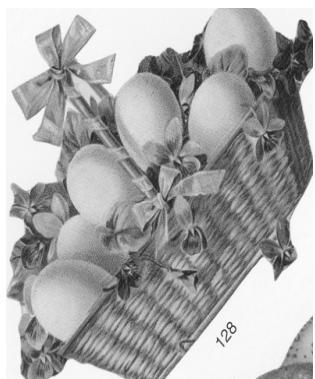
(630)512-0600

MOKENA

(708)479-7171

BURR RIDGE

(630)908-3180



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ





Xrysa Timoleontos 847.571.7180
 xrysa@rythmosentertainment.com

**Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**



HAPPY EASTER FROM

PREMIER LOUNGE



2626 Golf Road, Glenview, IL. 60025

Phone: ((847) 729-6997

**Ο Πέτρος και ο Λεωνίδας
Εύχονται**



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ**





Η υπεύθυνη του Εθνικού Ελληνικού Μουσείου Στέφανη Βλαχάκη (αρ.) με άλλη μέλη του Προσωπικού του Μουσείου.



Μέλη του Γενικού Προξενείου στην Έκθεση με υπεύθυνη την κα Πετζαροπούλου (τρίτη από αρ.)

**GREEK CHRISTIAN
HOUR
P.O. BOX 675
BELLFLOWER,
CA 70707
PHONE:
(310) 866-4267
(800) 3-GREECE**



Καθώς γιορτάζουμε την Ανάσταση του Κυρίου μας, σας ευχόμεθα Καλές Γιορτές και ελπίζομε η Ανάστασή Του να μας χαρίζει ελπίδες!

**EASTER GREETINGS FROM
“THE WORKS”
THE BEST GYROS RESTAURANT
TALISMAN VILLAGE
2676 GOLF RD GLENVIEW, ILLINOIS
PHONE: (847) 724-0616**

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΜΑΣ
ΚΑΙ ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ Σ' ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**





Στην ίδια έκθεση από Ar. Britney, (Artemis), Diana Tsoukala, Ioanna Maura and Shaun (Romeo).



Στην φωτογραφία ο Κώστας Κουτσόγιωργας και η Ελένη Ζαννή που με την βοήθεια του και αυτήν της "Ο" εξελέγη μέλος του Συμβουλίου της DuPage County of the Republican Party.

HAPPY EASTER FROM PAUL'S HEATING & COOLING

NEW INSTALLATIONS, SERVICE,
REPAIRS FOR 24 HOUR SERVICE

CALL: (708) 681-1221

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
PAUL SINADINOS

ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΕΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ
ΟΛΑ ΑΥΤΑ ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ

KAI EYXETAI

ΣΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ, ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΑΥΓΑ

Το αυγό, πιανάρχαιο σύμβολο της γένεσης του κόσμου, της γέννησης της ζωής, το συναντάμε σε πολλές λατρείες, τόσο πρωτόγονες, όσο και περισσότερο εξελιγμένες. Είναι στη λαϊκή και μυθολογική φαντασία το σύμβολο της ζωής. Έχει μέσα του δύναμη ζωική και πίστευαν πως μπορούσε να την μεταδώσει στους ανθρώπους, τα ζώα, τα φυτά. Μερικοί υποθέτουν ότι τα κόκκινα αυγά του Πάσχα, διαδόθηκαν στην Ευρώπη, την Ασία και την Κίνα από ένα έθιμο των Καλανδών. Άλλοι θεωρούν αρχική κοιτίδα τους την Αίγυπτο. Στη νύχτα του κόσμου ένα αυγό άνοιξε στα δύο και από μέσα του βγήκε ο κόσμος, διηγούνται οι Πέρσες.

Στο έπος των Φιλανδών «Καλεβάλα», το αυγό που περιείχε τον κόσμο, έπεισε από τον ουρανό στην αγκαλιά της μάνας των νερών. Άλλού, το κοσμικό αυγό γονιμοποιείται από τον ήλιο, και στην αρχαία Αίγυπτο, το αυγό, ως Λόγος Δημιουργός, ταξίδεψε στην προαιώνια θάλασσα. Στην Κίνα συνηθίζονταν οι προσφορές αυγών την Άνοιξη για γονιμότητα και αναγέννηση. Στην πανάρχαια Ουρ της Μεσοποταμίας, προσφέρανε αυγά στους νεκρούς.

Στην ελληνική αρχαιότητα αποθέταν αυγά στα χέρια ειδωλίων του Διονύσου ως σύμβολα αναγέννησης. Στην ελληνική μυθολογία η Λήδα, από την ένωσή της με τον Δία, γέννησε ένα αυγό από όπου αναδύθηκαν οι Διόσκουροι.

Στους Εβραίους, τα αυγά ήταν τροφή πένθους. Τροφή που δεν είχε ολοκληρωθεί ως ζωή. Στα λαϊκά παραμύθια, μέσα σε ένα αυγό, καλά φυλαγμένο, κρύβεται η ζωή ενός γίγαντα ή ήρωα.

Τα χρωματιστά αυγά και ιδιαίτερα τα κόκκινα μνημονεύονται για γιορταστικούς σκοπούς, στην Κίνα ήδη από τον 5ο αιώνα και στην Αίγυπτο από το 10o. Το 17o αιώνα τα βρίσκουμε τόσο στους Χριστιανούς όσο και στους Μωαμεθανούς (Μεσοποταμία, Συρία). Για τους πρώτους Χριστιανούς το αυγό είναι το σύμβολο της Ανάστασης του Χριστού. Στο Μεσαίωνα, βάφονταν αυγά για να δοθούν σαν δώρα το Πάσχα. Κατά τον 17o αιώνα, ο Πάπας Παύλος ο 5ος ευλόγησε το ταπεινό αυγό με μια δέση: "Ευλόγησε Ύψιστε το δικό σου αυτό δημιούργημα, το αυγό, το οποίο μπορεί να γίνει μια ευεργετική τροφή των δικών σου πιστών τρώγοντας και ευγνωμονώντας Σε, ένεκεν της Ανάστασης του Κυρίου μας".

Γιατί βάφονται κόκκινα τα αυγά της Ανάστασης;

Η παράδοση λέει πως: "Όταν είπαν πως αναστήθηκε ο Χριστός, κανείς δεν το πίστευε.

Μια γυναίκα, που κρατούσε στο καλάθι της αυγά, φώναξε: "Μπορεί από άσπρα να γίνουν κόκκινα;" Και, ως θαύματος έγιναν!

Στην Κέρκυρα διηγούνται τα εξής: Όταν αναστήθηκε ο Χριστός, πρώτα πρώτα το άκουσαν κάτι αυγά. Αμέσως άρχισαν την τρεχάλα να το διαδώσουν παντού. Από το πολύ το τρέξιμο έγιναν κατακόκκινα!

Πασχαλινά αυγά με Χρώμα κόκκινο. Μερικοί πιστεύουν ότι τα αυγά βάφονται κόκκινα

σε ανάμνηση του αίματος του Χριστού, που χύθηκε για εμάς τους ανθρώπους. Κόκκινο είναι και το χρώμα της χαράς. Χαρά για την Ανάσταση του Χριστού. Είναι παράλληλα όμως και χρώμα αποτρεπτικό.

Κόκκινες βελέντζες και κόκκινα μαντίλια κρεμούσαν τη Μεγάλη Πέμπτη

στην Καστοριά οι γυναίκες για το καλό. Κόκκινο πανί έβαφαν μαζί με τα αυγά τους στη Μεσημβρία και το κρεμούσαν στο παράθυρο για σαράντα μέρες, για να μην τους πιάνει το μάτι.

Το βάψιμο των αυγών γινόταν τη Μεγάλη Πέμπτη για αυτό και τη λέγαν **Κόκκινη Πέφτη ή Κοκκινοπέφτη.** Παλιότερα το συνήθιζαν κι αποβραδίς, πάντοτε τα μεσάνυχτα,

με το ξεκίνημα της νέας μέρας. Καινούρια πρέπει να ήταν η κατασαρόλα που θα έβαφαν τα αυγά και ο αριθμός τους ορισμένος και τη μπογιά τη φύλαγαν σαράντα μέρες και δεν την έχυναν, ακόμα και τότε, έξω από το σπίτι. Τα χρώματα για τα αυγά τα εφτιαχναν από διάφορα φυτά ή φλούδες κρεμμυδιών γινόταν το μελί, από άχυρο ή από φύλλα αμυγδαλιάς το κίτρινο, το ανοικτό κόκκινο από παπαρούνες, από μαϊντανό πράσινο, από

ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ ΣΤΗΝ"ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ"

SOTIRIS REKOUMIS / OMOGENEIA
7902 MAPLE ST., MORTON GROVE, IL 60053

Εσωκλείω επιταγή \$30.00 δολαρίων και σας παρακαλώ να στέλνετε την "Ομογένεια" για ένα ολόκληρο χρόνο στην εξής διεύθυνση :

LAST NAME _____

FIRST NAME _____

ADDRESS: _____

CITY _____ STATE _____ Z.C. _____

TELEPHONE:(_____) _____



EASTER GREETINGS FROM

FLOUDAS AUTOMOTIVE, INC.

Celebrating our 25th Anniversary

5035 W. LAWRENCE AVE. CHICAGO, IL 60630

PHONE: (773) 777-3339

Ο Παναγιώτης Φλούδας

και η οικογένειά του
εύχονται



στην Ομογένεια

Καλή Ανάσταση!

Χριστός Ανέστη! Αληθώς Ανέστη!

S.V. CONSTRUCTION

REMODELING, CARPENTRY, TILE WORK

PHONE: (708) 452-0078

Ο SAM VERGAKIS

και η οικογένειά του,
εύχονται

στον Ελληνισμό της Παροικίας μας, συμπατριώτες
γνωστούς και φίλους



**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**





Greek Immigrants to the United States

• Early Migration	1873-1899	15,000
• Great Wave	1890-1917	450,000
• Last Exodus	1918-1924	70,000
• Closed Door	1925-1946	30,000
• Postwar Migration	1947-1965	75,000
• New Wave	1966-1979	160,000
• Declining Migration	1980-1989	25,000



Στην έκθεση σε μια αφίσα διαβάσαμε αποκαλυπτικά στατιστικά στοιχεία Ελλήνων μεταναστών στις Ηνωμένες Πολιτείες.



Έξυπνη και δυναμική Η Ελένη Ζανίνη έχει υποσχόμενο πολιτικό μέλλον.

Have You Tried Golden Bear Yet?

NEW!

Taste
and
Compare
Golden
Bear!



TEC FOODS, INC.
Free Samples 773-638-5310

ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ



EASTER GREETINGS FROM

Balourdos Enterprises

535 N. Michigan Ave.
Chicago, IL. 60611

Phone: (312) 822-9500 Fax: (312) 822-9460

Ο γνωστός Επιχειρηματίας
κ. Σωτήρης Μπαλούρδος και η οικογένειά
του
Εύχονται
στην Ομογένεια



ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

Νομισματικό Ταμείο μπορεί να βοηθήσει, κάνοντας προτάσεις για αλλαγές σε νόμους που δημιουργούν καθυστερήσεις.

*Αναφέρεται ότι το «κούρεμα» ανοίγει ευκαιρίες για αναπτυξιακούς στόχους στη χώρα.

*Σύμφωνα με την Τράπεζα της Ελλάδος πιτωτικά κινήθηκε το 2011 το κόστος εργασίας στην Ελλάδα, ενώ με βάση την εκτιμώμενη περαιτέρω μείωση του το 2013, ο στόχος του μνημονίου φαίνεται ότι πραγματοποιήθηκε εγκαίρως. Επίσης η παραγωγικότητα παρέμεινε αμετάβλητη στο σύνολο της οικονομίας. Οι μέσες αποδοχές των μισθωτών μειώθηκαν κατά 3,0% στο σύνολο της οικονομίας και κατά 6,1% σε πραγματικούς όρους, με τους δημοσίους υπαλλήλους να υφίστανται τη μεγαλύτερη μείωση κατά 4,9% σε ονομαστικούς όρους και κατά 7,9% σε πραγματικούς. Εκτιμάται ότι θα είναι μεγαλύτερες οι απώλειες αποδοχών στο 2012 με την υπόθεση ότι η ποσοστιαία μείωση των κατώτατων αποδοχών, σε συνδυασμό με την επέκταση των επιχειρησιακών συμβάσεων, θα επηρεάσει περίπου το 25% έως το 33% των μισθωτών του επιχειρηματικού τομέα. Η έκθεση προβλέπει ότι το 2013 ενδέχεται να υπάρξει περαιτέρω μείωση κατά 7% των μέσων αποδοχών-κατά περίπου 3% στο Δημόσιο και σχεδόν κατά 9% στον επιχειρηματικό τομέα- με αποτέλεσμα το κόστος εργασίας να συμπιεστεί περαιτέρω κατά 6%-6,5% στο σύνολο και κατά 8% στις επιχειρήσεις. Με βάση αυτούς τους υπολογισμούς η μείωση του κόστους εργασίας τη διετία 2012-13, ανέρχεται σε 11,8%-12,6% στο σύνολο και σε 15,2%-16,3% στον επιχειρηματικό τομέα, τη στιγμή που στο μνημόνιο τίθεται ως στόχος η μείωση κατά 15% στη τριετία 2012-14.*Στα μέσα του επόμενου μήνα η Γενική Γραμματεία Πληροφοριακών Συστημάτων θα ξεκινήσει την αποστολή των εκκαθαριστικών σημειωμάτων του ΕΤΑΚ του 2009 σε 270.000 ιδιοκτήτες ακινήτων. Όσοι φορολογούμενοι δεν έχουν λάβει εκκαθαριστικό ΕΤΑΚ 2009, μπορούν να δουν την περιουσιακή εικόνα που έχει δημιουργηθεί από την επεξεργασία των δηλώσεων Ε9 κι εφόσον αυτή δεν ανταποκρίνεται στην περιουσιακή τους κατάσταση της 1^{ης} Ianουαρίου 2009 να πραγματοποιήσουν τις απαραίτητες διορθώσεις. Η προθεσμία για τις διορθώσεις για το έτος 2009 λήγει σήμερα.

ΜΗΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΟΣ Ο κ. ΣΑΜΑΡΑΣ;

Αρκετοί πολιτικοί παρατηρητές αναρωτιούνται τελευταία αν και κατά πόσο ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας κ. Αντώνη Σαμαράς έχει επίγνωση των πολιτικών πραγμάτων όταν επιμένει ότι θα κερδίσει την περιβόητη αυτοδυναμία!!! Μία αυτοδυναμία που θα μπορούσε να την είχε αν από την αρχή κρατούσε συνεπή πολιτική φιλοσοφία, δεν έδιωχνε από το κόμμα την κ. Ντόρα Μπακογιάννη και φυσικά δεν έδιωχνε επίσης από το «γαλάζιο» κόμμα πρώην «κολλητούς» του βουλευτές, που βρίσκονται πλέον σε άλλο κόμμα που τον «απειλεί» με μεγάλη υφαρπαγή ψήφων στις επικείμενες εκλογές... Όντως η περίπτωση του κ. Αντώνη Σαμαρά αποτελεί σπάνια περίπτωση για πολιτική ανάλυση... Σύντομα λοιπόν θα μάθουμε αν είναι «χαρισματικός» πολιτικός ή «πλασιέ» μικροπολιτικής πολιτικής...

ΚΑΠΟΙΟΙ ΚΟΙΜΟΥΝΤΑΙ...

Εν όψει της Συνόδου Κορυφής του ΝΑΤΟ που θα πραγματοποιηθεί στις 20 Μαΐου στο Σικάγο, οι Σκοπιανοί έχουν αρχίσει την προπαγάνδα τους μήπως και μπορέσουν να μπουν από το «παράθυρο»...

Ο Σκοπιανός που έχει την ευθύνη για την ενεργοποίηση των Αμερικανών και των Αμερικανοσκοπιανών είναι ο κ. Μέτο Κοσλόσκι που έχει ιδρύσει από το 2004 την United Macedonian Diaspora και με την οποία πρωτοστατεί σε πλείστες εκδηλώσεις στην Αμερική, ενώ στις 27 Μαρτίου στην Ουάσινγκτον πραγματο-ποιήθηκε συνάντηση με θέμα «Μακεδονία και

NATO». Οι Σκοπιανοί της Αμερικής έχουν ενεργοποίησει πολιτικούς από Αμερική, Βρετανία και Τουρκία για να τους βοηθήσουν στο Σικάγο.

Ο Σκοπιανός που έχει αναλάβει να πρωθήσει τη «νομική φόρμουλα» για να μπει η Φίρομ στο NATO είναι ο κ. Τόνι Ντεσκόβσκι και ο οποίος στη Σύνοδο του Σικάγο θα επιχειρήσει η χώρα του να μπει στο NATO με την προσωρινή ονομασία Ανω Μακεδονία ή Άνω Νέα Μακεδονία.

Επισημαίνουμε ότι προς το παρόν το NATO έχει ταχθεί εναντίον της ένταξης της Φίρομ στο NATO αν προηγουμένως δεν επιλύθητε το θέμα της ονομασίας και ότι οι Σκοπιανοί πρωθυπουργοί της «νομική φόρμουλα» με βάση την απόφαση του Διεθνούς Δικαστηρίου της Χάγης (12^{ος} 2011) η οποία έκρινε πως η Ελλάδα παραβίασε το 1995 την «Ενδιάμεση Συμφωνία» βάζοντας βέτο στην ένταξη της Φίρομ στο NATO. Μια απόφαση που ασφαλώς δεν θα υπήρχε, αν η τότε ελληνική κυβέρνηση δεν ήταν τόσο απρόσεκτη διπλωματικά.

Και επειδή η Σύνοδος του Σικάγο εμφανίζει τεράστιο εθνικό, όσο και διπλωματικό ενδιαφέρον, η ελληνική κυβέρνηση αντιδρά με κάθε τρόπο σε πρωσινή ένταξη της Φίρομ στο NATO και «ψάχνει» να βρει αυτές τις ημέρες ελληνοαμερικανούς που θα μπορούν να βοηθήσουν ενεργά και ουσιαστικά στην πάταξη αυτής της προπαγανδιστικής παραπληροφόρησης των Αμερικανοσκοπιανών που αναμένεται να κορυφωθεί λίγες ημέρες πριν από τη Σύνοδο του Σικάγο.

ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΟΜΟΓΕΝΩΝ

Εκείνο που αδυνατούν να κάνουν κάποιοι, το κάνουν κάποιοι... άλλοι με τη δικτυακή επωνυμία «ellines.com», που πραγματοποίησαν πρόσφατα το Παγκόσμιο Συνέδριο των Απανταχού Ομογενών!

Επικεφαλής ο Γιώργος Μπίζος, δικηγόρος του Νέλσον Μαντέλα, ο Αντί Μανάτος, ο ελληνοαμερικανός που πάντα επηρέαζε με τον δίκο του τρόπο την αμερικανική πολιτική, ο Σταμάτης Κριμιζής, από τους κορυφαίους αστροφυσικούς της ΝΑΣΑ, ο Στηβ Βρανάκης, από τους μεγαλοδημιουργούς της Google, ο Πίτερ Οικονομίδης από τους καλύτερους διαφημιστές του κόσμου και η Νάντια Χαραλάμπους από τις κορυφαίες μάρκετερ της Αυστραλίας!

Όλοι αυτοί ομογενείς που «πετάνουν» για την πατρίδα και που με τη βοήθεια της δημιουργικής της σκέψης έχουν αρχίσει να εκφράζουν τη νέα δυναμική της παγκόσμιας ελληνικής ομογένειας! Μπράβο τους και ο Θεός μαζί τους!

ΣΚΕΨΕΙΣ

Ο γενικός γραμματέας του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού κ. Ταλέμπτ Ριφάι και ο πρόεδρος του Παγκοσμίου Συμβουλίου Ταξιδίων και Τουρισμού κ. Ντεβίντ Σόουλ, βρέθηκαν στην Αθήνα και δήλωσαν αισιόδοξοι για την πορεία του ελληνικού τουρισμού και χαρακτή-ρισαν εντυπωσιακό επίτευγμα τις αφί-ξεις 16 περίπου εκ. ξένων τουριστών πέρσι στην Ελλάδα και μάλιστα σε δύσκολους καιρούς. Τέτοια πάντα να ακούμε...

ΟΙ ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΙ «ΒΓΑΖΟΥΝ ΤΟΝ ΚΑΛΥΤΕΡΟ!

Όλα δείχνουν πλέον ότι ο κ. Μίτος Ρόμνεϊ θα είναι ο προσεχής πολιτικός «αντίπαλος» του κ. Μπαράκ Ομπάμα για τη διεκδίκηση της αμερικανικής προεδρίας. Είναι σαφώς ποιοτικά ανώτερος σε όλα από τους εσωκομματικούς του αντιπάλους που καταφανώς ο πολιτικός τους λόγος υστερεί τόσο πολύ που σε κάνει να απορείς... Ο κ. Ρόμνεϊ είναι απόλυτα πετυχημένος ως επιχειρηματίας και ως κυβερνήτης, είναι θρησκευόμενος, αλλά όχι θρησκόληπτος, ξέρει πολιτική ιστορία κι επιπλέον διαθέτει εκείνο το πολιτικό «εκτόπισμα» που κάνει τη διαφορά... Τα αν τελικά θα επικρατήσει του κ. Ομπάμα

δεν μπορούμε να το γνωρίζουμε. Εκείνο όμως που γνωρίζουμε είναι ότι ο κ. Ομπάμα θα έχει ένα πολύ «δυνατό» πολιτικό αντίπαλο...

ΟΛΑ ΤΟΥ ΓΑΜΟΥ ΔΥΣΚΟΛΑ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

Συνεχίζονται οι αμφιβολίες, οι αμφισβητήσεις, αλλά και οι συγκρούσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με την οικονομική της πορεία.

Το πρακτορείο «Ρόιτερ» εκτιμά ότι «η Ευρωζώνη βγήκε από την εντατική, αλλά η νόσος της τείνει να γίνει χρόνια».

Από την άλλη ο Ιταλός πρωθυπουργός κ. Μάριο Μόντι κατηγορεί ευθέως τη Γερμανία και τη Γαλλία ότι είναι υπεύθυνες για τη διαχειριστική οικονομική πολιτική της Ευρωζώνης.

ΚΙ ΌΛΑ ΑΥΤΑ ΣΥΜΒΑΙΝΟΥΝ ΌΤΑΝ,

-Στη Γαλλία υπάρχει αναιμική ανάπτυξη της τάξης του 0,2%

-Στην Ολλανδία υπάρχει κίνδυνος να καταρρεύσει η κυβέρνηση.

-Στην Αυστρία αρχίζει και θολώνει για πρώτη φορά το οικονομικό τοπίο.

-Στην Πορτογαλία «παλεύουν» όλοι για να μην πάει προς το χειρότερο η οικονομία τους.

-Στην Ισπανία η εθνική της οικονομία πάει από το κακό στο χειρότερο.

LARRABEE HERBS-
SINCE 1872

7628 WEST NORTH AVE. ELMWOOD PARK, IL.
60707 (708)453-7898

NEW ADDITIONS

- * RAW HONEY, 27 VARIETIES
- * ORGANIC DARK CHOCOLATES, 25 VARIETIES 55% TO 85 % CO-

COA

- * LARGE SELECTION OF INCENSE AND DIFFUSERS
- * JAPANESE AND CHINESE GREEN TEA
- * "WATER IS THE KEY TO ALL BODY FUNCTIONS"
- * STEAM DISTILLED AND SPRING WATER
- * \$1.20 PER GALLON 5 GALLON BOTTLE EACH \$6.50

- * We carry a full line of quality Vitamins, Minerals
- * Herb teas, Extracts, Health and Beauty products
- * Flower essences by Bach and FES
- * Aromatherapy essential Oils, Books, Diffusers and Equipment.
- * Book Department
- * 450 bulk herbs packed 1 oz. to 1lb.
- * Large Grocery Department
- Free Health Literature and Consultation Homeopathic Remedies.

Certified Nutritionists: Ken Bernas Anita Bernas David Laurent
Hours: M-W 9:30-6 Thur-Fri, 9:30-8 Sat. 9:30-5 pm

We accept Visa, Master card Discover and personal checks.
We ship daily by United Parcel Service, locally or nationally

**Ω Ο U R M A N Y G R E E K
F R I E N D S
A N D C U S T O M E R S
W E W I S H**

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

FREE SEMINAR APRIL 17, 18, 19

Top Medical Experts Reveal Advanced Technologies for Looking Your Best

From the latest fillers to the most up-to-date face, skin, body, vein and dentistry procedures, this free seminar will cover everything you need to look and feel fabulous.

Moderated by
Robert Jordan

WGN TV-9 News Anchor

Anthony J. Geroulis, MD, FICS
American Board of Cosmetic Surgery
Ranked as a "Top Doctor"
by U.S. News & World Report

John F. Golan, MD, FACS
American Board of Vascular Surgery
Ranked as a "Top Doctor"
by U.S. News World Report

Thomas Adams, DDS, FICD
American Academy of Cosmetic Dentistry
Voted One of America's Top Dental Surgeons
by Consumers' Research Council of America

**Louie L. Patseavouras, MD,
AAFPRS**
American Board of Facial Plastic and Reconstructive Surgery
Voted One of America's Top Surgeons
by Consumers' Research Council of America

Presentation: 6:30 p.m. | Expert Panel Discussion: 7:30 p.m.

Tuesday, April 17
The Drake Hotel
140 E. Walton Place
Chicago

Wednesday, April 18
Hilton Northbrook Hotel
2855 N. Milwaukee Ave.
Northbrook

Thursday, April 19
Hilton Garden Inn
26225 N. Riverwoods Blvd.
Lake Forest

**Seating is limited. To register, call 847.784.0022
or online at cosmeticsurgeryevent.com**



**EASTER GREETINGS FROM
CHATEAU RITZ BANQUET HALLS**



9100 N. MILWAUKEE AVE., NILES , IL. 60714

PHONE: (847) 298-0700

ÁN EXCELLENT CHOICE FOR ENTERTAINING YOUR SELECTED GUESTS FOR ALL YOUR SOCIAL EVENTS.



WE SPECIALIZE IN WEDDING RECEPTIONS, BUSINESS FUNCTIONS, CONVENTIONS, REUNIONS, CELEBRATIONS, FINE DINING, BRIDAL SHOWERS, COMPANY LUNCHEONS, PROMS, BAR MITZVAHS AND MORE.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ-ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ

MINOS IMPORTED FOODS



648 W. LAKE ST. ADDISON , IL. 60101 PHONE: (630) 543-0337

Το παραδοσιακό Ελληνικό μαγαζί στο Addison ILL. που για 35 χρόνια προσφέρει ποιότητα σε καταπληκτικές τιμές.

Τώρα για το Πάσχα θα βρείτε μεγάλη ποικιλία από:

- * Στολισμένες λαμπάδες τσουρέκια-τα καλλίτερα από τους φούρνους μας- την καλλίτερη μπογιά για τα αυγά σας.
- * Όλα τα Ελληνικά γλυκά με σπιτικές συνταγές.
- * Φρέσκα αρνάκια και κατσικάκια και όλα τα σχετικά για το κοκκορέτσι και την μαγειρίτσα.
- * Μεγάλη ποικιλία από 17 διαφορετικά φύλλα για όλες τις χρήσεις.
- * Όλα τα προϊόντα της Χρυσής Ζύμης από Ελλάδα.
- * Μεγάλη ποικιλία από Ελληνικά κρασιά και ποτά.
- * Κρητική Γραβιέρα-τσικουδιά-μέλι.
- * Ανοιχτά την ημέρα του Πάσχα, αν θέλετε να παραγγείλετε το ψητό σας αρνάκι.

Τα παρακάτω προϊόντα είναι όλα σπιτίσια και ετοιμάζονται καθημερινά:

- * Φύλλο-ψωμί-τυρόπιτες-σπανακόπιτες-γιαούρτι-λουκάνικο-ταραμοσαλάτα-σκορδαλιά.

ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΑ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΑ:

* ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ.....	\$5.99 lb
* ΦΡΕΣΚΟ ΦΥΛΛΟ.....	\$1.69 lb
* ΟΥΖΟ.....	\$9.99 bt.
* ΡΕΤΣΙΝΑ Η ΡΟΔΙΤΗΣ.....	\$4.99 ΤΟ 1 ΛΙΤΡΟ
* ΕΞΤΡΑ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΜΕΓΑΛΟΣ ΤΕΝΕΚΕΣ ΜΟΝΟ	\$99.00



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ !
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ !



ΤΟ ΑΓΙΟ ΠΑΣΧΑ

Το Πάσχα είναι η μεγαλύτερη και πλουσιότερη σε λαογραφικές εκδηλώσεις γιορτή των Ορθοδόξων Χριστιανών. Η λέξη Πάσχα προέρχεται από την εβραϊκή «πεταθ» που σημαίνει "διάβαση": Οι Εβραίοι γιόρταζαν το Πάσχα σε ανάμνηση της απελευθέρωσής τους από τους Αιγυπτίους και της διάβασης της Ερυθράς θάλασσας οι Χριστιανοί γιορτάζουν την ανάσταση του Σωτήρα και τη διάβαση από το θάνατο στη ζωή. Η αντίστοιχη ελληνική λέξη για το Πάσχα είναι Λαμπρή, διότι η ημέρα της Ανάστασης του Χριστού είναι μέρα ευφρόσυνη.



Το Πάσχα είναι κινητή γιορτή και γιορτάζεται την πρώτη Κυριακή μετά την πανσέληνο της εαρινής ισημερίας (δηλ. Κυριακή μετά την πανσέληνο του Μαρτίου). Πληθώρα εθίμων και παραδόσεων αναβιώνουν κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που προηγείται του Πάσχα (Μεγάλη Εβδομάδα) σε όλες τις περιοχές του ελληνικού χώρου.

Οι προετοιμασίες για τον εορτασμό της Ανάστασης ξεκινούν από τη Μεγάλη Πέμπτη. Την ημέρα αυτή οι νοικοκυρές κατά παράδοση ετοιμάζουν τα τσουρέκια και βάφουν αργά με ειδικές βαφές κόκκινο χρώματος. Το αυγό συμβολίζει από την αρχαιότητα την ανανέωση της ζωής και το κόκκινο χρώμα το αίμα του Χριστού. Παλιότερα συνήθιζαν να τοποθετούν το πρώτο κόκκινο αβγό στο εικονοστάσι του σπιτιού για να ξορκίζουν το κακό. Σε κάποια χωριά, πάλι, στημάδευαν το κεφάλι και την πλάτη των μικρών αρνιών με την κόκκινη μπογιά που είχε χρησιμοποιηθεί για το βάψιμο των αβγών. Συνήθιζαν επίσης να φυλάσσουν μία από τις κουλούρες της Μεγάλης Πέμπτης στο εικονοστάσι για να προστατεύονται τα μέλη της οικογένειας από τα μάγια.

Την πιο ιερή μέρα της Μεγάλης Εβδομάδας αποτελεί η Παρασκευή, μέρα κορύφωσης του θείου δράματος με την Αποκαθήλωση από το σταυρό και την Ταφή του Χριστού. Λόγω του πένθους της ημέρας οι νοικοκυρές δεν ασχολούνται με τις δουλειές του σπιτιού, αποφεύγοντας ακόμη και το μαγειρεμα. Με λουλούδια που μαζεύουν ή αγοράζουν, γυναίκες και παιδιά πηγαίνουν στις εκκλησίες για να στολίσουν τον Επιτάφιο. Το πρώι της Μεγάλης Παρασκευής γίνεται στις εκκλησίες αναπαράσταση της ταφής του Χριστού και το ίδιο απόγευμα η περιφορά του Επιταφίου.

Από το πρώι του Μεγάλου Σαββάτου ξεκινούν οι ετοιμασίες για το γιορτινό τραπέζι της Ανάστασης και οι νοικοκυρές μαγειρέυουν τη μαγειρίτσα. Λίγο πριν τα μεσάνυχτα οι πιστοί συγκεντρώνονται στις εκκλησίες κρατώντας λευκές λαμπάδες, τις οποίες ανάβουν με το «Άγιο φως», που μοιράζει ο ιερέας. Όταν ο τελευταίος ψάλλει το «Χριστός Ανέστη» οι πιστοί ανταλλάσσουν ευχές και το λεγόμενο «φιλί της Αγάπης». Με το «Άγιο φως» συνήθιζουν να σταυρώνουν το ανώφι της εξώπορτας των σπιτιών τρεις φορές για καλή τύχη. Κατόπιν κάθονται γύρω από το γιορτινά στρωμένο τραπέζι για να τσουγκρίσουν τα κόκκινα αυγά και να γευματίσουν με την παραδοσιακή μαγειρίτσα.

Το πρώι της Κυριακής σουβλίζεται σε πολλές περιοχές της χώρας ο οιβελίας. Σε άλλες πάλι, το κρέας για το πασχαλινό τραπέζι, αρνί ή κατοίκι κατά περίπτωση, ψήνεται στο φούρνο. Μέσα σε εορταστική ατμόσφαιρα ακολουθεί πλούσιο γεύμα και το γλέντι διαρκεί συνήθως μέχρι αργά το βράδυ.

Το χριστιανικό Πάσχα ονομάζεται και "Πάσχα το Καινόν", ενώ το εβραϊκό λέγεται Νομικό Πάσχα.

ΕΒΡΑΪΚΟ ΠΑΣΧΑ

Το Πάσχα προϋπήρχε ως έθιμο στην αρχαία Αίγυπτο, όπου γιόρταζαν την άνοιξη το Πισάχ, δηλ. τη διάβαση του Ήλιου από τον ισημερινό (με άλλα λόγια την εαρινή ισημερία). Από τους Αιγυπτίους πήραν εθιμικά στοιχεία οι Εβραίοι και μαζί το έθιμο του Πάσχα.

Konstantinos Christoforou



Eleni Dimou

HAPPY EASTER FROM RIZES PRODUCE WHOLESALE

FRESH FRUIT AND VEGETABLES QUALITY FOOD PRODUCTS



201 N. ELIZABETH, CHICAGO, IL. 60607

PHONE: (312) 829-0796

ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΚΑΙ ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!

The Greek American Rehabilitation

and Care Centre

Invites you to attend our

10th Anniversary Gala
Celebrating 10 years
of Quality Care

Saturday, April 28, 2012

Westin O'Hare Chicago Hotel

6100 North River Road

Rosemont, Illinois

Cocktails: 6:00 pm

Dinner: 7:00 pm

\$175 per person (if paid by April 17, 2012)

\$200 per person (after April 17, 2012)

\$100 per child or teen (up to 17 years of age)

Black Tie Optional

EASTER GREETINGS FROM



SPARTAN BROTHERS, INC.

Importers • Distributors • European Specialties
Fresh Meats • Seafood • Produce
Greek Pastries • Artoklasia • Mnemosina
Roast Lamb & Pork - Sat., Sun. & Holidays
Imported Cheese • Olives • Olive Oil
Retail • Wholesale

7140 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60631

Tel. (773) 631-0088
Fax (773) 631-7420
E-mail: spartanbros@aol.com

Mon. - Sat. 9 a.m. - 7 p.m.
Sun. 9 a.m. - 4 p.m.

Distributors of "OLGA GEORGATSOU" Olive Oil

**ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ!**



HAPPY EASTER FROM
**MEGA
REALTY,
INC.**

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO,
IL. 60630, SUITE 304
PHONE: (773) 545-4200,
FAX: (773) 282-7627

Είμαστε μία μεγάλη κτηματομεσιτική εταιρία με ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση Εμπορικών Κέντρων στο Σικάγο και Περίχωρα.

Ευχόμαστε στην Παροικία



**Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!!**



Στον επιτυχή χορό του Νέου κύματος Μεσσηνίας για την Απελευθέρωση της Καλαμάτας τιμήθηκε ο Ελένη Μπούση για την πολυσχιδή φιλανθρωπική της δράση.



Στην ίδια δεξίωση ο Θεόδωρος Σπυρόπουλος, Συντονιστής ΣΑΕ Αμερικής ομίλησε σχετικά με την γιορτή.

**Ο ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ
ΜΑΣ**

**κ. ΛΟΥΗΣ (ΗΛΙΑΣ)
ΠΑΛΙΒΟΣ**

* Personal Injury
* Workers Wompensation
* Real Estate
PHONE: (773) 271-5300

**ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ**

Ευχαριστεί τους πελάτες, συγγενείς και φίλους για την υποστήριξή τους και εύχεται

**Σ'ΟΛΟΥΣ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



ΑΣΤΡΟΝΟΜΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ



Πατέρας και γυιός, λίγες στιγμές συντροφιάς.



Σ'ένα Gollf course κάπου στην Πολιτεία της Αριζόνας.

Ο προσδιορισμός της Κυριακής του Πάσχα αποτέλεσε περίπλοκο πρόβλημα για τις Εκκλησίες και προκάλεσε σφοδρές έριδες. Η Α' Οικουμενική σύνοδος της Νίκαιας (325) όρισε ως μέρα του Πάσχα την πρώτη Κυριακή μετά την πανσέληνο που ακολουθεί την εαρινή ισημερία της 21ης Μαρτίου. Καθόρισε επίσης ότι, εφόσον η πανσέληνος είναι Κυριακή, το Πάσχα θα γιορτάζεται την αμέσως επόμενη Κυριακή. πειδή η πρώτη μέρα της Σελήνης τοποθετείται μεταξύ 8ης Μαρτίου και 5ης Απριλίου, το Πάσχα μπορεί να πέσει στο διάστημα μεταξύ 22ας Μαρτίου και 25ης Απριλίου. Οι ημερομηνίες αυτές υπολογίζονται με το παλαιό ημερολόγιο (Γρηγοριανό), γιατί μ' αυτό καθορίζεται η εαρινή ισημερία. Για να βρούμε τα ώρια μέσα στα οποία γιορτάζεται το Πάσχα, σύμφωνα με το νέο ημερολόγιο, προσθέτουμε 13 μέρες.

Έτσι βρίσκουμε ότι οι ημερομηνίες του ορθόδοξου Πάσχα κυμαίνονται από τις 4 Απριλίου ως τις 8 Μαΐου. Επειδή για τον καθορισμό του ορθόδοξου Πάσχα η εαρινή ισημερία υπολογίζεται με βάση το παλαιό ημερολόγιο, οι παλαιομερολογίτες και οι νεομερολογίτες γιορτάζουν το Πάσχα την ίδια μέρα. Αντίθετα, οι ρωμαιοκαθολικοί και οι προτεστάντες καθορίζουν την εαρινή ισημερία με βάση το νέο ημερολόγιο και γι' αυτό γιορτάζουν συνήθως το Πάσχα μια βδομάδα νωρίτερα από τους Ορθόδοξους.

Το Πάσχα συμβαίνει να γιορτάζεται ταυτόχρονα από τις Δυτικές εκκλησίες και την Ορθόδοξη, όταν η πρώτη πανσέληνος μετά την εαρινή ισημερία πέφει μετά τις 28 Μαρτίου. Το Ιουδαϊκό (Εβραϊκό) Πάσχα γιορτάζεται σήμερα κατά την πανσέληνο της εαρινής ισημερίας, δηλ. μεταξύ 30 Μαρτίου και 27 Απριλίου. Παλιότερα το ιουδαϊκό Πάσχα (γνωστό ως Νομικό Πάσχα) γιορτάζονταν σύμφωνα με το Μωσαϊκό νόμο μεταξύ 3ης Απριλίου και 1ης Μαΐου.

Γιατί όμως υπάρχει αυτή η διαφορά στην ημερομηνία εορτασμού του Πάσχα, αφού πρόκειται για την ίδια χριστιανική γιορτή και δεν υπάρχει καμιά δογματική ή θεολογική διαφορά στο θέμα αυτό;

Ο Χριστός και οι απόστολοι εόρταζαν το Ιουδαϊκό Πάσχα με το οποίο συνδέθηκε και ο Μυστικός Δείπνος. Επειδή οι πρώτοι χριστιανοί, όπως ήταν φυσικό, ήταν Εβραίοι, παρέλαβαν την εορτή αυτή από αυτούς και διατήρησαν το όνομα Πάσχα σε ανάμνηση της Ανάστασης του Κυρίου δηλ. "της διαβάσεως από τον θάνατον στην ζωή" και συμβολικά της "διαβάσεως από του θανάτου της αμαρτίας εις την ζωήν της αλήθειας" και ονομάζονταν σε αντιδιαστολή με το Εβραϊκό Πάσχα "Πάσχα το καινόν". Κατά τα πρώτα έτη του Χριστιανισμού, οι Ιουδαϊζοντες Χριστιανοί τόνιζαν στην εορτή του Πάσχα το γεγονός της σταύρωσης του Χριστού και επέμεναν να το εορτάζουν την 14η του μήνα Νισάν, μαζί με τους Εβραίους. Αυτό συνέβαινε και με τους "τεσσαρεσκαιδεκατίτες" της Μικράς Ασίας.

Αντίθετα, οι Χριστιανοί άλλων εθνών, τόνιζαν την ανάσταση του Χριστού και συνέδεσαν τον εορτασμό του Πάσχα με την αναστάσιμη ημέρα της εβδομάδας, την Κυριακή, η οποία ακολουθούσε την 14η του μήνα Νισάν, με την έννοια ότι το Χριστιανικό Πάσχα δεν ήταν δυνατόν να προηγείται ή και να συμπίπτει με το εβραϊκό Πάσχα. Μόνο οι εκκλησίες της Μικράς Ασίας επέμεναν στην Ιουδαϊζουσα παράδοση, ενώ όλες οι άλλες τοπικές εκκλησίες εόρταζαν το Πάσχα μετά το Ιουδαϊκό και σε ημέρα Κυριακή.

Λύση στο πρόβλημα της ημερομηνίας εορτασμού του Πάσχα έδωσε η Α' Οικουμενική σύνοδος που έγινε στην Νίκαια της Βιθυνίας το 325 μ.Χ., η οποία λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εβραίοι εόρταζαν το Πάσχα κατά την ημέρα της Πανσέληνου που γινόταν μετά την εαρινή ισημερία και επειδή ο Χριστός αναστήθηκε μετά την εορτή του εβραϊκού Πάσχα, δηλαδή μετά την εαρινή πανσέληνο, καθόρισε τον έχης κανόνα:

Το χριστιανικό Πάσχα πρέπει να εορτάζεται την πρώτη Κυριακή μετά την Πανσέληνο, που θα γίνει κατά την ημέρα της εαρινής ισημερίας ή μετά από αυτήν. Αν η πανσέληνος γίνει Κυριακή τότε το Πάσχα θα εορτάζεται την επομένη Κυριακή. Αυτό έγινε για να μην συμπίπτει ποτέ το χριστιανικό με το εβραϊκό Πάσχα. Η πανσέληνος που συμβαίνει κατά ή μετά την εαρινή ισημερία λέγεται και πανσέληνος του Πάσχα ή πασχαλινή πανσέληνος.

Η Α' Οικουμενική σύνοδος ανέθεσε στον Πατριάρχη της Αλεξάνδρειας, πόλη στην οποία άκμαζε η αστρονομία τα χρόνια εκείνα, να φροντίσει τον καθορισμό της πανσέληνου του Πάσχα και κατ' επέκταση την ημερομηνία του Πάσχα για όλες τις χριστιανικές εκκλησίες. Στην Αλεξάνδρεια όμως χρησιμοποιούσαν τον κύκλο του Μέτωνα για τον προσδιορισμό των μελλοντικών Πανσέλήνων, σύμφωνα βέβαια και με το Ιουλιανό ημερολόγιο.



EUROTIRE BOUTIQUE

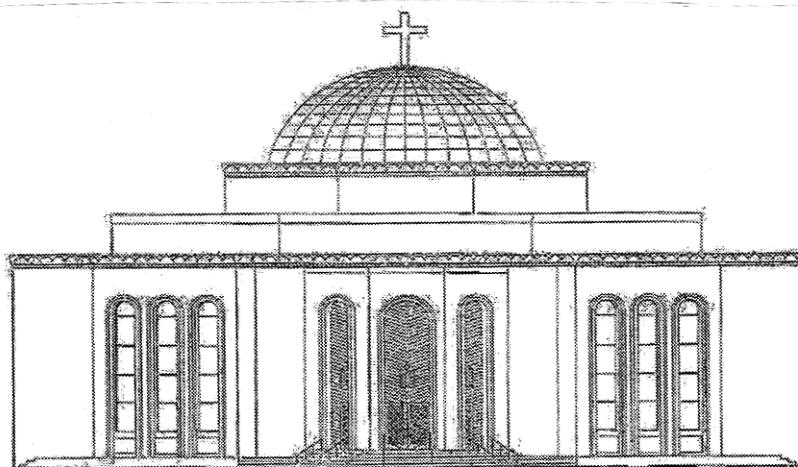
420 S. MILWAUKEE, WHEELING, IL. 60090

PHONE: (847) 947-7334



EUROTIRE BOUTIQUE. Αναβαθμίστε το αυτοκίνητό σας και κάνετε το ασφαλέστερο με ειδικά Γερμαναϊκά, Ολλανδικά, Ιαπωνικά και Αμερικανικά ελαστικά και ζάντες. Η Ντέμπι και το προσωπικό της που είναι καλοί μηχανικοί με πολά χρόνια πείρα θα σας συμβουλέψουν και θα σας εξυπηρετήσουν μέσα σε ένα ζεστό φιλικό περιβάλλον και πάνω απ' όλα Ελληνικό. Ελάτε τώρα στην ζεστή μας φιλική γωνιά και για όλες τις ανάγκες αλλαγής ελαστικών, μπαταριών και φρένων σ' όλα τα είδη αυτοκινήτων. Στην νέα μας τοποθεσία τώρα έχομε τις εγκαταστάσεις και το προσωπικό να κάνουμε κάθε είδους επισκευή σε οποιαδήποτε μάρκα αυτοκινήτου.

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Η Ενορία των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης

Palos Hills, Illinois

Εύχεται
η Ανάστασις του Κυρίου και Θεού
και Σωτήρος Ήμών Ιησού Χριστού να
χαρίζει στις καρδιές μας και στον
κόσμο την ειρήνη και την ελπίδα

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ

Προϊστ. Νικόλαος Ιωνάς
Πρωτ. Βύρων Στυλ. Παπανικολάου
Father Tom De Medeiros
Ιωάννης Αρβανίτης, Πρόεδρος
Μαρία Ζαχάρις, Διευθύντρια
ημερησίου και απογευματινού
Σχολείου ο “Κοραής”

**HAPPY EASTER FROM
LAKE ST. AUTO REPAIRS**

All Foreign and Domestic Cars
Electrical Work

612 WEST LAKE ST. ELMHURST, IL. 60126
PHONE: (630) 279-3260
AND (630) 279-3296

KOSTAS KOLLIAS, OWNER

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ κ. ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΛΛΙΑΣ
ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



Happy Easter from
**PETE & PENNY
MAHERAS**

Η
οικογένεια του Παναγιώτη
Μαχάρα
εύχεται στους Λάκωνες και
στην Ομογένεια

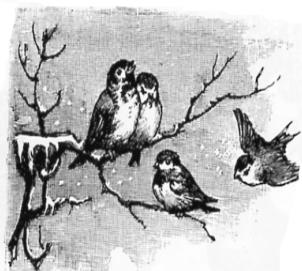
**Καλή Πασχαλιά
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**



**Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ
ΤΟΜ ΚΟΥΤΡΕΤΣΗ**

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ΦΙΛΟΥΣ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



EASTER GREETINGS FROM


BankFinancialSM

**Commercial Lending including Real Estate
Loans, Business Loans and C & I Loans**

**Full Deposit Services including
Online Banking & Cash Management**

John G. Manos, Regional President • 630-242-7212

Christina Stavropoulos, Regional Vice President • 708-675-6688

**21 convenient locations
to serve you better:**

Addison • Calumet City • Calumet Park • Chicago Ridge
Deerfield • Hazel Crest • Hyde Park • Joliet
Libertyville • Lincoln Park • Lincolnshire • Lincolnwood
Naperville • New Lenox Northbrook • Olympia Fields
Orland Park • Schaumburg • Skokie

1-800-894-6900

www.bankfinancial.com



BankFinancialSM



MEMBER FDIC

Helping you do more.

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



ΤΟ ΓΕΛΙΟ ΚΑΝΕΙ ΚΑΛΟ

Άλλος την έχει και πονάει

Μια μέρα ζήτησα από τις χρυσές αγγελίες σύζυγο .Την επομένη , εκατοντάδες επικοινώνησαν ότι μπορώ να έχω την δική τους !

Τύφλα στο μεθύσι..

- Μαμά, μαμά, ο μπαμπάς είναι πάλι μεθυσμένος! - Ναι, και πώς το κατάλαβες παιδί μου; - Να, είναι στο μπάνιο και ξυρίζει τον....καθρέφτη

Έχω παντρευτεί δυο φορές, λέει κάποιος, αλλά δυστυχώς στάθηκα άπυχος. - Τι κρίμα. Γιατί;

- Η πρώτη μου γυναίκα με παράτησε. - Και η δεύτερη; - Η δεύτερη έμεινε...

Αχ, Παππού!

Μια μέρα ένας γεράκος όπως έκανε περίπτωτο βρίσκει ένα βατράχι. Το βατράχι του είπε: - Αχ! Σας παρακαλώ καλέ μου κύριε φιλήστε με και θα γίνω μια όμορφη πριγκίπισσα!

Τότε ο γέρος παίρνει το βατράχι στην τσέπη του και λέει: - Στην ηλικία μου είναι πιο διασκευαστικό να έχω κάποιον να κουβεντιάζω!

Βρε καλώς τον σούπερμαν!

Ο σύζυγος επιστρέφει ξημερώματα στο σπίτι μεθυσμένος με τα παπούάτσια στο χέρι και περπατάει στης μύτες των ποδιών του. Η γυναίκα του όμως είναι ξύπνια:- Βρε καλώς τον σούπερμαν! του λέει. Που ήσουν;- Να με τα παιδιά από τη δουλειά είπαμε να πάμε για φαγητό.- Μάλιστα κύριε σούπερμαν. Και μετά;

- Ε.. μετά είπαμε να πάμε για ένα ποτό.- Α έτσι; Και δε μου λες βρε σούπερμαν; και τόσες ώρες με ένα ποτό πως πέρασαν;- Ήπιαμε κάνα δυο, και μετά πήγαμε σε άλλο μαγαζί..- Τι μου λες βρε σούπερμαν; και σε άλλο μαγαζί;- Ναι και μετά... Μα για στάσου βρε γυναίκα γιατί με φωνάζεις σούπερμαν;- Γιατί μόνο ο σούπερμαν φοράει το βρακί του πάνω από το παντελόνι του!

Για παντρεμένους και υποψήφιους

Ο Γιάννης κι η Ελένη παντρεύτηκαν πρόσφατα από κεραυνοβόλο έρωτα κι είναι ακόμα μες τα σιρόπια. Όμως ο Γιάννης έχει αρχίσει να πιεθυμάει και τις μπαρότσαρκες που έβγαινε με τους φίλους του. Οπότε ένα βράδυ λέει στην Ελένη : - Ξέρεις πιτσουνάκι μου, έλεγα να πήγαινα με το Αντωνάκη και τον Κώστα για καμία μπύρα ..Κι η Ελένη : - Μπύρα θέλει το

Ορίστε, διάλεξε ποια προτιμάς ! Κι ανοίγει το ψυγείο και νάσου μέσα καμμιά δεκαριά είδη μπύρες ελληνικές και ξένες .- Ναι, αλλά βρε καρδουλίτσα μου, στο μπαρ με την μπύρα μας τρώμε και κάτι . - Μεζέδακι θέλει το σουτζουκάκι μου ;Ορίστε, διάλεξε τι προτιμάς Και του παρουσιάζει ένα δίσκο γεμάτο μεζέδες να σου πέφτουνε τα σάλια, τι καπνιστά, τι σολομούς, τι χαβιάρια, τι όλα τα είδη τυριών, - Ναι, αλλά βρε γλυκουλίνι μου , στο μπαρ τη μπύρα την πίνουμε σε παγωμένα ποτήρια.- Παγωμένο ποτήρι θέλει το αγόρι μου;Ορίστε , διάλεξε ποιο προτιμάς! Κι ανοίγει την κατάψυξη και να σου όλα τα είδη ποτηριών μπύρας παγωμένα! - Ναι , στο μπαρ όταν πίνουμε τη μπύρα μας λέμε και καμία βρωμοκουβέντα !- Βρωμοκουβέντες θέλει το μπακλαβαδάκι μου ;

Πιές λοιπόν τη γα****νή τη μπύρα σου, φάε τους γα****νούς μεζέδες σου και κόψε τις μ*****ες γιατί δεν πρόκειται να πας πουθενά .

Γιατί ήταν ευτυχισμένοι οι Πρωτόπλαστοι; Γιατί δεν είχαν πεθερά.

Γιατί οι παντρεμένες γυναίκες είναι πιο παχουλές από τις ανύπαντρες;

Γιατί οι ανύπαντρες γυρνάνε το βράδυ σπίτι, βλέπουν τι έχει στο ψυγείο και πηγαίνουν κατευθείαν στο κρεβάτι, ενώ οι παντρεμένες γυρνάνε σπίτι βλέπουν τι έχει στο κρεβάτι και πηγαίνουν κατευθείαν στο ψυγείο.

Γιατί ο παντρεμένος άντρας είναι πιο παχύς από έναν εργένη;

Ο εργένης γυρνάει στο σπίτι για να φάει, βλέπει τι έχει στο ψυγείο και πέφτει για ύπνο. Ο παντρεμένος γυρνάει σπίτι για να νακάνει έρωτα, βλέπει τι έχει στο κρεβάτι και πάει τρέχοντας στο ψυγείο!

Δεν το ήξερε

Μεταξύ γειτόνων: - Ξέρεις ότι χτες το βράδυ ξέχασες τα παράθυρα ανοιχτά και σε είδα στο κρεβάτι με τη γυναίκα σου; - Όχι δεν το ήξερα. Μόλις γύρισα από ένα ταξίδι για δουλειές.

Εξομολογήσεις

Ένας άντρας πέθαινε και η γυναίκα του ήταν πάνω από το κρεβάτι του και του κρατούσε τρυφερά στο χέρι στις τελευταίες του σπιγμές. Κάποια σπιγμή αυτός ψυθιρίζει. - Μαρία... - Τι είναι Σωτήρη μου... - Πρέπει να σου εξομολογηθώ κάτι... - Όχι! Σωτήρη μου δεν θέλω να μου εξομολογηθείς! - Μα είναι σημαντικό Μαρία μου! - Τι Σωτήρη μου;

- Να! Σε απατούσα Μαρία μου και με την γειτόνισσα και με την κουμπάρα μας και με την ξαδέλφη σου την Ευτέρη. - Το ξέρω, βρε Μαρίκα!

- Τότε γιατί τη ρουφάς; - Για να δω τι γράφει η ζυγαριά!

απαντάει αυτός. Καφές και πρωινό!

Η ζυγαριά

Η σύζυγος στο σύζυγο:

- Κοίτα, με το να ρουφάς την κοιλιά σου την ώρα που ζυγίζεσαι, δεν πρόκειται να δείξει λιγότερα κιλά η ζυγαριά!

- Το ξέρω, βρε Μαρίκα!

- Τότε γιατί τη ρουφάς;

- Για να δω τι γράφει η ζυγαριά!

Η ζωή συνεχίζεται

Μια μέρα ο Κώστας μπαίνει μέσα στο σαλόνι του σπιτιού του και αναγέλλει στους γονείς του ενθουσιασμένος το γάμο του με το πιο όμορφο κορίτσι της πόλης τη Μαρία.

Ο πατέρας του τον παίρνει πιο πέρα και του λέει: Αγόρι μου πρέπει να σου εξομολογηθώ κάτι. Ξέρεις η μητέρα σου κι εγώ είμαστε χρόνια παντρεμένοι, είναι εξαιρετική, την αγαπώ και τη σέβομαι αλλά δεν ήταν και ιδιαίτερα εκδηλωτική ερωτικά οπότε κατά καιρούς έκανα σχέσεις με άλλες. Σπαράζει η καρδιά μου που στο λέω αλλά η Μαριούλα είναι ετεροθαλής αδελφή σου και δε γίνεται να την παντρευτείς.

Ο Κώστας πληγώνεται, αλλά σκέφτεται ότι η ζωή συνεχίζεται. Μετά από μήνες αρχίζει να βγαίνει με άλλα κορίτσια και τα πράγματα πηγαίνουν ομαλά μέχρι που ένα βράδυ... εισβάλει πάλι στο σαλόνι και γεμάτος χαρά λέει: Μαμά, μπαμπά, η Άννούλα κι εγώ παντρεύμαστε.

Πάλι ο πατέρας του τον παίρνει παράμερα και του λέει ότι η Άννούλα είναι αδελφή του και ...

Ο νεαρός απελπισμένος περνά άλλη μια κρίση. Μετά από μέρες ξεσπά και λέει στη μαμά του: Τον μισώ τον πατέρα, μου έχει κάνει τόσο κακό! Ποτέ δε θα παντρευτώ!!! Κάθε φορά που ερωτεύομαι εκείνος μου λέει ότι το κορίτσι είναι αδελφή μου!!! Και η μητέρα του απαντά: Καλά μωρό μου μη δίνεις και μεγάλη σημασία στο τι λέει. Έτσι κι αλλιώς δεν είναι ο... πραγματικός σου πατέρας.

ARCADIA TRAVEL & CRUISES, INC.
(630) 595-7010
VICKY CALLAS

GREEK
κρουαζιέρες, ταξίδια επιχειρήσεων
 and all your Notarial needs
 Gruises
 Trips to Greece
 A Full-Service Agency

Apple Vacation
 Fun Jet

168 W. IRVING PARK RD.
 SUITE 101
 WOOD DALE, IL 60191
 E-MAIL: vcallas@email.com

**Χριστός
 Ανέστη**

**Αληθώς
 Ανέστη**

Η Βίκυ Κάλλας ευχαριστεί όλους τους μέχρι τώρα πελάτες της και φίλους που, για πολλά χρόνια, της εμπιστεύθηκαν τις ταξιδιωτικές τους υποθέσεις και τους διαβεβαιώνει πως η πολύχρονη πείρα της στις κρουαζιέρες, ταξίδια επιχειρήσεων, γκρουπς, και διακοπές είναι η εγγυήση τους για ένα απρόσκοπτο και άνετο ταξίδι.

HAPPY EASTER FROM

Undetected Personal Protection

50 YEARS OF EXPERIENCE

- Politicians • Foreign Dignitaries • Stars • General Public
- Executive Protection • Body Guards

- Investigations • Wrongful Death • Wrongfully Accused
- Domestic Investigations • 24 Hour Surveillance
- Corporate Terminations



Serving Greater
Chicagoland

www.ilprotect.com

DEMETRI FLOUDAS

Managing Director

7742 W. Higgins Ave. Suite C-103
Chicago, IL. 60631

P: (773) 775-1309--M: (708) 296-7866

E:dfloudas@ilprotect.com

IL License #:122-001093 & 117-001458

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



PRESORTED
STD
PAID
MORTON
GROVE, IL
PERMIT
NO. 14

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

HELLENIC LIFE

VOL. 24

NO. 11

MORTON

GROVE

IL.

APRIL

2012



ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!



Θα επιμείνουν για «Άνω Μακεδονία» τα Σκόπια στην σύνοδο του Σικάγου του NATO

Πρόταση για μεταβατική ονομασία ώστε να προσκληθούν τα Σκόπια στο NATO εν όψει της Συνόδου Κορυφής του Σικάγου σκέφτεται να καταθέσει ο Μάθιου Νίμιτς. Σύμφωνα με



πληροφορίες του «Βήματος», ο ειδικός απεσταλμένος του ΟΗΕ επικεντρώνεται σε κάποια παραλλαγή του ονόματος «Άνω Μακεδονία». Αυτό θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ώστε να Σκόπια να λάβουν το καθεστώς της προσκληθείσης χώρας, με το οποίο ουσιαστικά συμμετέχουν σε όλες τις νατοϊκές δραστηριότητες. Στη συνέχεια οι εμπλεκόμενες πλευρές θα κληθούν να εκμεταλλευθούν το διάστημα ώσπου να γίνουν τα Σκόπια πλήρες

μέλος, για να επιλυθούν τα υπόλοιπα θέματα.

Ο κ. Νίμιτς μετέφερε την ιδέα αυτή κατά την πρόσφατη επίσκεψή του στην Αθήνα και στις συνομιλίες του με τον κ. Στ. Δήμα. Ο υπουργός Εξωτερικών ωστόσο φέρεται να υπήρξε επιφυλακτικός στη σκέψη αυτή, σημειώνοντας ότι η επίλυση της ονομασίας δεν μπορεί να γίνει με όρους σαλαμοποίησης. Το κρίσιμο ερώτημα είναι πότε ακριβώς θα μπορούσε να κατατεθεί μια τέτοια πρόταση, καθώς η κατάσταση περιπλέκεται από το πολιτικό ημερολόγιο στην Ελλάδα. Επιπλέον, εκφράζονται αμφιβολίες για τη στάση που θα τηρήσει ο πρόεδρος της ΝΔ κ. Αντ. Σαμαράς, αναμένομενος νικητής των εκλογών.

Είναι σαφές ότι η απόφαση του Διεθνούς Δικαστηρίου της Χάγης που καταδίκασε την Ελλάδα για παραβίαση της Ενδιάμεσης Συμφωνίας στη Σύνοδο Κορυφής του Βουκουρεστίου το 2008 έχει προκαλέσει έντονη κινητικότητα. Τα Σκόπια θεωρούν ότι πρέπει να ενταχθούν στη Συμμαχία με την ονομασία FYROM.

Παρά τις δημόσιες διαβεβαιώσεις του

Γενικού Γραμματέα του NATO Αντερς Φογκ Ράσμουσεν ότι η επίλυση της ονομασίας αποτελεί προαπαιτούμενο για την ένταξη των Σκοπίων, σε διπλωματικούς κύκλους υπάρχει διάχυτη η αίσθηση ότι όσο πλησιάζει η Σύνοδος του Σικάγου στις 20-21 Μαΐου ίσως υπάρξουν κινήσεις που θα θέσουν υπό αμφισβήτηση το «κεκτημένο του Βουκουρεστίου». Χώρες όπως οι Τουρκία, Σλοβενία και Σλοβακία έχουν παρασκηνιακά αναφερθεί στην ανάγκη το ζήτημα να εξεταστεί υπό το φως της νέας πραγματικότητας. Κινητικότατοι εμφανίζονται οι Βρετανοί, ενώ ακόμη και οι Γερμανοί, παρά τα όσα είπε δημοσίως η Ανγκελα Μέρκελ στη συνάντησή της με τον Νίκολα Γκρούεφσκι, έχουν περάσει σαφή μηνύματα προς την Αθήνα να κλείσει το θέμα το συντομότερο.

Σύμφωνα με δημοσιογραφικές πληροφορίες από τα Σκόπια, ο Γκρούεφσκι φέρεται να μίλησε για κάποια προσωρινή λύση και στον κ. Λ. Παπαδήμο στην πρόσφατη συνάντηση που είχαν στις Βρυξέλλες. Στον σκοπιανό Τύπο υπήρξαν πρόσφατα αναφορές σε ονόματα όπως το «Βόρεια

Δημοκρατία της Μακεδονίας». Ερωτηθείς για το αν υπήρξε συγκεκριμένη πρόταση, ο εκπρόσωπος του υπουργείου Εξωτερικών κ. Γρ. Δελαβέκουρας απάντησε ότι δεν έχει τίποτε να προσθέσει στις ανακοινώσεις «που έχουν γίνει από τα γραφεία των δύο πρωθυπουργών», αποφέύγοντας να απαντήσει αρνητικά. Πηγή: Το Βήμα.

Σημείωμα Εκδότη

Αν ληφθεί υπ' όψη όχι μόνο ο φανατισμός αλλά και ο άκρας εθνικισμός των Σκοπιανών για το θέμα της ονομασίας, πολύ φοβούμαστε πως το «μεταβατικό» όνομα «Άνω Μακεδονία» ή κάτι ανάλογο, θα γίνει η αρχή του τέλους και τα Σκόπια σιγά -σιγά και με την απάθεια μιας απρογραμμάτιστης ελληνικής εξωτερικής πολιτικής, θα μπούν στο NATO από την «πίσω πόρτα». Εν τω μεταξύ η Παροικία του Σικάγου, σε αντίθεση με την άκρα κινητικότητα των Αμερικανοσκοπιανών υπνώπτει «τον ύπνον του δικαίου!»



ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΟΥΡΝΟΥΑ ΓΚΟΛΦ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ "AMERICAN HELLENIC ATHLETIC FOUNDATION" ΣΤΟ GOLD CANYON ΤΗΣ ΑΡΙΖΟΝΑΣ. ΕΝΑ ΤΜΗΜΑ ΤΩΝ "ΓΚΟΛΦΑΔΟΡΩΝ"

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

THE HELLENIC LIFE

A Monthly Community Newspaper

SOTIRIS REKOUMIS: PUBLISHER-EDITOR
7902 MAPLE ST., MORTON GROVE, IL. 60053

PHONES: OFFICE: (847) 967-8798,
SUDIO: (847) 1830
FAX: (847) 976-5166
CELL.: (847) 361-1236

GEORGE SKLAVOUNIS: ASSOCIATE EDITOR

EDITORIAL SERVICES:

John Rekoumis, Paula Rekoumis.

CONTRIBUTORS: Leonardos Kalengas, Takis Pallas, Chris Merentitis, John Rekoumis, Kostas Rekoumis, Peter Tzorzikis, Steve Theofanous,

ATHENS BUREAU: George Sklavounis, Filippoum Lltsa 21, Halandri, Athens 15234, Greece.

BULK RATE PERMIT 14 PAID IN MORTON GROVE, IL.

ANNUAL SUBSCRIPTION: \$30.00

Τα χειρόγραφα, δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες που δεν ταυτίζονται απαραίτητα με αυτές της εφημερίδας μας.

Το Εβραϊκό Πάσχα των Ελλήνων!!!

Θα σας πω μια ιστορία που μετράει κάποιες χιλιάδες χρόνια.

Όταν οι Εβραίοι ήταν δούλοι στην Αίγυπτο και ο Μωυσής, μεγάλος πια, ζήτησε από τον Φαραώ την απελευθέρωσή τους, και ο Φαραώ του είπε «ζαμέ», ο Μωυσής απευθύνθηκε στον Θεό να βοηθήσει, κι Εκείνος του είπε: «Θα στείλω 10 πληγές, και θα δεις μετά τι ωραία θα φύγετε. Να περιμένεις μήνυμά μου».

Κι έγινε στην Αίγυπτο ο κακός χαμός. Και όταν έφτασε η σειρά τις 10^{ης} πληγής, ο Θεός έστειλε έναν άγγελο στον Μωυσή και του είπε:

«ειδοποίησε τους δικούς σου να σφάξουν ένα αρνί, να κάνουν ένα κόκκινο σημάδι με το αίμα του στην πόρτα τους, για να ξέρουμε ποιοι είστε οι δικοί μας, και τα υπόλοιπα άστα σε μας»

Όπερ και εγένετο.

Εκείνο λοιπόν το βράδυ η Αίγυπτος έγινε ένα σφαγείο των πρωτότοκων παιδιών των Αιγυπτίων, αλλά και των ζώων τους. **

.Κι εγώ αφελώς ρωτώ: τι σχέση έχει με την Ανάσταση του Χριστού όλο το πάνω;;;

Σφάζουμε εκατομμύρια αρνιά για ποιο λόγο; Επειδή είναι Πάσχα;; Όχι βέβαια! Τα σφάζουμε εις ανάμνηση εκείνης της ημέρας της σφαγής των παιδιών των Αιγυπτίων, για να απελευθερωθούν οι Εβραίοι. Και να το κάνουν αυτό οι Εβραίοι, κατανοητό, είναι η ιστορία τους. Και η λέξη Πάσχα είναι εβραϊκή και σημαίνει διάβαση και είναι η γιορτή των Εβραίων για την έξοδό τους από την Αίγυπτο

Εμείς τι ζόρι ρε διάολε τραβάμε και το κάνουμε όλο αυτό;; Και για να σας δώσω ακόμη μία απόδειξη ότι όλο αυτό έχει να κάνει με την έξοδο των Εβραίων από την Αίγυπτο:

Παλιά, όχι και πολύ, (δεν ξέρω αν γίνεται ακόμη, στα χωριά ίσως) μετά την Ανάσταση, όταν έφερναν στο σπίτι το Άγιο Φως, πριν μπουν στο σπίτι, η γυναίκα έκανε με το φως έναν σταυρό πάνω από την πόρτα της εισόδου, όπου έμενε όλο το χρόνο, μέχρι την επόμενη Ανάσταση.

Σήμαινε, αν θυμάμαι καλά, ως μήνυμα στον διάβολο να μην μπει εκεί μέσα γιατί εδώ είναι άνθρωποι του Θεού! (σχόλιον ουδέν).

Έτσι λοιπόν και φέτος, όπως κάθε χρόνο, εκατομμύρια ψυχές θα σφαγούν και το αίμα θα τρέχει από τον ανοιγμένο λαιμό, αδειάζοντας μαζί και τη ζωή, για να τιμήσουμε και φέτος την έξοδο των Εβραίων από την Αίγυπτο.

KAI OXI THN ANASTASΗ TOY XRISTOU!!

Τα υπόλοιπα τα ακούω βερεσέ!!

** Πατάχηκαν με θάνατο όλοι οι πρωτότοκοι γιοι των Αιγυπτίων περιλαμβανομένου και του γιου του Φαραώ καθώς και τα πρωτότοκα των ζώων τους, πράγμα που προκάλεσε ανείπωτο θρήνο (εδ. 10:4-8, 29-32) ΠΗΓΗ: "ΚΑΡΦΙΤΣΑ"

DR. DEMETRIOS J. GIOKARIS

INTERNIST

4921 N. WESTERN AVE.
CHICAGO, IL. 60625-1921

PHONE:
(773) 784-9669

Ειδικός παθολόγος ιατρός Δημήτριος Γιόκαρης 4921 N Western Ave. στο Σικάγο και 1166 E. Dundee Rd. στο Παλαταΐν. Για πάνω από 35 χρόνια τώρα ο γνωστός στην παροικία μας ειδικός παθολόγος γιατρό Δημήτριος Γιόκαρης εξασκεί την ιατρική επιστήμη αθόρυβα, ευσυνείδητα και με γνώμονα τον ανθρωπισμό και έχει βοηθήσει χιλιάδες συμπατριώτες μας όχι μόνο ιατρικά αλλά και σε παρεμφερείς περιπτώσεις. Για αυτό και ο Διεθνής Οργανισμός Ειδικών Παθολόγων τον επέλεξε σαν ένα από τους κορυφαίους γιατρούς της περιοχής στην ειδικότητά του. Για μια επιστημονική γνωμάτευση τηλεφωνείστε του στο:

EASTER GREETINGS FROM
JOHN
ALEXANDER
Attorney at Law
PHONE: (312) 263-7731

Ομιλούμε Ελληνικά, έχομε 40 χρόνια πείρα και ειδικευόμαστε σε πρωτότικος τραυματισμούς και εργατικές αποζημιώσεις.

Το γραφείο μας χαρακτηρίζεται από εχεμύθεια και οι τιμές μας είναι λογικές.



**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

UNI-BBQ INC.

5016 W. FOSTER AVE. • CHICAGO, IL 60630
 TEL:773-205-0010 • FAX:773-205-6660
 JIM CHRISTOPOULOS

OUR ROASTERS ARE ON DISPLAY AT OUR LOCATION



OUR ROASTERS START AT

MODEL LC (Height: 22") \$250.00
 (INCLUDES: 8 RPM MOTOR, SKEWER, 2 FORKS, 2 SPINE CLAMPS)

MODEL LA (Height: 30") \$300.00
 (INCLUDES: 8 RPM MOTOR, SKEWER, 2 FORKS,
 2 SPINE CLAMPS, WHEELS, HANDLES)

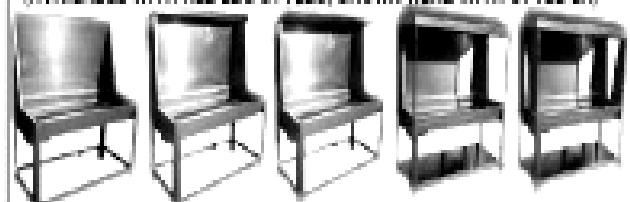


CUSTOMIZE YOUR ROASTER WITH ANY OF THE FOLLOWING OPTIONS

BOTTOM SHELF (70LBS. CAPACITY) (2PC)	\$10.00
CHARCOAL GRILL (2 PC)	\$40.00
COOKING GRILL WITH LID (51" LONG X 10½" WIDE)	\$100.00
THE CRANK (FOR MANUAL SKEWER OPERATION)	\$10.00
HIGH HEAT GLOVES (GOOD FOR 480°F)	\$5.00

WEATHER PROTECTION STYLES

(AVAILABLE WITH ALL LEG STYLES, SHOWN HERE WITH STYLE LA)



W1 W2 W3 W4 W5
 \$40.00 \$50.00 \$60.00 \$100.00 \$120.00
ADD \$10.00 FOR BOTTOM SHELF

THE BACK SHIELD ON ALL STYLES CAN BE USED AS A STORAGE COVER

TO UPGRADE STANDARD ALUMINUM SKEWER TO STAINLESS STEEL: \$30



ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
 ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
 ΚΑΛΟ ΟΒΕΛΙΑ



HAPPY EASTER FROM SAM SIANIS

BUTT IN ANY TIME

BUTT IN ANY TIME

Billy Goat

Tavern & Grill



CHICAGO, ILL.

* LOWER LEVEL 430 N. MICHIGAN AVENUE
(ENTRANCE ON HUBBARD STREET)

* 1535 W. MADISON ST. KAI WASHINGTON D.C..

Ο ΣΑΜ ΣΙΑΝΗΣ, ΠΟΥ ΤΑ “ΧΑΜΠΟΥΡΓΚΕΡΣ” ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΗΜΙΣΜΕΝΑ Σ’ ΟΛΗ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΥ ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΤΟΝ ΕΧΟΥΝ ΕΠΙΣΚΕΥΘΕΙ .

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



History — What part don't you understand?

By Charles J. Mouratides Executive Director,
CHI www.chicircle.org

For a nation of immigrants — a country of six official races and at least 150 ethnic groups — we sure miss detecting some basic character aspects of the world around us.

The desires, passions, and cultural peculiarities that drive the daily behavior of many nations — even unto death — pass us by without leaving as much as a scratch.

As for historical events, they also fail to register. Even our interest in our own national history consists mainly of colorful rituals on such occasions as Thanksgiving and the 4th of July. We like to place the horn-of-plenty basket at the dinner table or don pilgrim hats and Flintlock Muskets for the parade down Main street. Usually, that is our version of paying homage to history.

Those occasions are surely fun, but they miss the philosophical and political significance of U.S. history and its deeper meaning: Why American democratic society was established as it did, and why it developed as it has.

Our language, too, views history as something unrelated to our present daily life. The common, dismissive expression is, "That's history." Meaning, "It's behind us, don't bring it up again." So history exacts its revenge in the form of missed opportunities and deadly mistakes.

Take Iran, for instance.

Do you want to know how Iranian President Mahmud Ahmadinejad and Ayatollah Khomeini ultimately will react to the international campaign against the creation of Iran's nuclear arsenal, and why? All you need is to invoke the history of the Middle East.

I was impressed by the understanding that an Israeli intelligence officer demonstrated in a situation that is different, but appropriate as an example.

Recently, more than 200 rockets were fired over four days into Israel from Gaza. The officer explained that Islamic Jihad was focused on "saving face" and creating a "victory image." In reality, Islamic Jihad had suffered heavy losses, including more than 20 dead operatives and heavy damage to infrastructure.

"...Iran was actively encouraging Islamic Jihad to continue firing rockets..." the officers said. "Iran was concerned that if (they) stopped now, (they) would appear weak and bruised for failing to exact a heavy price from Israel..." In other words, the Islamists were being sacrificed without the possibility of victory, in order to uphold appearances.

History Lesson One: Leaders who invite retaliation just "to save face" would not hesitate to attack if they feel they can inflict destruction, regardless of consequences.

Recent history teaches us more about this mentality of Middle East rulers. Iraq's last autocrat, Saddam Hussein, was willing to save face to the death — his, his family's and that of tens of thousands of others. Hussein knew that he did not possess weapons of mass destruction. Yet, he persisted in providing justification for a U.S. invasion, by refusing to allow international inspectors to properly inspect his arsenal. The rest is his-

tory.

History Lesson Two: Even the certainty of destruction and death do not quench the thirst for hubris and "face-saving."

Finally, as demonstrated by both Iraq and Iran, most Middle East leaders confuse "bazaarlik" with negotiating.

Bazaarlik, (bargaining), the give-and-take at the bazaar (a Persian word), fuels bargaining dynamics with three assumptions: 1) Your "simplistic opponent" desperately wants what you have; 2) You can up your demands continuously as you test his resolve, and, 3) At any time, you have the power to reverse your position successfully. Tourists find this style of doing business charming.

History Lesson Three: Engaging in endless discussions creates an impression of progress, while forcing the opponent to give in or give up.

Ahmadinejad has agreed to a new round of discussions with the 5+1 group (U.S., Russia, China, France, Britain and Germany.) That's presumably progress, but the pattern is familiar. Just to demonstrate that Iran's opponents are wrong, Iran's presidential website quoted this week visiting Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan expressing support for Iran's peaceful aims.

Erdogan, presumed to be a friend of the West and expected to host the 5+1 talks about April 13, 2012, stated again that Iran has every right to develop its peaceful nuclear power.

That's not the issue. It is the delivery of nuclear bombs that scares the world. Did Erdogan inspect Iran's nuclear research and production facilities? For sure, not. He, too, is a master of the theater of the Middle East. By not addressing the real issue, he provides time and maneuvering space to Iran. The West is blindsided as Erdogan enhances his own pro-Arab, anti-Israel image.

Our question: Is Ahmadinejad another Hussein in the process of saving face while risking destruction of his country or is he playing bazaarlik or both?

If the West is expecting Iran to reveal its true intentions, forget it. Why Ahmadinejad persists on his soon-to-be disastrous path, is something the world will discover after the fact.

Unless, of course, somebody blocks what other Middle East nations know well from history and fear openly: A Jihadist state determined to "save face" that is also armed with nuclear weapons. ###

CHI-CIRCLE FOR HELLAS & ISRAEL /International Friends for Greece-Israel Alliance, is a non-profit organization, registered in the State of Illinois.. Our mission is to encourage and help secure the long-term creative viability of the historic alliance between Israel and Hellas, and between Hellenism and Judaism in the Balkans, in Eastern Mediterranean and in the Diaspora. CHI aims to accomplish its mission through cultural, educational and business programs with an emphasis on people-to-people contacts. We invite you to read about us at www.chicircle.org, and to follow our newsfeed.

Likened to 'Exodus,' pacts alter Eastern Mediterranean; new ties within the Balkans reshape power balance, too

By Charles J. Mouratides Executive Director, CHI www.chicircle.org

Yasha Hain, v.p. of Israel Electric Corp., added extra drama with his comments at the signing of the pact for an undersea energy connection between Israel and Europe via Cyprus and Greece: It is, he said, an "exodus from isolation," similar to Israelites crossing the Red Sea.

The "EuroAsia Interconnector" initially provides a cable connection supplying electricity to Europe. In a second phase, a pipeline will transport natural gas when it becomes available from Eastern Mediterranean sea fields in Israel and Cyprus, and those anticipated from Greece.

The connector will tie Israel to the pan-European electricity network via Cyprus, Crete and the Peloponnese within 36 months. Israel signed the pact March 4, 2012, while Greece and Cyprus announced they will sign it at the end of the month.

But, selling electricity and gas, however important, are only a part of geos-strategic developments in the broader Eastern Mediterranean area.

With the Eastern Mediterranean basin and its energy riches as a springboard, Israel has cultivated extraordinary relationships with several key Balkan countries, Romania and Bulgaria.

When their agreements are combined with pacts from Greece and Cyprus, they form a new force that also influences the Balkans, the Black Sea and beyond.

So, what's next?

A quick review of seemingly isolated events in the past 5 years, especially since 2010, helps us connect the dots — in this case the cities — and find the answer.

In the beginning, in 2010, it was Greece and Israel. A 65-year-old cool relationship between them warmed up suddenly, and made Eastern Mediterranean geopolitics stand on its head. Cyprus became a third partner in a series of economic and military agreements progressing quickly.

Then came the "flotilla" incidents that signaled the end of Greece's knee-jerk support to Arab states. Simultaneously, along came murderous civil wars — the so-called Arab Spring — which revealed the cracks in dictator-run Eastern Mediterranean countries.

In the meantime, the Israeli discovery of major natural gas fields propelled forward the rise of the Eastern Mediterranean basin as the newest spot of geopolitical interest, especially because much of the basin is within the EU.

In Balkan countries, in areas adjacent to the basin, strategic shifts underlined political developments.

Turkey, in a scheme to lead Balkan and Eastern Mediterranean countries under its banner, broke off its alliance with Israel.

Turkey's Prime Minister Recep Tayyip Erdogan, and Foreign Affairs Minister Ahmet Davutoglu have preached their vision for a neo-Ottoman über alles. They seek to revive the 19th century Ottoman Empire which occupied lands from Palestine to the Black Sea, the Balkans and Eastern Europe.

Davutoglu, the theoretician of this vision, espoused it in his book Stra-

tegic Depth, and in a 2009 public speech in Sarajevo, capital of Bosnia-Herzegovina. Erdogan took his banner to Egypt, where he received a hero's welcome and anointed himself protector of the Palestinians in Gaza and Judea-Samaria.

But Turkey's campaign has not produced any tangible geopolitical returns. Eastern Mediterranean Arab nations do not trust Turkey, and Muslims in Balkan states remember the Ottoman Empire as a foreign occupier.

Israel, on the other hand, has launched an entirely different campaign that has produced favorable responses and, if continued, it is destined to change the Balkans geopolitically, regardless of Israel's intentions.

Neighbors of the Eastern Mediterranean basin, EU and NATO members, Bulgaria and Romania seem to be eager to develop economic and defense pacts with Israel. They consider the gas discoveries important strategic assets.

These countries, like the rest of Europe, are dependent on oil supplied by Russia's Western Siberia fields. Now they see an alternative resource in the Eastern Mediterranean. Bulgaria last year withdrew from an agreement to build the Burgas-Alexandroupolis pipeline, partly owned by Russia and aiming to bring Russian oil from the Black Sea to the Aegean via Bulgaria and Greece.

"... new natural gas deposits located in the Eastern Mediterranean is of great importance for our country since they could be an alternative source of energy supplies," stated Bulgaria's Foreign Minister Nikolay Mladenov in early March.

As with Greece, Israel's pacts signed with Bulgaria and Romania contain similar features: Frequent ministerial-level meetings; trade cooperation; defense industry cooperation, and combined air force training/exercises in the respective countries. Israel, since 2000, has developed a special relation with Romania whose Carpathian topography resembles certain regions in Iran.

Israel emphasizes that none of these bilateral alliances are aimed at other countries. Still, for strategic purpose analysis, let's simply draw a line joining Bucharest, Sofia, Athens, Nicosia and Jerusalem. It forms a wall west of Turkey.

Romania and Bulgaria are on the Black Sea — a almost closed body of water vital to Turkish oil and trade routes and to its defense. Bulgaria and Greece also have a common border with Turkey. Cyprus is close to the Turkish coast and the only EU country partially occupied by Turkey.

So far, the neo-Ottoman vision of Turkey has found no Balkan disciples, and Eastern Mediterranean basin Arabs have their own problems. Turkey's threats on behalf of Arabs against Israel were fruitless. Finally, its threats against the Cypriot-Israeli natural gas drillings have sounded like an empty cymbal.

Today, the geostrategic map of the Eastern Mediterranean basin and the Balkans is shaping in ways unanticipated even 3 years ago.

EASTER GREETINGS
FROM
**MIDWEST
ELECTRONIC**



3230 N. MANHEIM RD.
FRANKLIN PARK, IL. 60131
PHONE: (847) 678-8000

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΚΑΙ ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!**
ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΤΩΝ
ΑΔΕΛΦΩΝ
ΔΗΜΗΤΡΗ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ

**Ο ΕΚΔΟΤΗΣ
ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ**

**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



118

Μύρισε

Πάσχα...ελληνικό!

Σαράντα μέρες νηστείας δίνουν τη θέση τους σε ένα γαστριμαργικό μαραθώνιο, σε ένα ξέφρενο «ηρωικό» γλέντι που ξεκινά το βράδυ του Μεγάλου Σαββάτου, μετά την Ανάσταση. Η «προθέρμανση» γίνεται με την παραδοσιακή μαγειρίτσα. Μια πεντανόστιμη λεμονάτη κρεατόσουπα, φτιαγμένη κυρίως με εντόσθια αρνιού και αρωματισμένη με μπόλικο φρέσκο μαρουλάκι και άνηθο. Το μεταμεσονύκτιο δείπνο συμπληρώνουν πλούσια αρωματισμένοι άρτοι, κόκκινα καλοβρασμένα αυγά για τα πρώτα τσουγκρίσματα και φρέσκο, χλωρό τυρί.



Την επόμενη μέρα –την Κυριακή της Λαμπρής– όλα τα νοικοκυριά βρίσκονται σε αναβρασμό. Από το ημέρωμα κιόλας, η θράκα σιγοκαίει στους αυτοσχέδιους λάκκους ή στις ψησταριές για να υποδεχθεί τον πρωταγωνιστή του πασχαλινού τραπεζιού: τον παραδοσιακό οβελία. Αποκλειστικά αρνί στη σούβλα σύμφωνα με το ρουμελιώτικο έθιμο” τρυφερό κατσικάκι γεμιστό με φρέσκα μυρωδικά, ρύζι και ψιλοκομμένα εντόσθια σύμφωνα με τα νησιώτικα εδεσματολόγια. Ο μάστορας της παρέας «περνάει» το κοκορέτσι και γεμίζει το σπιληνάντερο –κατεξοχήν συνακόλουθα πασχαλινά εδέσματα– για να παραδοθούν γρήγορα και αυτά στον πασχαλινό βωμό.

Οι νοικοκυρές στρώνουν τα τραπέζια που θα υποδεχθούν τους προκαταρκτικούς μεζέδες μέχρι να βγει το πρώτο κοκορέτσι και να καλοψυγθεί το αρνί. Ανοίγουν τα τουλούμια και βγαίνει το φρέσκο τυρί, το ανάλατο. Ανοίγουν τα καλά βαρέλια και δοκιμάζεται η τέχνη του καθενόντος στα μυστικά της οινοποιίας. Μοσχοβολιστές λαμπροκουλούρες με ένα κόκκινο αυγό καμαρώτο στη μέσην” γλυκές σαντορινιές τάρτες” αφράτα στριφτά κουλουράκια, τα περίφημα λαζαράκια” γευστικές μελόπιτες με φρέσκια μυζήθρα μέλι και αυγά μετατρέπουν την ημέρα του Πάσχα σε μια αξέχαστη γαστριμαργική εμπειρία.

Μουσικές στη διαπασών. Λεβέντικοι χοροί. Τσουγκρίσματα και ευχές.

- Χριστός Ανέστη!
- Αληθώς ο Κύριος!

HAPPY EASTER FROM
AROMA
COFFEE CO., INC.

SERVING THE GREEK AMERICAN
COMMUNITY FOR OVER 100 YEARS
7650 INDUSTRIAL DRIVE,
FOREST PARK, IL. 60130

PHONE: 1708- 488-8340,
FAX: 1708-488-8366

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

AROMA

TOM PAPANICHOLAS

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ
ΤΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



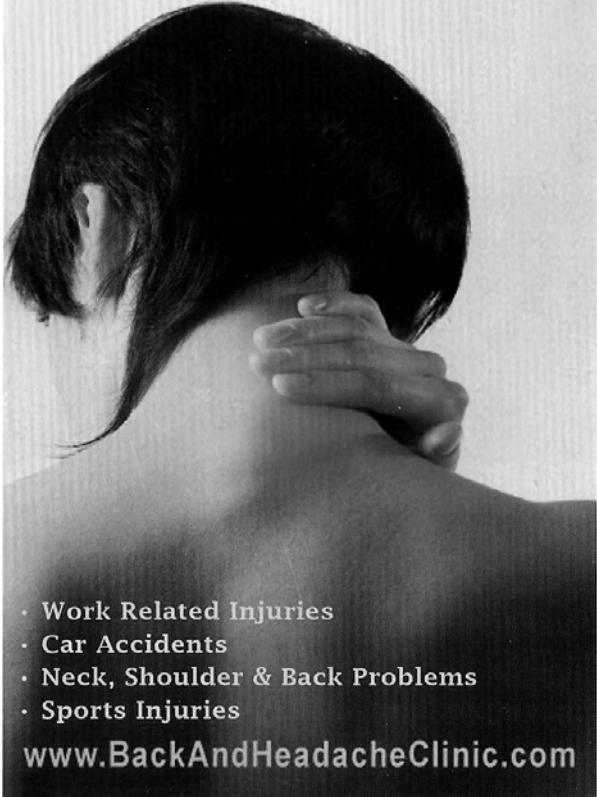
Whether you were involved in a **CAR ACCIDENT, WORK or SPORTS** related **INJURY**, or simply have **NECK AND/OR BACK PROBLEMS...**

All The Care You Need is just moments away at **BACK & HEADACHE CLINIC** of

Schaumburg. You will be treated by our very professional & experienced staff, who have treated and healed many patients such as yourself. With our many years of experience, and relaxed décor, combined with sincere care & concern...

you will be treated like Royalty!

You Deserve it! We Can Help!



- Work Related Injuries
 - Car Accidents
 - Neck, Shoulder & Back Problems
 - Sports Injuries
- www.BackAndHeadacheClinic.com



HOURS

Mon: 10 am - 7 pm

Tue: 10 am - 2 pm

Wed: 10 am - 7 pm

Thu: 10 am - 7 pm

Fri: 10 am - 7 pm

Sat & Sun Closed

1326 N. Roselle Road
Schaumburg, IL 60195

office:

847.884.0577 • 847.884.0572

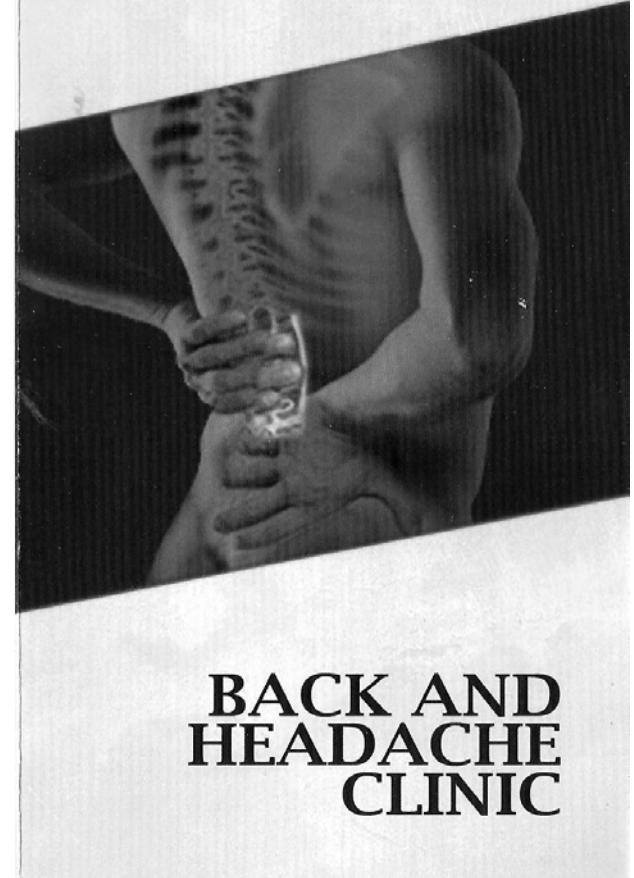
fax:

847.884.0552

email:

heal@backandheadacheclinic.com

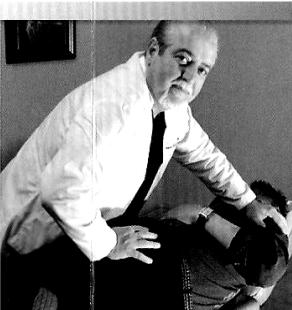
CHIROPRACTIC
& Physical Therapy



**BACK AND
HEADACHE
CLINIC**

CHIROPRACTIC
& Physical Therapy

WORKERS INJURIES
SHOULDER
AUTO INJURIES NECK
TREATMENTS
BACK PROBLEMS
SPORT INJURIES
DIAGNOSIS
TENSION
MIGRAINE HEADACHES
EXAMINATION



WE ACCEPT MOST
MAJOR PPO INSURANCE

WE ARE HAPPY TO ANSWER ANY
QUESTIONS BEFORE YOUR VISIT
Call: 847.884.0557



1326 N. Roselle Rd., Schaumburg, IL 60195

office: **847.884.0577 • 847.884.0572** fax: **847.884.0552**

www.BackAndHeadacheClinic.com • email: heal@backandheadacheclinic.com

MARKOS MANAGEMENT

Real Estate Management

2604 Dempster #100 Park Ridge, IL. 60068

Phone: (847) 297-3800 Fax: (847) 297 3813



Ευχόμαστε



**Καλή Πασχαλιά
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**



Γεωργία Γ. Φουντάλα

Η ΥΠΟΣΧΕΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ
ΚΡΑΤΗΘΗΚΕ

Γεωργία, δεν είχα ποτέ φανταστεί πόσο οδυνηρός είναι ο πόνος όταν χάνεις κάποιον που αγαπάς, μετά το θάνατό του. Δεν είχα ποτέ συλλογιστεί πόσο απαραίτητη ήσουν στη ζωή μου μέχρι που ο χάρος μας χώρισε.

Αγάπη μου το σπίτι μας έχει γίνει τόσο έρημο και σ' όποιο δωμάτιο πηγαίνω σου μιλάω και εσύ δε μου απαντάς ποτέ. Δεν μπορώ να βρω πουθενά ένα μέρος να σου μιλήσω με στεγνά μάτια. Δοκίμασα εκτός του νεκροταφείου, και σε άλλα μέρη γνωστά μας και σε διαφορετικές ώρες και ημέρες, και μες τη νύχτα, και με το φεγγάρι, και με την Ανατολή και με τη Δύση, και δε σε βρίσκω πουθενά. Ούτε στα όνειρά μου δεν έρχεσαι να σου πω πόσο μου λείπεις, πόσο μόνος μου είμαι.

Ο μόνος σύντροφος που δε μ' αφήνει, είναι η πιο αποκρουστική μορφή που τη λένε μοναξιά! Τίποτα γύρω μου δεν είναι όμορφο. Τα παιδιά μας προσπαθούν να κρύψουν τα δάκρυά τους να μην τα βλέπω για να με κάνουν λίγο εύθυμο. Οι φίλοι μας όλοι να μου τηλεφωνούν να πάμε έξω κάπου να με παρηγορήσουν, να μου πάρουν τον πόνο της θλίψεως. Τους απογοητεύω όλους με τη δικαιολογία ότι δεν έχω χρόνο.

Θα 'θελα να σ' εύρισκα κάπου να σου πω ότι δεν έχεις λήψει από τη σκέψη μου, από την καρδιά μου ούτε μια ώρα. Να σου πω ότι σ' αγαπώ, ότι είσαι κοντά μου πιο πολύ τώρα, όσο ποτέ.

Γεωργία, ήσουν η χαρά της ζωής μου. Ήσουν η πριγκίπισσά μου, ο άνθρωπός μου, η πραγματική ευτυχία μου... και λυπάμαι τώρα που πολλές φορές δεν στο 'λεγα όσσο έπρεπε. Τώρα που το λέω συνέχεια, κάθε μέρα, εσύ δεν έρχεσαι να με δεις έστω και για λίγο!... Εζήσαμε μαζί 46 χρόνια! Δεν μπορώ να πιστέψω πώς τόσος καιρός πέρασε τόσο γρήγορα!

Γεωργία, είχαμε υποσχεθεί ότι θα έφευγα πρώτος, και πάντα σου έλεγα, δίνοντας συμβουλές, ότι θα κάνεις αυτός και αυτό, μετά την αποχώρησή μου.

Όμως Γεωργία δε βάστηξες την υπόσχεσή μας, ούτε εγώ έφευγα πρώτος, ούτε εσύ περίμενες την αποχώρησή μου. Ο αποχωρισμός σου μου άλλαξε γενικά όλη την καθημερινή μου ζωή. Τώρα είδα πόσο απαραίτητη, πόσο υπέροχη ήσουν στη ζωή μου και ακόμη όταν μερικές ημέρες μας ήταν δύσκολες ή ασχημες. Άφησες τόσο αγάπη πίσω σου. Το πιο ωραίο που μου άφησες είναι τα τρία (3) παιδιά μας, τα οποία είναι χίλιες φορές πιο όμορφα για μένα από την ημέρα που μας έψυγες.

Τα παιδιά μας και το εγγόνι με τη μεγάλη τους αγάπη με δροσίζουν με τα καλύτερα μύρα, για την παρηγορία μου.

Μεγάλη μου αγάπη, μετά από δυόμιση (2 ½) χρόνια πόνου, και αγωνίας που πέρναγες, και μεις δίπλα σου, ήρθε η μεταμόσχευση του καινούργια συκωτιού, είπαμε πως νίκησες το χάρο που περίμενε στην πόρτα μας. Και το γιορτάσαμε με τόσες χαρές και ευχαριστίες, στο Θεό και τους γιατρούς μας. Δυστυχώς. Μετά από δύο (2) μήνες ήρθαν καινούργιοι και ανυπόφοροι πονοί στο στομάχι σου. Η διαγνώση ότι ο καρκίνος έχει κάνει μεταστάση στο στομάχι και ότι ο ανώτερος όρος ζωής είναι 3-4 εβδομάδες! μας συντάραξε όλους!!! Δεν στο είπαμε ποτέ, αγάπη μου, ότι μας φεύγεις, ούτε εμείς, ούτε οι γιατροί, διότι δεν ήθελα να χάσεις αυτές τις δυνατές σου ελπίδες ότι θα νικήσεις και θα πάμε σπίτι μας να ζήσουμε τη χαρούμενη ζωή μας! Τι ειρωνεία, τι θρήνος που ζόύσαμε γύρω σου κρυψά!

Δεν σ' αφήσαμε ούτε ένα λεπτό μόνη σου για να σου δίνουμε δύναμη και συμπόνια στους οδυνηρούς πόνους σου. Άλλα μετά από εφτά (7) μέρες, αυτή η άχαρη μοίρα μου σε πήρε για πάντα από τη ζωή μου, και από τη ζωή όλων μας!

Ο αποχαιρετισμός σου, η κηδεία σου, ήτανε γεμάτη πόνο. Όχι μόνο στην οικογένειά μας, αλλά και όλων των φίλων μας και συγγενών. Τα μάτια τους έγιναν αστερίες πηγές δακρύων και στεναγμών. Η αδερφή σου η Βούλα, ήρθε γρήγορα με το γιο της τον Αντώνη να σε προλάβει να τα πείτε. Άλλα δυστυχώς από ότο αεροδρόμιο ήρθε κατευθείαν στο νεκροπομπείο. Μας έψυγες τόσο γρήγορα μετά τη διάγνωση του καινούργιου καρκίνου.

Γεωργία απορώ και διερωτώμαι αν είσαι ακόμα κοντά μας. Δεν ξέρω αν μας βλέπεις ή μας ακούς. Δεν ξέρω αν είσαι στη Γη ή στους Ουρανούς. Ανάβω το καντήλι σου και προσεύχομαι να σαι χαρούμενη χωρίς πόνους, χωρίς πυρετούς, χωρίς δάκρυα!...

Εγώ θα 'ρθω πάλι να σε βρω όπως την πρώτη φορά που σε γνώρισα και σε παντρεύτηκα. Αφήσαμε τόσα σχέδια ατελείωτα εμείς οι δύο, όταν βρεθούμε πάλι μαζί θα τα πραγματοποιήσουμε οπωσδήποτε. Τώρα έχω την αξέχαστη μορφή σου και το σαγηνευτικό σου γέλιο κοντά μου. Θα το 'χω πάντα μαζί μου σαν φυλαχτό όσο θα 'μια στη ζωή.

Αντίο μεγάλη μου αγάπη για πάντα!!!

Γιώργος Δ. Φουντάλας
Σικάγο 15 Νοέμβρη 2011



EASTER GREETINGS FROM THE NEW CENTRAL MARKET LTD.

ΦΡΟΥΤΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΦΡΕΣΚΑ ΚΡΕΑΤΑ-DELI

3640 NORTH CENTRAL AVE.
CHICAGO, IL. 60634

PHONE: (773) 545-2221
FAX: (773) 545-6518

ΟΙ ΝΕΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ
ΑΦΟΙ ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΙ
ΣΩΤΗΡΗΣ ΠΑΥΛΗΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥΣ
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!



MARKET PLACE ON OAKTON

"Skokie's Premier Fresh Store"
4817 WEST OAKTON,
SKOKIE, ILLINOIS 60077
(847) 677-9330 (847) 677-3972

MARKET PLACE ON OAKTON 'Αφθονο Πάρκινγκ, τεράστιος εκθεσιακός χώρος με τουλάχιστο 5,000 είδη τροφίμων από όλα τα μέρη του κόσμου, μια ζηλευτή σειρά από ελληνικά προϊόντα, βουνά τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά, κρέατα, φρέσκα ψάρια, μια φορά την εβδομάδα φρέσκια τσιπούρα από Ελλάδα αεροπορικά, και για την εβδομάδα του Πάσχα όλα τα νηστίσιμα, όλα τα Πασχαλινά είδη και τσουρέκια, Και αν παραγγείλετε το ντόπιο πασχαλινό σας αρνί του γάλατος από μας, θα σας κοστίσει φτηνά.

MARKET PLACE ON OAKTON: ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΠΟΥ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΝΑ ΞΕΧΩΡΙΖΟΥΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΑΡΑΓΓΕΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΣΧΑΛΙΝΟ ΣΑΣ ΑΡΝΙ ΤΩΡΑΣΤΗΝ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΤΙΜΗ ΤΩΝ \$5.49 ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΤΣΙΚΑΚΙ ΜΟΝΟ \$5.99 .



ΚΑΛΟ
ΠΑΣΧΑ
ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ



INJURY CASES

Free Consultation

No Fee Unless You Collect • Never Lost a Jury Trial



**Alexandria
Demos Kardasis**
Attorney at Law

555 Skokie Blvd., Suite 500
Northbrook, IL 60062

847.480.1020
Ext. 6024

**22 years
of practice,
substantial amount
of jury trials,
excellent trial
results and
outstanding
negotiation skills**

- Auto accidents
- Slip and Falls
- Workers' Compensation
- Medical Malpractice

ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΑ ΔΗΜΟΣ ΚΑΡΔΑΣΗΣ: Μία δυναμική δικηγόρος, με 22 χρόνια πείρας, με εξαιρετικά αποτελέσματα σε δίκες ορκωτών δικαστηρίων και με εξέχουσες συμβιβαστικές επιδεξιότητες. Ειδίκευόμαστε σε υποθέσεις με αυτοκινητιστικά δυστυχήματα, σε γλυστρήματα και πτώσεις, σε εργατικές αποζημιώσεις και υποθέσεις ιατρικής αμέλειας. Εμπιστευτείτε την υπόθεσή σας σε μας, οι συμβουλές μας είναι εντελώς δωρεάν και θα πληρωθούμε άμα κερδίσουμε την δίκη. Άλλως τε δεν έχουμε ποτέ χάσει δίκη σε ορκωτό δικαστήριο. Ομιλούμε άπταιστα Ελληνικά. Θα μας βρείτε στα τρία γραφεία μας το ένα στο 555 SKOKIE BLVD., SUITE 500, στο NORTHBROOK, IL. 60062 το άλλο στο DOWNTOWN, CHICAGO και το τρίτο στο EVERGREEN PARK. Το τηλέφωνό μας είναι: (847) 480-1020, Ext. 6024.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΑΝΑΚΑΛΥΨΤΕ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΥΣΗ

Παρά τη μικρή της έκταση, η Ελλάδα διαθέτει ιδιαίτερα πλούσιο και ποικίλο φυσικό περιβάλλον με ξεχωριστή γεωμορφολογία, με έντονες αντιθέσεις και πολλές περιοχές με υψηλή οικολογική αξία. Χιλιάδες δαντελωτές ακτές, επιβλητικά βουνά, σπήλαια και φαράγγια, λίμνες, ποτάμια, βιότοποι σπάνιας ομορφιάς και μοναδικά οικοσυστήματα «προικίζουν» την ελληνική γη με εντυπωσιακά τοπία, τα οποία σε συνδυασμό με το ήπιο κλίμα της χώρας, καθιστούν την Ελλάδα ιδανικό προορισμό για τους λάτρεις του οικολογικού και γενικότερα εναλλακτικού τουρισμού.

Επισκεπτόμενος διάφορες περιοχές της χώρας, ο περιηγητής έχει την ευκαιρία:

* να περιπλανηθεί σε αισθητικά δάση ή να εξερευνήσει εθνικούς δρυμούς, όχι μόνο στην ορεινή ενδοχώρα αλλά και σε ορισμένα νησιά ή κοντά σε ποταμούς και σε λίμνες

* να απολαύσει υπέροχα μνημεία της φύσης, όπως φαράγγια, σπήλαια και καταρράκτες



* να παρατηρήσει και να θαυμάσει σπάνια είδη πουλιών που φωλιάζουν ή καταφεύγουν σε παράκτια οικοσυστήματα και υγρότοπους (βραχώδεις ακτές, αμμώδεις παραλίες, αμμοθίνες, «δέλτα» ποταμών, λίμνες, έλη, αλιπέδα, κ.α.)

* να μελετήσει την εξαιρετική ποικιλία της χλωρίδας στην ελληνική ύπαιθρο

* να επισκεφθεί μοναδικά θαλάσσια πάρκα όπου βρίσκουν καταφύγιο προστατευόμενα είδη, όπως η μεσογειακή φώκια μονάχους-μονάχους και η θαλάσσια χελώνα καρέτα-καρέτα.

* να συμμετέχει σε δραστηριότητες εωωσενε στοπο (κανό-καγιάκ, σαζιέρη, νοξοσαζι, θεσσαλοπέδη, γαζοξήη, ποδήλατο βουνού κ.α.)

* να βρει κατάλυμα σε πρότυπες αγροτουριστικές μονάδες, σε διάφορες περιοχές της χώρας που προσφέρουν τη δυνατότητα στον επισκέπτη να γνωρίσει την τοπική αρχιτεκτονική, την πολιτισμική και γαστρονομική παράδοση, αλλά και τα προϊόντα, τις αγροτικές ασχολίες και την καθημερινή ζωή των κατοίκων κάθε περιοχής.

Οι επισκέπτες των οικολογικά ευαίσθητων περιοχών οφείλουν να σέβονται τους κανόνες για την προστασία του περιβάλλοντος από τη ρύπανση, να αποφεύγουν κάθε ενόχληση των ειδών που βρίσκονται στους φυσικούς βιότοπους και να μη διαταράσσουν τη ισορροπία των οικοσυστημάτων.

Πληροφορίες για το πώς μπορείτε να επισκεφθείτε προστατευόμενες περιοχές και να συμμετέχετε σε ειδικά προγράμματα, παρέχουν τα διάφορα τοπικά κέντρα πληροφόρησης, η τοπική αυτοδιοίκηση, καθώς και ειδικευμένα γραφεία.

HAPPY EASTER

ΕΙΡΗΝΗ ΣΤΟ ΚΟΣΜΟ



Ακουστικά Βαρηκοΐας

Zenith Sound Inc.

960 N. Northwest Hwy
Park Ridge, IL 60068

5962 N. Lincoln Ave
Chicago IL 60659



(847) 692-5205

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



HAPPY EASTER FROM
CENTRAL GYROS
RESTAURANT
3127 N. CENTRAL AVE. CHICAGO, IL.
PHONE: (773) 545-1276



Ευχόμαστε
Καλή Ανάσταση

Kai sas proskaloyme sto Paschalino mas trapezi tηn ηmera tηs Anastasias gai ena kataplettiko Paschalino geyuma kai deipno. Eidikό menou γia pαιdiá. Tηn ηmera tou Pascha tha eimaste anoktoi.

EASTER GREETINGS FROM
VASILIS
XENTARAS

8530 CALLIE
MORTON GROVE, IL. 60053
PHONE: (847) 965-8213

Ο Κτηματομεσίτης και έγκριτος συμβολαιογράφος κ. Βασίλης Ξηντάρας ευχαριστεί την πολυπληθή πελατεία του για την ενεργό υποστήριξη τους και εύχεται στην ομογένεια της περιοχής



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

EASTER GREETINGS FROM
PARK PACKING

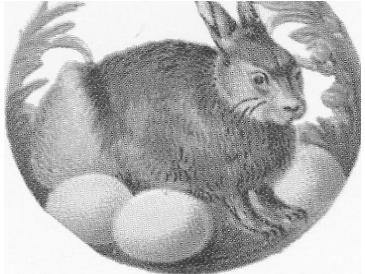
4107 S. ASHLAND AVE., CHICAGO, IL. 60609
PHONE: (773) 254-0100

Είμαστε μια Ελληνική Εταιρία Διανομής φρέσκων κρεάτων. Η εταιρία μας ιδρύθηκε το 1957 και πάντοτε προσφέρει ποιότητα και σέρβις. Ειδικευόμεθα:

**εις τα ΣΟΥΒΛΑΚΙΑ στο ΞΥΛΑΚΙ,
στο ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΟΥΚΑΝΙΚΟ
και στις ΓΟΥΡΝΟΠΟΥΛΕΣ.**

Για δωρεάν δείγματα και παραγελίες τηλεφωνείστε στο (773) 254-0100 Και μιλείστε με τον TOM ή επισκευθείτε μας στο 4107 S. ASHLAND στο Chicago.

PARK PACKINNG : Καθαριότητα, νοστιμιά, γρήγορη εξυπηρέτηση!



ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!



**HAPPY EASTER FROM
DR. SPIRO
AND GIOTA
GIANNOULIAS**

**“Είθε ο αναστηθείς
Θεάνθρωπος να
σας χαρίζει ευτυχία”**

**από την οικογένεια
του ιατρού Σπύρου
Γιαννούλια**

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



**HAPPY EASTER FROM
HELLENIC
LINK- MIDWEST
ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ**

**Á CULTURAL AND SCIENTIFIC LIINK
WITH GREECE**

2318 IRIQUOIS DRIVE, GLENVIEW, ILLINOIS, 60025

PHONE: (847) 498-0421



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΤΗΝ

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



MIRAGE RESTAURANT AND BANQUETS, 10255 IRVING PARK, SCHILLER PARK, IL (847) 671-4230

To Mirage Restaurant λοιπόν σας δημιουργεί ονειρεμένες εκδηλώσεις στους αρχοντικούς και κλασσικούς χώρους του Four Points Sheraton Hotel. Και για τους νεόνυμφους. Με την ολοκλήρωση της δεξιωσης οι νεόνυμφοι θα βρεθούν σ'ένα ονειρεμένο νυφικό δωμάτιο του Ξενοδοχείου όπου θα τους περιμένουν φρούτα και σαμπάνια, ενώ το πρωί θα τους σεβιριστεί στο δωμάτιο. Όλα αυτά εντελώς δωρεάν. Και ακόμα δωμάτια με ειδικές εκπτώσεις για τους καλεσμένους των νεονύμφων, δωρεάν συμβουλευτική υποστήριξη, δωρεάν μεταφορά επισκεπτών από και προς το αεροδρόμιο καθε μισή ώρα και 24 ωρες το 24ωρο. Τα υπόλοιπα αφήστε τα στον Τζίμιου Φουντάλα και Άλεξ Κούστα που είναι οι μόνοι Έλληνες που ορίζουν αιθουσες και ρέστωραν στην αλυσίδα Four Points Sheraton Hotels. Τηλεφθείστε τους λοιπόν στο τηλέφωνο (847) 671-4230, για να σας ξεναγήσουν στους ξενοδοχειακούς χώρους και να σας δώσουν απαντήσεις στα όποια ερωτήματά σας. Mirage: με αίθουσες χωρητικότητας από 10 -350 άτομα με μενού επιμελημένο και με τιμές που αποδειγμένα είναι προστιές από οποιονδήποτε άλλο χώρο εκδηλώσεων στο Σικάγο. Mirage εκδηλώσεις που δεν έχουνται.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ---ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ





304 S HALSTED ST. CHICAGO, IL
T: 312.263.6342 WWW.GREEKTOWNMUSIC.COM



6 DISC BOX SETS \$45

**CD - DVD - GREEK APPAREL - KIDS APPAREL
GIFTS - SOUVENIRS - DJ SERVICES**



**BOOK US TO DJ
YOUR NEXT EVENT!**

**WE CONVERT:
VHS TO DVD
PAL TO NTSC
TAPES/LP TO CD**



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ**





Από τον χορό του Νέου Κύματος Μεσσηνίας για την απελευθέρωση της Καλαμάτας από τους Τούρκους. Τα νέα Μεσσηνιοτόπουλα με επιτυχία έκαναν την έναρξη της γιορτής.



Και με επιδεξιότητα έψαλαν τον Ελληνικό και Αμερικανικό εθνικό Ύμνο.

Meridian
Banquets

1701 Algonquin Road
Rolling Meadows, IL 60008

Phone: 847.952.8181
Fax: 847.952.8722



MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER

ΤΟ ΣΤΟΛΙΔΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

Νεόκτιστες πολυτελέστατες ξεχωριστές αίθουσες συνεστιάσεων με απόλυτη ηχομόνωση για 500, 300, 200, 150 και 100 άτομα για χορούς συλλόγων, γάμους, βαφτίσεις, αρραβώνες, επιχειρησιακές συνεδριάσεις και για κάθε κοινωνική εκδήλωση. Είμαστε στο 1701 Algonquin Rd. Rolling Meadows σε εξαιρετική τοποθεσία, μόνο ένα μίλι μακριά από τα expressways 53 και 90, με πάρκινγκ για 750 αυτοκίνητα.

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER

Στο πανέμορφο και ευρύχωρο MOBB μας, σας καλοσωρίζει η οικογένεια του Τζίμμυ Αποστόλου σ'ένα ασυνήθιστα πολυτελέστατο περιβάλλον όπου η διακόσμηση ταιριάζει τέλεια με την υπέροχη κουζίνα μας και το σέρβις ποιότητας, που διαθέτουμε και προσέχουμε την κάθε μικρή λεπτομερεία.

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER:

Είμαστε οι νέοι ιδιοκτήτες, πάντα στην διάθεσή σας και η σαραντάχρονη πείρα μας σας εγγυάται ικανοποίηση και σιγουρία. Τηλεφωνείστε μας στο (847) 952-8181. Ειδικές προσφορές για τους Ελληνες τις Κυριακές και σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



HAPPY EASTER FROM *Jimmy Panagakis*



Dining Out
ENTERPRISES

RESTAURANT
DEVELOPMENT
AND OPERATIONS

RESTAURANT DEVELOPMENT AND OPERATIONS
115 S. WILKE RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60005

TEL: (847) 222-0033. FAX: 847-222-1030

**JIMMY'S CHARHOUSE. LIBERTYVILLE
JIMMY'S CHARHOUSE, ELGIN
JOHNNY'S KITCHEN & TAP, GLENVIEW
LA TASCA, ARLINGTON HEIGHTS
ANDREWS, PARK RIDGE
TOTAL SPORTS BAR AND GRILL, NAPERVILLE
MAXWELL'S HOT DOGS WEST DANEE. IL**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



Compliments of

John G. Adinamis
Funeral Director, Ltd.

**Funeral Arrangement Facility and
Administrative Office:**

2720 South River Road, Suite 154
Des Plaines, IL 60018
Tel: (847) 375-0095
Fax: (847) 375-0097

**Providing services from
Smith-Corcoran Funeral Homes**

6150 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646

1104 Waukegan Rd.
Glenview, IL 60025

185 E. Northwest Hwy.
Palatine, IL 60067

24 Hour Service (847) 375-0095

Other chapel facilities available within Chicago and Suburbs for your convenience.



**Καλή Ανάσταση!
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**



Ο Κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ ΕΡΙΚΑ



ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!





ΓΝΩΡΙΜΙΑ
ΜΕ ΤΗΝ
ΠΑΤΡΙΔΑ!!!

Υποβολή αιτήσεων σύμμαχης μέχρι και την
Παρασκευή 4 Μαΐου 2012

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το
πρόγραμμα παρακαλούμε επισκεφτήστε την
ιστοσελίδα

<http://www.pan-messinian.com>

Επίσης επικοινωνήστε με τους:
Βασιλή Μπεμπονή bbebonis@gmail.com

(847) 414-7728,

Βασιλή Γιαννέτος gianneto@uic.edu

(312) 808-8814,

Μάκος Γκρασσός grossob@aol.com

(773) 288-5132



Η Παμμεσσηνιακή Ομοσπονδία Αμερικής και Καναδά
Η Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών και Πολιτισμικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου
Οργανώνουν για έβδομη συνεχή χρονιά

Ελληνικό Θερινό Σχολείο στην Καλαμάτα Μεσσηνίας

9 Ιουλίου - 3 Αυγούστου 2012

Διδάσκονται μαθήματα γλώσσας,
ιστορίας, λαογραφίας και πολιτισμού.
Το πρόγραμμα περιλαμβάνει
εκπαιδευτικές εκδρομές
σε αρχαιολογικούς χώρους,
μουσεία και αξιοθέατα.

Σκοπός του σχολείου είναι να ενισχυθεί η ελληνική παιδεία των ομάδων με την
καθημερινή βίωση της ελληνικής κουλτούρας και την κοινωνικοποίηση των νέων σε
ένα αμιγές ελληνικό περιβάλλον. Απότερος στόχος του σχολείου είναι η εκμάθηση
της γλώσσας και της ιστορίας μας και η δημιουργία ελληνικών συνειδήσεων που θα
συντελέσει στη διατήρηση, καλλιέργεια και προώθηση του ελληνικού πολιτισμού
στη διασπορά και ευρύτερα στις χώρες διαμονής των.

- Παραμονή και παρακολούθηση του σχολείου
- Εκπαιδευτικές εκδρομές σε αρχαιολογικούς χώρους, μουσεία και αξιοθέατα.
- Πρωινό και μεσημεριανό φαγητό, καλύπτονται από την Παμμεσηνιακή Ομοσπονδία

Το αερόπορο εισιτήριο και το βραδυνό φαγητό θα επιβαρύνουν τους συμμετέχοντες.
Οι συμμετέχοντες θα πρέπει να είναι:

- Νέοι και νέες από 18 μέχρι 24 ετών
- Να έχουν τη στοιχειώδη ικανότητα να καταλαβαίνουν και να επικοινωνούν στην Ελληνική γλώσσα.
- Νέοι και νέες Μεσσηνιακής καταγωγής, έχουν προτεραιότητα.

Τα μαθήματα θα παρακολουθήσουν και δάσκαλοι των Ελληνικών οι οποίοι, εκτός από συνοδοί των μαθητών, θα συμμετάσχουν σε ειδικά σεμινάρια για τη διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας.

Υποβολή αιτήσεων συμμετοχής μέχρι και την Παρασκευή 4 Μαΐου 2012
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα παρακαλούμε επισκεφτήστε την ιστοσελίδα
της Παμμεσηνιακής Ομοσπονδίας Αμερικής και Καναδά

<http://www.pan-messinian.com>

Επίσης επικοινωνήστε με τους Βασιλή Μπεμπονή bbebonis@gmail.com (847) 414-7728,
Βασιλή Γιαννέτος gianneto@uic.edu (312) 808-8814, και Μάκος Γκρασσός grossob@aol.com (773) 288-5132



Καλό Πάσχα Καλή Ανάσταση



2010 – 2012
SUPREME LODGE

EVANGELOS POTAKIS
President
1514 Potter Road
Park Ridge, IL 60068
Home: (847) 698-0918
E-mail: apotakis@yahoo.com

ANDREAS P. PAPANTONIOU
1st Vice President, Glenview, IL
GEORGE ANASTASOPOULOS
2nd Vice President, Salt Lake City, UT
PETER SPELIOS
3rd Vice President, Bayside, NY
ELIAS MESIACOS
General Secretary, Warrenville, IL
JOHN HILARIS
Treasurer, Elmhurst, IL
VASILIS MAHERAS, Esq.
Legal Advisor, Racine, WI
VICTORIA THANOUKOS
Young Adult Director, Glenview, IL

DISTRICT GOVERNORS

JAMES TSIOLIS
Midwest District, River Forest, IL
JOHN VEMIS
Eastern District, Braintree, MA
JOHN BOURNAZOS
Western District, Escondido, CA

BOARD OF TRUSTEES

ANDY COSTAS
Chairman, Skokie, IL
DEMETRIOS A. FILIOS
Past President, Trustee
Brooklyn, NY
PETER I. EVANGELOU, Ph.D.
Past President, Trustee
Morton Grove, IL
GEORGE GRITSONIS
Trustee, Arlington Heights, IL
TED MESIACOS
Trustee, Aurora, IL
GEORGE TOUBEKIS
Trustee, LIC, NY
DIMITRIOS PANAGOS
Trustee, Hicksville, NY
CONNIE ARETOS BANIS
Trustee, Las Altos, CA
KOSTAS KAPOGIANNIS
Trustee, Fullerton, CA

COMMITTEES

Auditing
DEMETRI J. POULOS,
Chairman, IL
ALEX GIANNOLIS, NY
ANDREW BANIS, CA

Hospital

DEMETRIOS A. FILIOS
Chairman, NY
GEORGE K. SOUROUNIS
Honorary Chairman, IL
GEORGE TSIOLAS, MD PhD, NY
SPYROS MEZITIS, MD PhD, NY
GEORGE SIANIS, MD, IL
CHRIS VOURNAS, NY
GEORGE CHIAGOURIS, IL
NICK GEORGIOU, NY
ADRIENNE ROBAS, CA

Public Relations

DIMITRIOS PANAGOS
Chairman, NY

ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ



ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟ
ΑΡΚΑΔΙΚΟ ΧΡΕΟΣ

Pan-Arcadian Federation of America
ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
NATIONAL HEADQUARTERS

880 N. York Road • Elmhurst, IL 60126 • Phone: (630) 833-1900 • Fax (630) 833-1956
email: info@panarcadian.org - http://www.panarcadian.org

**Η Παναρκαδική
Ομοσπονδία Αμερικής**

Και

**Το κυβερνείο
Μεσοδυτικών Πολιτεών**

Εύχονται

**Σε όλα τα μέλη και στους
Απανταχού Αρκάδες**

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**

**HAPPY EASTER
CHRIST IS RISEN**

EVANGELOS POTAKIS

President

JAMES TSIOLIS

Governor

OFFICE IN GREECE: Pan Arcadian Hospital

Τέρμα Ερυθρού Σταυρού, Τρίπολη Αρκαδίας 22100, Τηλ/Φαξ: 011 30 (2710) 237721

MIDWEST DISTRICT

**2010-2011
OFFICERS**

JAMES TSIOLIS
Governor
7918 W. Oak Avenue
River Forest, IL 60305
Cell (708) 212-2255
Fax (708) 366-4322

TASOS GIANNIKOPOULOS
Lt. Governor

GEORGE CHIAGOURIS
Secretary
Cell (847) 828-8142

CHRISTOS KOSTAKIS
Treasurer

GEORGE REVELIOTIS, Esq.
Legal Advisor

VICTORIA THANOUKOS
Youth Director

BOARD OF TRUSTEES

TED STAMISON
Chairman
(630) 306-0006

JOHN ANDREWS
Vice Chairman
(773) 580-6111

DEMETRI J. POULOS
Past Governor

ANDREAS PAPANTONIOU
Past Governor

SPYROS VASILOPOULOS
Trustee

CHRISTOS D. SOTOS
Trustee

GEORGE VOUTIRITSAS
Trustee

AUDITING COMMITTEE

ANDY COSTAS
Chairman

ANGELO CHRISTOFILIS
NICHOLAS KARNEZIS



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**





MERRY CHRISTMAS FROM

ATTORNEY AT LAW

JOHN K. REKOUMIS**PAPATSORI 8****ATHENS 11472****CELL: 01130697-486-4098****e-mail rekoumis@lawyer.com****ΕΥΧΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΚΗΓΟΡΟ****ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΡΕΚΟΥΜΗ****ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ****L.L.M in International Trade Law of University of Essex (U.K.)**

Αναλαμβάνομε υποθέσεις Αστικού Δικαίου στην Ελλάδα
(μεταβιβάσεις ακινήτων, κληρονομικά, οικογενειακά και περιουσιακά θέματα)

Καλή Ανάσταση - Καλό Πάσχα**HAPPY EASTER FROM**

HUB' S CARRYOUTS

CHICKEN RIBS GYROS**TEL:(847) 677-7695****FAX:(847) 677-7701****3727 W. DEMPSTER SKOKIE, IL.**

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



**GREETINGS FROM
GEORGE I. SKARPATHIOTIS, M.D.**

ZOE ALIKAKOS, M.D.

JORDAN L. KALCHEIM, M.D.

SHWETA M. STUART, M.D.

ANISHA SHETTY. M.D.

LINDSAY UZUNLAR, M.D.

PEDIATRICS

8537 S. CICERO, CHICAGO, IL. 60652

7110 W. 127TH ST., PALOS HEIGHTS, IL. 60463

420 NELSON ROAD, NEW LENOX, IL. 60451

PHONE: (708) 923-6300 FAX: (708) 923-0303

24 HOUR SERVICE (708) 923-6300 www.drgeorgekids.com

Ο ΔΙΑΠΡΕΠΗΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ

ΚΑΙ ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΔΡ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΑΡΠΑΘΙΩΤΗΣ,

Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ ΆΝΝΙΤΑ

ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΙΔΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ, ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑΝΝΗΣ

Εύχονται

στην Ομογένεια της Περιοχής

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!



EASTER GREETINGS FROM



Costas

GREEK DINING & BAR

Α Ε C E U O Á I A O O C



Costa's Greek Dining & Bar
1 S. 130 Summit Ave.
Oakbrook Terrace, IL 60181
Phone 630.620.1100
Fax 630.620.1104



EASTER GREETINGS FROM
**MEGA
REALTY, INC.**

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL.
60630 SUITE 304

**PHONE: (773) 545-4200
FAX: (773) 282-7627**

Είμαστε μια μεγάλη κτηματομεσητική εταιρία με ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση εμπορικών κέντρων στην μητροπολιτική περιοχή του Σικάγου καθώς επίσης και πολυκατοικιών με διαμερίσματα.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

MERRY CHRISTMAS FROM
GEORGE'S AUTO BODY, INC.

Specializing in Foreign and Domestic Cars

1504 W. LAKE ST.

MELROSE PARK ,IL. 60160

PHONE: 1-708-344-6814

GEORGE KAVALAS, OWNER

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ,
ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



1414 W. Algonquin RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL, 60005

PHONE: (847)-577-2833

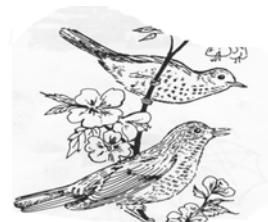
Είμαστε μια υπεραγορά με φρέσκα προϊόντα απ' όλον τον κόσμο στο 1414 W. Algonquin Rd...

Arlington Heights, σχεδόν απάντη από το Meridian Banquets. Πρόσφατα δημιουργήσαμε ένα πλούσιο τμήμα Ελληνικών προϊόντων που τα διαθέτομε σε ασυναγώνιστες τιμές.

Επισκευθείτε μας και είμεθα βέβαιοι πως θα πεισθείτε ότι είμαστε No. ! στις χαμηλές τιμές, την υψηλή ποιότητα και την προσωπική εξυπηρέτηση. Στο τμήμα θαλασσινών φρέσκα ψάρια κάθε Τετάρτη και Παρασκευή.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



HAPPY EASTER FROM



**427 E. RAND RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60004
PHONE: (847) 253-7200**



**Οι συνιδιοκτήτες
Γιώργος Κάλλας
και Γιάννης Κατσιάμπης
εύχονται
στους πελάτες τους
και στην Ομογένεια**

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ**



**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ
“ΝΕΟΥ ΚΥΜΑΤΟΣ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ”
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



HAPPY EASTER FROM
**VASILIS CHRISTAKOS
LONG GROVE CAFÉ**

235 ROBERT PARKET COFFIN ROAD LONG GROVE, IL. 60047

PHONE: (847) 955-9600

FAX: (847) 955-9800

LONG GROVE CAFE Στην διασταύρωση των δρόμων OLD 53 and 83 και ακριβώς στο 235 ROBERT PARKET COFFIN ROAD, μέσα σε ένα ειδυλλιακό περιβάλλον, δίπλα σε μια λίμνη και ένα ρυάκι, βρίσκεται το πρωτότυπο αυτό εστιατόριο, που αν αποφασίσετε να το επισκευθείτε, θα μείνετε απόλιτα ικανοποιημένοι όχι μόνο από το περιβάλλον αλλά και από την ποικιλία, την φρεσκάδα και γευστικότητα των φαγητών του.

LONG GROVE CAFE πρωτότυπα ορεκτικά χάμπουργκερς και σάντουϊτσες, διαλεκτές σαλάτες, μεγάλη ποικιλία από πάστες, 5 διαφορετικοί τρόποι ψητής κότας, δοκιμάστε την περίφημη κότα σουβλάκι, πεντανόστιμα στεϊκς, φρέσκα ψάρια και κάθε Πέμπτη Ελληνικά φαγητά.

LONG GROVE CAFE. Ένα εστιατόριο-κρυστύγετο για αυτούς που θέλουν να ξεφύγουν από το συνηθισμένο. Μιλείστε με το ιδιοκτήτη Βασίλη μια μέρα πρίν να σας ετοιμάσει το ψητό ψάρι-έκπληξη του Μενού του. (847) 955-9600.



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



EASTER GREETINGS FROM



CHICAGO PRODUCE

Fresh Produce, Meat, Groceries etc.

3500 W. Lawrence Ave.

Chicago, IL. 60625

Phone: (773) 478-4325

Fax: (773) 475-7725

Open 7 days a Week

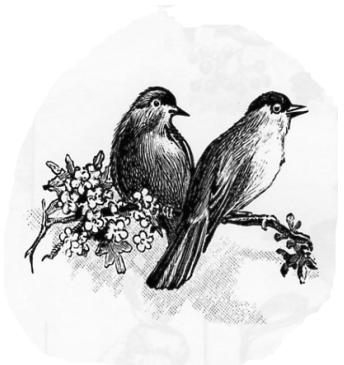
Εξυπηρετούμε τον Ελληνισμό της Περιοχής του με φρέσκα φρούτα και λαχανικά με φρέσκα κρέατα και με όλα τα είδη παντοπωλείου, για 45 χρόνια τώρα.

Οι ιδιοκτήτριες οικογένειες Καλαντζή και Ζαχαρόπουλου

**Εύχονται
στους πελάτες
και στην Παροικία**



**Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



**HAPPY EASTER FROM
MARIYANA SPYROPOULOS
COMMISSIONER
*Water Reclamation District of Greater Chicago***



**MARIYANA SPYROPOULOS
ATTORNEY AT LAW
180 N. LA SALLE SUITE 2900
CHICAGO, IL. 60601
PHONE: (312) 456-8005
FAX: (312) 456-8006**

**Η ΓΝΩΣΤΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΜΑΡΥΑΝΝΑ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΣΤΕΛΝΕΙ
ΤΙΣ ΠΙΟ ΘΕΡΜΕΣ ΤΗΣ ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ**

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



EASTER GREETINGS FROM

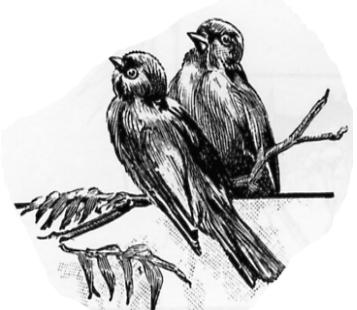
ALAMO INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES, INC.

NICK LIOGAS, PRESIDENT

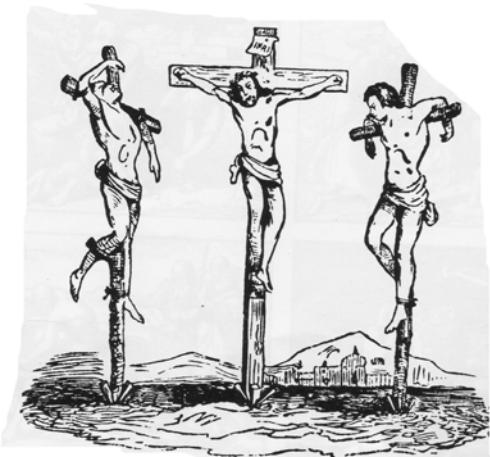
119 W. ROLLINS RD. ROUND LAKE BEACH, ILLINOIS 60073

PHONE (847) 740-1400 FAX: (847) 740-1444

**ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΜΠΕΙΡΟΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕΣ ΠΟΥ ΘΕΤΟΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ
ΠΕΛΑΤΩΝ ΜΑΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ, ΓΙΑΥΤΟ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΕΥΟΜΕ!
ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ !
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ !**



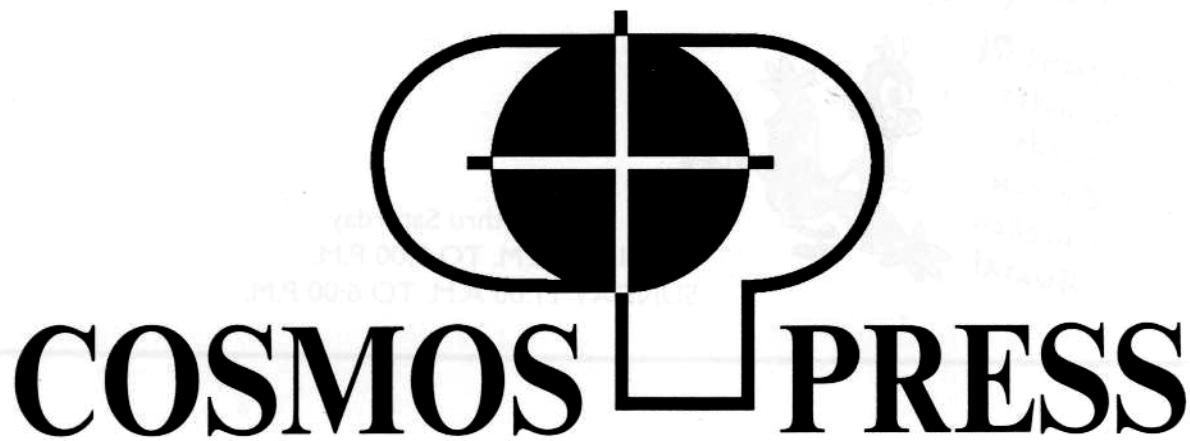
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!

ΕΥΧΕΤΑΙ

Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ

Η Πρωτοπόρος Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία-Μητέρα των Εκκλησιών Σικάγου και Μεσοδυτικών Πολιτειών με το Μεγαλώνυμο Ελληνοαμερικανικό Σχολείο "Ο ΣΩΚΡΑΤΗΣ" Ημερήσιο και Απογευματινό, πρώτο σε ίδρυση σ' όλη την Αμερική. Σχολείο που αναζωογονεί τις αθάνατες Ελληνικές μας ρίζες.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, * Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ* Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ * Ο ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ * ΤΟ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ * Η ΝΕΟΛΑΙΑ * ΤΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΜΑΣ, ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΙΑΝΟΥ* ΟΙ ΙΕΡΟΨΑΛΤΕΣ * ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΙΕΡΕΙΣ.



ΤΟ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ
**ONE STOP FOR ALL
 YOUR PRINTING NEEDS**

**2235 W. Devon Ave. Chicago, IL 60659
 Tel. (773) 465-8484 • (773) 275-1195
 Fax (773) 465-6413**

Email: cosmospress@sbcglobal.net



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
 ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ**



HAPPY EASTER FROM



314 S. HALSTED ST., CHICAGO, IL. 60661

PHONE: (312) 726-2407

Το πρωτοπόρο εστιατόριον THE PARTHENON σας προσκαλεί να περάσετε το βράδυ της Ανάστασης μαζί μας, απολαμβάνοντας την παραδοσιακή Πασχαλινή μας Κουζίνα με την πατροπαράδοτη μαγειρίτσα παρασκευασμένη με αγνά υλικά, το αρνάκι σούβλας γάλακτος και τα κόκκινα αυγά. Την ημέρα του Πάσχα το εστιατόριό μας παραμένει ανοικτό για να σερβίρει την πιεντανόστιμη Ελληνική σπιτίσια Πασχαλινή μας κουζίνα.

Και για τις πολυάσχολες Ελληνίδες νοικοκυρές προσφέρομε όλα τα Πασχαλινά Ελληνικά εδέσματα να τα χαρείτε στα σπίτια σας τηλεφωνώντας στο (312) 726-2407. Μπορείτε να μας βρείτε επίσης και στην ιστοσελίδα www.theparthenon.com

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
 ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
 ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



Ο Συμποσιάρχης της βραδίας Βασίλης Γιαννέτος παρουσιάζει το Πρόεδρο της Παμμεσηνιακής Ομοσπονδίας Βασίλη Μπιμπόνη.



Η Ελένη Μπούση δέχεται από τον Πρόεδρο Δημήτρη Χρονόπουλο τιμητική πλακέτα. Στην φωτογραφία και ο Βασίλης Γιαννέτος.



8110 S. Cass Ave.
Darien IL. 60561
(630) 920-1900



Dr. Bill Dimitropoulos received his medical degree from Rush University. He completed Dermatology residency in 2005 at the University of Michigan as well as additional training in the Melanoma multidisciplinary Clinic. Dr. Dimitropoulos followed his residency with a fellowship in Mohs Micrographic Surgery at Rush, completed in 2006. Dr Dimitropoulos is board certified by the American Board of Dermatology and is a fellow of the American Academy of Dermatology.

Dr. Clarence Brown is a graduate of the University of Pittsburgh's School of Medicine. He completed his internship at the University of Chicago Hospitals and his Dermatology residency in 1999 at Rush University Medical Center. He completed a fellowship in Mohs Micrographic Surgery at Baptist Medical Center, Kansas City, Missouri, in 2000. Dr Brown is board certified by the American Board of Dermatology and is a Fellow of the American Academy of Dermatology.



4605 W. Golf Rd.
Skokie, IL. 60076
(847) 679- 5199



Treating all disease of Skin, Hair and Nails
Children-Adults-Seniors
Surgical Dermatology—Mohs Surgery—Medical Dermatology
Accepting Most Insurances—Accepting Medicare Assignment

Δερματολόγος ιατρός Δρ. Βασίλιος Δημητρόπουλος για κάθε ασθένεια του δέρματος των μαλλιών και των νυχιών για άτομα κάθε ηλικίας. Το υγιές δέρμα είναι ο καθρέπτης της υγείας και ευεξίας μας. Για κάθε λοιπόν πάθηση του δέρματος: ακμή, εκζέματα, μελανά στίγματα από τον ήλιο και λόγω ηλικίας, ψωρίαση, για κάθε είδους χειρουργική επέμβαση από καυτηρίαση ελώνων μέχρι μελανώματα και όλα τα ειδη καρκίνου του δέρματος και για ασθένεις των νυχιών τηλεφωνείστε και μιλείστε Ελληνικά στον Ελληνοαμερικανό δερματολόγο Βασίλη Δημητρόπουλο. Ο άριστος επιστήμων Δρ. Βασίλης Δημητρόπουλος θα σας μιλήσει στην γλώσσα μας και θα σας δεχτεί στο 4605 W. Golf στο Skokie, IL. με τηλέφωνο (847) 679-5199 και στο 8110 S. Cass Ave., Darien, IL. με τηλέφωνο (630) 920-1900.

Χριστός Ανέστη! - Αληθώς Ανέστη!

P and S MEATS INC.

RETAIL AND WHOLESALE
7544 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60631
PHONE: (773) 775-1503
FAX: (773) 775-1712

Ο Περικλής και ο Κώστας Νίκας της εταιρίας κρεάτων P and S Meats, προσκαλούν όλους να περάσουν από το κρεωπωλείο τους στο 7544 N. Milwaukee Ave.

P and S. Meats: Φρέσκα κρέατα παντός είδους σε ασυναγώνιστες τιμές. Παρασκευάζουμε στο κατάστημα τα δικά μας σπιτίσια Ελληνικά και Ιταλικά λουκάνικα, Hamburgers, Italian beef and Corn Beef. Ψητά αρνιά και γουρουνόπουλα τα Σαββατοκύριακα και κατά παραγγελία τις άλες ημέρες. Τυριά ελιές, ελαιαόλαδα. Ελληνικά προϊόντα.

P and S. Meats: Σοϊ 7544 N. Mέlwaukeee και Harlem. Επισκευθείτε μας και θα νοιώσετε πως μπήκατε σ' ένα ελληνικό κρεωπωλείο της γειτονιάς όπου θα βρείτε όλα τα προϊόντα που μια νοικοκυρά χρειάζεται για να παρακευάσει ελληνικά υγιεινά φαγητά για όλην την οικογένεια. Επι πλέον αναλαμβάνομε κόλυβα και αρτοκλασίες. Τηλέφωνο (773) 775-1503.

Ευχόμαστε

**Καλή Πασχαλιά
Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



Στον χορό του Νέου Κύματος Μεσσηνίας παρευρέθησαν πάνω από 300 άτομα. Πάντα κάθε χρόνο ο χορός αυτός ενθουσιάζει τους προσκεκλημένους γιατί αποτελεί πατριωτική έξαρση.



Η δεξιώση του Συλλόγου των Καλαβρυτινών όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος ήτν άρτια οργανωμένη και για πρώτη φορά εδόδηκαν υποτροφίες σε φοιτητές από διάφορα μέρη της Ελλάδος. Στην φωτογραφία η παρέα του εκδότη.



**TED DULLES, FOUNDER
1933-2005**

*

**JOHN DULLES,
PRESIDENT**

*

**CONNIE DULLES
TED DULLES JR.
LEGAL ADVISORS
& DIRECTORS**

*

**GIGI DULLES
DIRECTOR**

**DULLES CLEANING
CENTERS
128 ADDISON ST.
ELMHURST, IL. 60126
PHONE: (630) 834-1000**



**Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
DULLES
ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**



**SYMBOL
OF WISDOM**

A family that has the wisdom
to practice the Ancient Greek
Motto:

“Παν Μέτρον Άριστον”
(In moderation evrything is
good”, Then it will be happy,
healthy and wise)



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**





Greek Affairs Office

**Stella Nidriotou
Counsel**

236 Waukegan Rd
Glenview, IL 60025
Ph# 312-881-6940
Fax 847-998-4140
Cell# 847-343-1635

Former Consulate General of Chicago
officer, Ms Stella Nidriotou is now
providing the following services to the
Greek Community:

- Powers of Attorney
- Verification Documents
- Certifications
- Translations
- Inheritance Cases
- Last Wills and Testaments
- Greek Military Affairs
- Greek Citizenship
- Greek Tax Issues
- Vital Record Registrations
- Greek Real Estate info
- Tourist info
- Adoptions
- General Greek Affairs Advisory
- Πληρεξούσια
- Πιστοποιητικά
- Επικυρώσεις
- Μεταφράσεις
- Κληρονομικές Υποθέσεις
- Διαθήκες
- Στρατολογικά
- Ελληνική Υπηκοότητα
- Φορολογικά
- Ληξιαρχικά
- Κτηματικές Υποθέσεις
- Τουριστικές Πληροφορίες
- Υιοθεσίες
- Γενικές Πληροφορίες

E-mail:gr.affairs@gmail.com cell:847-343-1635 ph:312-881-6940 fax:847-998-4140



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

Best Wishes
from

**NICHOLAS M. PISHOS
FUNERAL DIRECTOR, LTD.**
Conducting Business from:

GALEWOOD CHAPELS
1857 N. Harlem Avenue
Tel. (773) 745-1333
Fax (773) 889-0187

ROSEDALE CHAPELS
450 W. Lake Street
Roselle, IL 60172-3545
Tel. (630) 889-1700

Home: (847) 678-1251

*Other Funeral Home Locations Upon Request
Throughout the Chicagoland Area*

ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟΝ - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

NICHOLAS M. PISHOS
Licensed Funeral Director

MARGO KRINGAS PISHOS
Administrator

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



SEASON'S GREETINGS FROM
**POULOS CONSTRUCTION
CO.**

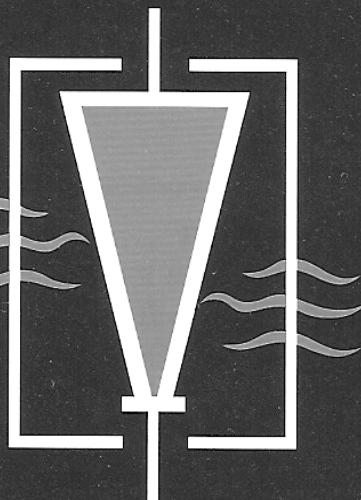
**SPERO POULOS, PRESIDENT
735 S.LARAMIE, CHICAGO, IL. 60644
PHONE: (773) 626-8600**

**Ο Κ. ΣΠΥΡΟΣ ΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ**

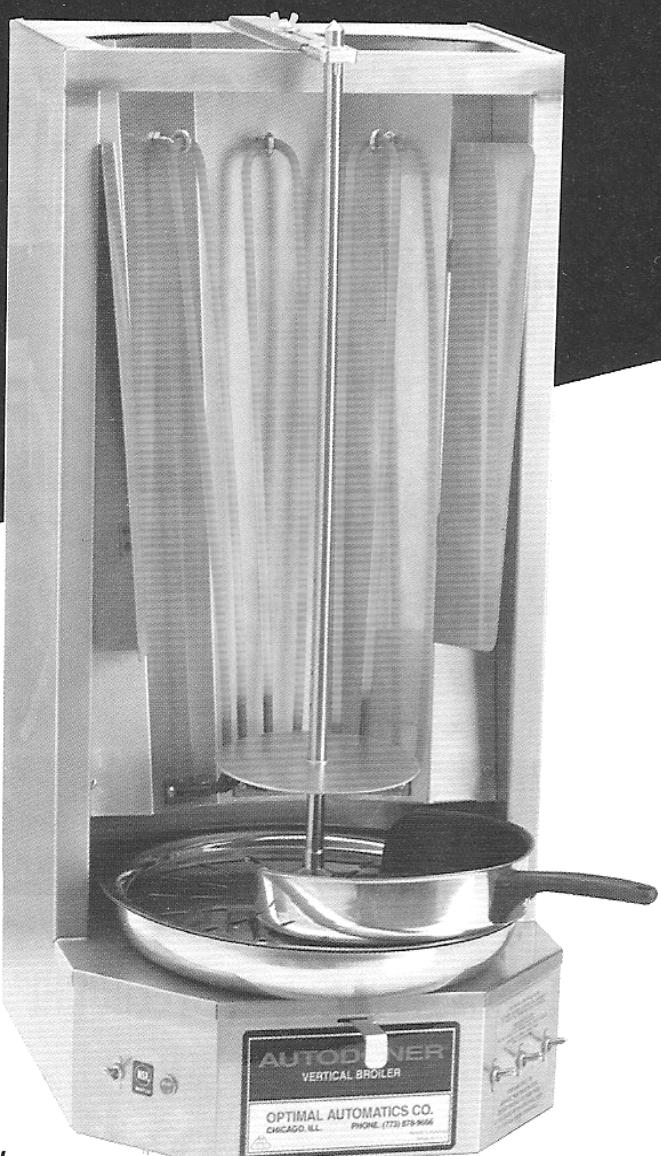


**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**





AUTODONER® The Original Automatic Vertical Broiler



**MODEL
#3PE**

Large capacity
and your choice of
voltages for plug-in
and broil ease.



MODEL #3PG

Large capacity and your
choice of clean burning
natural or LP gas.

OPTIMAL
AUTOMATICS, CO.

For more information or to order, call **847-439-9110**
www.optimalautomatics.com / e-mail: sales@optimalautomatics.com

SUPER GYROS KNIFE

Now **Anybody** Can Slice Gyros Cones Like A Professional!

Costs 50% less than other gyros knives.

ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ ΚΑΙ Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ
ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΜΑΣ ΑΞΕ-ΠΕΡΑΣΤΗ. ΕΙΜΑΣΤΕ ΣΕ
ΘΕΣΗ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕ ΤΙΜΕΣ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟ
ΚΑΘΕ ΆΛΛΟΝ. ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**

